



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلًا.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.



ACTAS FINALES

de la

CONFERENCIA AFRICANA DE RADIODIFUSIÓN POR ONDAS KILOMÉTRICAS Y HECTOMÉTRICAS

GINEBRA

1966

Publicado por la

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

GINEBRA

ACUERDO REGIONAL

PARA LA

ZONA AFRICANA DE RADIODIFUSIÓN

PROTOCOLO
PROTOCOLO FINAL
RESOLUCIONES



Publicado por la

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

GINEBRA

ITU Library & Archives



502826

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

III

ÍNDICE

| | |
|--|----|
| <i>ACUERDO</i> | 1 |
| Preámbulo | 1 |
| Artículo 1. Definiciones | 1 |
| Artículo 2. Ejecución del Acuerdo | 2 |
| Artículo 3. Proyectos de modificación de las características de las estaciones a que se contrae el presente Acuerdo o de puesta en servicio de nuevas estaciones | 2 |
| Artículo 4. Notificación de las asignaciones de frecuencias | 4 |
| Artículo 5. Adhesión al Acuerdo | 4 |
| Artículo 6. Denuncia del Acuerdo | 5 |
| Artículo 7. Revisión del Acuerdo | 5 |
| Artículo 8. Entrada en vigor del Acuerdo | 5 |
| Artículo 9. Alcance del Acuerdo | 5 |
| Artículo 10. Aprobación del Acuerdo | 6 |
| | |
| <i>ANEXO 1 — PLAN DE ASIGNACIÓN DE FRECUENCIAS A LAS ESTACIONES DE RADIODIFUSIÓN DE LA ZONA AFRICANA (Banda 525 - 1605 kc/s)</i> | 21 |
| Capítulo 1. Plan | 21 |
| Capítulo 2. Explicación de los símbolos empleados en el Plan | 39 |
| 1. Símbolos designativos de los países (columna 4 en el Plan) | 39 |
| 2. Efecto directivo de la antena en el plano horizontal (columna 7 en el Plan) | 40 |
| 3. Observaciones (Columna 8 en el Plan) | 40 |
| | |
| <i>ANEXO 2 — DATOS TÉCNICOS UTILIZADOS PARA ESTABLECER EL PLAN DE RADIODIFUSIÓN POR ONDAS HECTOMÉTRICAS</i> | 45 |
| Preámbulo | 45 |
| Capítulo 1 — Propagación | 45 |
| 1.1 Propagación de la onda de superficie | 45 |
| 1.2 Conductividad del suelo en África | 45 |
| 1.3 Propagación de la onda ionosférica | 46 |
| Capítulo 2 — Normas de radiodifusión | 46 |
| 2.1 Frecuencias centrales de los canales | 46 |
| 2.2 Anchura de banda de las emisiones | 46 |
| Capítulo 3 — Protección contra las interferencias | 47 |
| 3.1 Relaciones de protección RF para señales deseada y no deseada estables | 47 |
| 3.2 Relaciones de protección RF para señal deseada estable y señal no deseada fluctuante | 47 |
| 3.3 Relaciones de protección RF para señales deseada y no deseada fluctuantes | 47 |
| 3.4 Relación de protección RF cuando la señal deseada y la no deseada están moduladas por un mismo programa | 47 |
| 3.5 Relación de protección RF con respecto al canal imagen | 47 |
| 3.6 Valor de la señal fluctuante | 47 |

IV

| | |
|---|--------|
| Capítulo 4 — Intensidad de campo mínimo que ha de protegerse | 47 |
| Capítulo 5 — Características de emisión | 48 |
| 5.1 Potencia máxima de emisión | 48 |
| 5.2 Ganancia de antena | 48 |
| Capítulo 6 — Método de planificación | 49 |
| 6.1 Utilización de la banda de frecuencias 525 - 1605 kc/s | 49 |
| 6.2 Preparación del Plan | 49 |
| 6.3 Distancias mínimas entre transmisores de radiodifusión sonora de modulación de amplitud | 50 |
| 6.4 Distancias medias entre transmisores | 50 |
| 6.5 Método de coordinación | 51 |
| <i>PROTOCOLO</i> | 63 |
| <i>PROTOCOLO FINAL</i> | 75 |
| <i>RESOLUCIONES</i> | |
| Resolución N.º 1 relativa a la puesta en aplicación del Plan adoptado por la Conferencia | 105 |
| Resolución N.º 2 relativa a la puesta al día del Registro Internacional de Frecuencias en la fecha de entrada en vigor del Acuerdo | 107 |
| Resolución N.º 3 relativa a las administraciones de Miembros de la Unión no representados en la Conferencia pero a cuyo nombre se han incluido estaciones de radiodifusión en el Plan adoptado por la Conferencia | 109 |
| Resolución N.º 4 relativa a la coordinación del Plan Africano de Radiodifusión por Ondas Hectométricas con los países de la Región 3 y los del Oriente Medio que no pertenecen a la Zona Europea de Radiodifusión | 111 |
| Resolución N.º 5 relativa a la planificación regional de frecuencias para la radiodifusión | 113 |

ACUERDO REGIONAL SOBRE LA UTILIZACIÓN POR EL SERVICIO DE RADIODIFUSIÓN DE FRECUENCIAS DE LA BANDA DE ONDAS HECTOMÉTRICAS EN LA ZONA AFRICANA DE RADIODIFUSIÓN

PREÁMBULO

Los delegados de las Administraciones de los siguientes países Miembros de la Unión Internacional de Telecomunicaciones, reunidos en Ginebra en Conferencia Especial Regional convocada en virtud del Artículo 7 del Convenio Internacional de Telecomunicaciones (Ginebra, 1959), adoptan y firman, a reserva de la aprobación de sus Administraciones, las disposiciones siguientes sobre el servicio de radiodifusión de la Zona Africana de Radiodifusión en la banda comprendida entre 525 y 1605 kc/s, atribuida a dicho servicio a título primario en el Artículo 5 del Reglamento de Radiocomunicaciones (Ginebra, 1959):

Argelia (República Argelina Democrática y Popular), Burundi (Reino de), Camerún (República Federal del), Centroafricana (República), Congo (República Democrática del), Congo (República del) (Brazzaville), Costa de Marfil (República de la), Dahomey (República de), Conjunto de Territorios representados por la Oficina francesa de Correos y Telecomunicaciones de Ultramar, España, Etiopía, Francia, Gabonesa (República), Ghana, Guinea (República de), Alto Volta (República del), Kenya, Liberia (República de), Malawi, Malgache (República), Malí (República del), Marruecos (Reino de), Mauritania (República Islámica de), Níger (República del), Nigeria (República Federal de), Uganda, Provincias españolas de África, Provincias portuguesas de Ultramar, República Árabe Unida, Ruandesa (República), Senegal (República del), Tanzania (República Unida de), Chad (República del), Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales corren a cargo del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Togolesa (República), Zamb : (República de).

ARTÍCULO 1

Definiciones

1. En cuantas disposiciones siguen:
2. El término *Unión* significa Unión Internacional de Telecomunicaciones;
3. la expresión *Secretario General* significa Secretario General de la Unión;
4. las siglas *I.F.R.B.* significan Junta Internacional de Registro de Frecuencias;
5. las siglas *C.C.I.R.* significan Comité Consultivo Internacional de Radiocomunicaciones;
6. el término *Convenio* significa Convenio Internacional de Telecomunicaciones (Ginebra, 1959);
7. el término *Reglamento* significa Reglamento de Radiocomunicaciones (Ginebra, 1959);

- 8 la expresión *Zona Africana de Radiodifusión* comprende:
- a) los países, partes de países, territorios y grupos de territorios africanos situados entre los paralelos 40° Sur y 30° Norte,
 - b) las islas del Océano Índico al Oeste del meridiano 60° Este, situadas entre el paralelo 40° Sur y el arco de círculo máximo que pasa por los puntos de coordenadas 45° Este 11° 30' Norte y 60° Este 15° Norte,
 - c) las islas del Océano Atlántico al Este de la línea B definida en el número 131 del Reglamento, situadas entre los paralelos 40° Sur y 30° Norte;
- 9 el término *Acuerdo* designa al presente Acuerdo en unión de sus dos anexos;
- 10 el término *Plan* significa el Plan constitutivo del anexo 1 al presente Acuerdo;
- 11 la expresión *Administración contratante* significa toda Administración que ha aprobado el Acuerdo o que se ha adherido a él.

ARTÍCULO 2

Ejecución del Acuerdo

- 12 1. Las Administraciones contratantes adoptarán para las estaciones de sus servicios de radiodifusión que funcionan en la Zona Africana de Radiodifusión en la banda a que se contrae el presente Acuerdo las características especificadas en el Plan.
- 13 2. Las Administraciones contratantes no podrán poner en servicio asignaciones conformes al Plan, modificar las características técnicas de las estaciones especificadas en el Plan, ni poner en servicio nuevas estaciones, salvo en las condiciones indicadas en los artículos 3 y 4 del presente Acuerdo.
- 14 3. Las Administraciones contratantes se comprometen a estudiar, de común acuerdo, las medidas necesarias para reducir las interferencias perjudiciales a que pudiera dar lugar la aplicación del presente Acuerdo.
- 15 4. De no llegar a un acuerdo en el marco de lo dispuesto en el apartado 3 del presente artículo, las administraciones interesadas podrán recurrir al procedimiento previsto en el artículo 15 del Reglamento *) y, en caso necesario, al establecido en el artículo 27 del Convenio **).

ARTÍCULO 3

Proyectos de modificación de las características de las estaciones a que se contrae el presente Acuerdo o de puesta en servicio de nuevas estaciones

1. *Procedimiento para las modificaciones del Plan*
- 16 1.1 Cuando una Administración contratante se proponga introducir una modificación al Plan, esto es:
- modificar las características técnicas de una estación de radiodifusión que figure en el Plan o puesta en servicio según las disposiciones del presente Acuerdo, o
 - poner en servicio una estación de radiodifusión no mencionada en el Plan,
- se aplicará el siguiente procedimiento, antes de toda notificación en virtud del artículo 9 del Reglamento *) (véase el artículo 4, más adelante):

*) o en el artículo correspondiente del Reglamento de Radiocomunicaciones en vigor.

***) o en el artículo correspondiente del Convenio Internacional de Telecomunicaciones en vigor.

- 17 1.1.1 La administración que se proponga introducir una modificación informará de ello a la I.F.R.B. facilitándole, además de los datos especificados en la Sección A del Apéndice 1 al Reglamento, la siguiente información suplementaria sobre la antena emisora:
- si el sistema de antena es sencillo, la altura eléctrica de la antena expresada en fracciones de longitud de onda (por ejemplo: $0,625 \lambda$),
 - si el sistema de antena es complejo, las características de directividad de la antena, tanto en el plano horizontal como en el plano vertical.
- 18 1.1.2 La I.F.R.B. publicará, en una sección especial de su circular semanal, las informaciones que reciba en cumplimiento de lo dispuesto en el número 17.
- 19 1.1.3 Toda Administración contratante o la I.F.R.B., podrá solicitar de la administración que proyecte una modificación al Plan cuanta información pueda serle útil para calcular la probabilidad de interferencia perjudicial a los servicios que puedan estar interesados o verse desfavorablemente afectados.
- 20 1.1.4 La administración que proyecte cambiar las características técnicas de una estación que figure en el Plan, o que haya sido puesta en servicio de conformidad con las disposiciones del Acuerdo, podrá poner su proyecto en ejecución, a reserva de lo dispuesto en el artículo 9 del Reglamento *) (véase el artículo 4, más adelante), si las modificaciones proyectadas consisten:
- en reducir la potencia, o
 - en variar otras características técnicas sin acrecentamiento por ello de la probabilidad de interferencia perjudicial a los servicios de otros países.
- En tal caso, la administración interesada especificará, con los datos que suministre en virtud del número 17, si las modificaciones proyectadas tienen carácter temporal o permanente.
- 21 1.1.5 Las observaciones de las Administraciones contratantes sobre los datos publicados en virtud del número 18, para los casos en que no son aplicables las disposiciones del número 20, se comunicarán a la administración que proyecte la modificación, y se enviará copia de las mismas a la I.F.R.B.
- 22 1.1.6 Dichas observaciones deberán llegar directamente o por conducto de la I.F.R.B. a la administración que proyecte la modificación antes de transcurridas doce semanas a contar de la fecha de la circular semanal que se menciona en el número 18. Se considerará que están de acuerdo con la modificación proyectada las administraciones que no hayan enviado sus observaciones dentro de ese plazo.
- 23 1.1.7 Si al expirar el plazo de doce semanas aludido en el número 22 no se hubiesen recibido observaciones, o si se llegara a un acuerdo con las Administraciones contratantes que hayan formulado observaciones, la administración que proyecte la modificación podrá llevar a cabo su proyecto, a reserva de lo dispuesto en el artículo 9 del Reglamento *) (véase el artículo 4, más adelante).
- 24 1.2 La administración que proyecte la modificación informará entonces a la I.F.R.B. del resultado de la consulta efectuada de conformidad con los números 19 y 21 a 23, e indicará los nombres de las administraciones con las que se haya coordinado la modificación; al mismo tiempo, comunicará a la I.F.R.B. cualquier cambio que hubiese introducido, como resultado de la consulta, en las características técnicas anteriormente comunicadas en cumplimiento del número 17.
- 25 1.2.1 La I.F.R.B. publicará en una sección especial de su circular semanal las informaciones que reciba en virtud del número 24, acompañadas de un símbolo indicativo de que la administración que proyecta la modificación ha declarado que se han aplicado satisfactoriamente al caso de la asignación considerada las disposiciones del presente artículo. Cuando se trate de relaciones entre las Administraciones contratantes, se atribuirá a dicha asignación, lo mismo que a cualquier asignación a que se apliquen las disposiciones del número 20, la misma consideración que se reconoce a las del Plan, a reserva de lo que se dispone en el número 27.

*) o en el artículo correspondiente del Reglamento de Radiocomunicaciones en vigor.

- 26 1.3 Si las administraciones interesadas no llegasen a un acuerdo de conformidad con los números 19 y 21 a 23, la I.F.R.B. efectuará el examen o estudio técnico que pueda solicitar la administración que proyecte la modificación o que pidan las administraciones cuyos servicios puedan verse afectados por tal modificación, les informará del resultado de este examen o estudio, les dará su opinión sobre las cuestiones técnicas implicadas y les someterá las recomendaciones que pueda formular para la solución del problema.
- 27 1.4 Cuando una modificación, aun efectuada de conformidad con lo dispuesto en el presente artículo, entrañe interferencias perjudiciales a servicios de otras Administraciones contratantes, la administración que haya efectuado la modificación adoptará las medidas necesarias para eliminar esas interferencias.
- 28 1.5 Si después de la aplicación del procedimiento descrito en los números 19, 21 a 23 y 26, las administraciones interesadas no pudiesen llegar a ningún acuerdo, podrán recurrir al procedimiento previsto en el artículo 15 del Reglamento *) y, en caso necesario, al establecido en el artículo 27 del Convenio **).
2. *Anulación de asignaciones*
- 29 Si se abandonara definitivamente una asignación enumerada en el Plan (háyase o no puesto en servicio), o una asignación que no figure en el Plan, pero a la que se hayan aplicado con resultado satisfactorio las disposiciones del presente artículo, a consecuencia o no de una modificación (por ejemplo, un cambio de la frecuencia), la administración interesada notificará inmediatamente la anulación a la I.F.R.B. y ésta la publicará en una sección especial de su circular semanal.

ARTÍCULO 4

Notificación de las asignaciones de frecuencias

- 30 1. Siempre que una administración ponga en servicio una asignación de conformidad con el Plan, o a la que se haya aplicado con resultado satisfactorio el procedimiento descrito en el Artículo 3 del presente Acuerdo, notificará la asignación a la I.F.R.B., conforme a lo dispuesto en el artículo 9 del Reglamento *). Toda asignación de esta clase inscrita en el Registro Internacional de Frecuencias como consecuencia de la aplicación de las disposiciones del artículo 9 del Reglamento *), llevará un símbolo especial en la columna Observaciones, además de una fecha en la columna 2a o en la columna 2b.
- 31 2. Siempre que se trate de relaciones entre las administraciones contratantes, se atribuirá la misma consideración a todas las asignaciones de frecuencia puestas en servicio de conformidad con el Plan e inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias, sea cual fuere la fecha que frente a ellas figure en la columna 2a o en la columna 2b. Del mismo modo, siempre que se trate de relaciones entre las Administraciones contratantes, se aplicará lo dispuesto en el número 27, sea cual fuere la fecha que figure en la columna 2a o en la columna 2b de cada una de las asignaciones implicadas inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias.

ARTÍCULO 5

Adhesión al Acuerdo

- 32 1. Toda administración de un Miembro o Miembro Asociado de la Unión que forme parte de la Zona Africana de Radiodifusión no signataria del presente Acuerdo podrá adherirse a él en todo momento.

*) o en el artículo correspondiente del Reglamento de Radiocomunicaciones en vigor.

***) o en el artículo correspondiente del Convenio Internacional de Telecomunicaciones en vigor.

Su adhesión, que no deberá entrañar reserva alguna, se notificará al Secretario General, el cual la pondrá en conocimiento de los demás Miembros y Miembros Asociados de la Unión.

- 33 2. La adhesión al Acuerdo surtirá efectos a partir de la fecha en que el Secretario General reciba la notificación.

ARTÍCULO 6

Denuncia del Acuerdo

- 34 1. Toda Administración contratante podrá denunciar el presente Acuerdo en todo momento, mediante comunicación dirigida al Secretario General, quien informará a los demás Miembros y Miembros Asociados de la Unión.
- 35 2. Esta denuncia surtirá efectos un año después de la fecha de recepción de la comunicación por el Secretario General.

ARTÍCULO 7

Revisión del Acuerdo

- 36 El presente Acuerdo sólo podrá ser revisado por una Conferencia administrativa de los Miembros y Miembros Asociados de la Unión que forman parte de la Zona Africana de Radiodifusión, convocada según el procedimiento previsto en el Convenio.

ARTÍCULO 8

Entrada en vigor del Acuerdo

- 37 El presente Acuerdo entrará en vigor el 1 de enero de 1968 a las 0000 horas T.M.G.

ARTÍCULO 9

Alcance del Acuerdo

- 38 1. El presente Acuerdo obliga a las Administraciones contratantes en sus relaciones mutuas, pero no en sus relaciones con las Administraciones no contratantes.
- 39 2. Si una administración formulara reservas sobre la aplicación de una disposición del presente Acuerdo, las demás administraciones no estarán obligadas a respetar esa disposición en sus relaciones con la administración que haya formulado las reservas.

ARTÍCULO 10

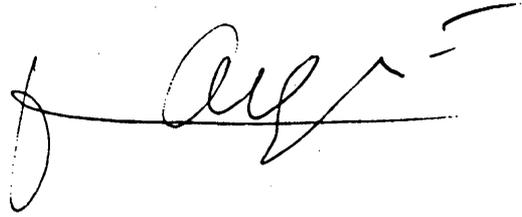
Aprobación del Acuerdo

- 40 Las administraciones comunicarán lo antes posible su aprobación del presente Acuerdo al Secretario General, quien lo pondrá inmediatamente en conocimiento de los Miembros y Miembros Asociados de la Unión.

En fe de lo cual, los delegados de las Administraciones de los países Miembros de la Unión antes mencionados firman, en nombre de sus Administraciones respectivas, el presente Acuerdo en un solo ejemplar redactado en español, francés e inglés, en la inteligencia de que en caso de discrepancia, el texto francés da fe. Este ejemplar quedará depositado en los archivos de la Unión, y el Secretario General enviará copia certificada conforme del mismo a cada una de las Administraciones signatarias.

En Ginebra, a 8 de octubre de 1966.

Pour la République Algérienne Démocratique et Populaire:



A. LAGHOUATI

M. HARBI

A. MAHIEDDINE

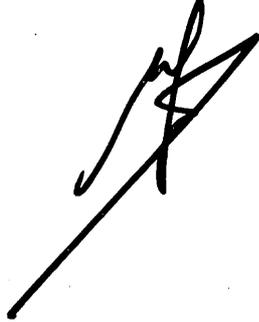
Pour le Royaume du Burundi:



L. KAHUNGU

V. JEAN-LOUIS

Pour la République Fédérale du Cameroun:

J. FOALEM-FOTSO

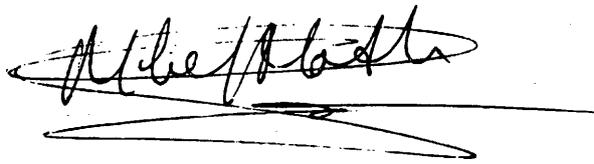
J. JIPGUEP

Pour la République Centrafricaine:



J. M'BILO

Pour la République Démocratique du Congo:

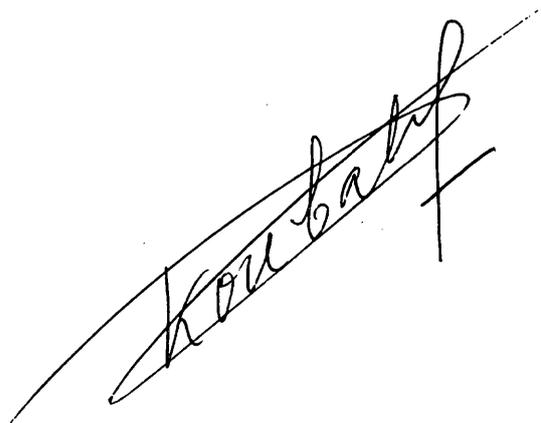
A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping horizontal strokes and a vertical stroke on the left side.A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Kumba' with a large, sweeping flourish underneath.A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M.G. M'BELA' with a large, sweeping flourish underneath.

A.P. KUMBA

V. NIKUNA

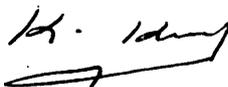
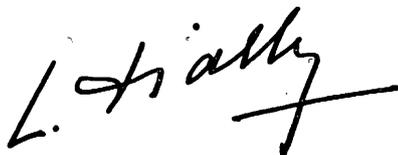
M.G. M'BELA

Pour la République du Congo (Brazzaville):

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'D. Koubatika' with a large, sweeping flourish underneath.

D. KOUBATIKA

Pour la République de Côte d'Ivoire:



C. NOGBOU

L. DIALLO

P. KOPOIN

Pour la République du Dahomey:



T. BOURAÏMA

V. COMLAN

Pour l'Ensemble des Territoires représentés par
l'Office français des postes et télécommunications d'Outre-Mer:

~~G. Auneveux~~
Jean Aubertot

G. AUNEVEUX

J. AUBERTOT

Pour l'Espagne:

F. Benito

Miro

F. BENITO MESTRE

I. MIRO FORTEZA

Pour l'Ethiopie:

2886184
Sebatu

[Signature]
126.4.57 n-dok

B. DESTA

T. SEBHATU

Pour la France:

B. de Chalvron

M. Huet

B. de CHALVRON

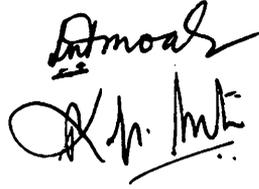
M. HUET

Pour la République Gabonaise:

[Signature]

P. ESSONE

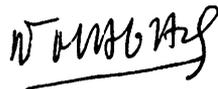
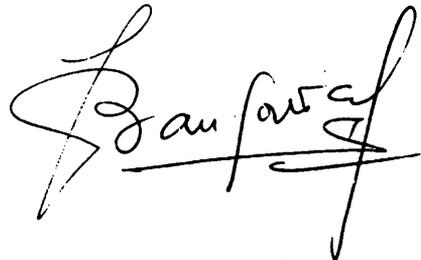
Pour le Ghana:



S.N. AMOAH

P.K. ANTI

Pour la République de Guinée:



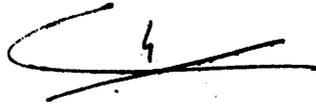
A. DIALLO

L. BANGOURA

N. MAGASSOUBA

M. B. CAMARA

Pour la République de Haute-Volta:

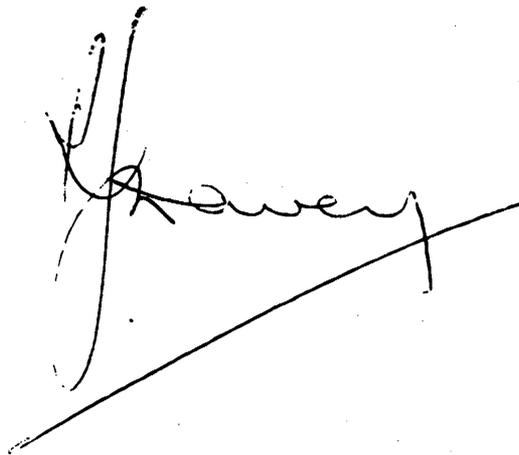
A handwritten signature consisting of several horizontal strokes, with a small mark in the middle.A handwritten signature starting with a large 'C' followed by a lightning bolt symbol and a horizontal line.A handwritten signature with a vertical line on the left and a large 'P' on the right.

R. ZONGO

J. CHABANEL

J. M. OUEDRAOGO

Pour le Kenya:

A handwritten signature that appears to be 'R. Davey' written in a cursive style, with a long horizontal line underneath.

R.J. DAVEY

Pour la République du Libéria:

A handwritten signature that appears to be 'S.H. Butler' written in a cursive style.

S.H. BUTLER

Pour le Malawi:

B.B. Nhlane

B.B. NHLANE

Pour la République Malgache:

Rakotoarivelo

M. Leruste

B. RAKOTOARIVELO

R. LERUSTE

Pour la République du Mali:

M. Kéita

M. KÉITA

Pour le Royaume du Maroc:

L. Boutami

L. BOUTAMI

Pour la République Islamique de Mauritanie:



M. BABA FALL

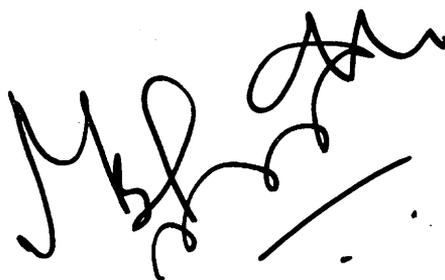
Pour la République du Niger:



B. LUCAS

M. NAÏNO

Pour la République Fédérale de Nigeria:



M.B. BRIMAH



G.P.J. WHITE

Pour l'Ouganda:



H.F. HUMPHREYS

Pour les Provinces espagnoles d'Afrique:



L.J.M.S. MAÑO-SICACHA

Pour les Provinces portugaises d'Outre-Mer:

F. de Alcambar Pereira

F. de Alcambar Pereira



F. de Alcambar Pereira

F. de ALCAMBAR PEREIRA

F.J.E. DUARTE CATULO

V. RODRIGUES

C. de ANCIÃES FELICIO

Pour la République Arabe Unie:

أبو كنديل
A. Kandil

A. ABOU-KANDIL

Pour la République Rwandaise:

Gustav-Georg Thiele

G.G. THIELE

Pour la République du Sénégal:

I. N'DIAYE
M. M'BAYE
L. DIA

I. N'DIAYE

M. M'BAYE

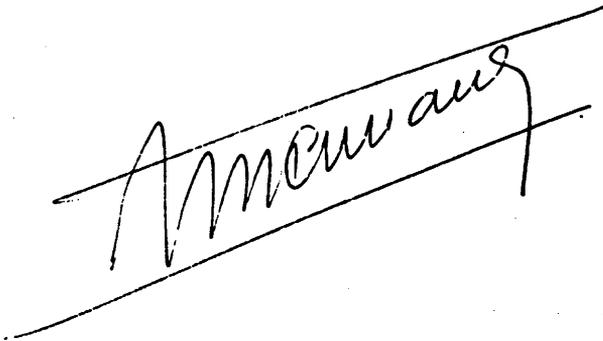
L. DIA

Pour la République Unie de Tanzanie:



Y. KAZIBURE

Pour la République du Tchad:



I.M. AMANE

Pour les Territoires d'Outre-Mer dont les relations internationales
sont assurées par le Gouvernement du Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord:



T. KILVINGTON

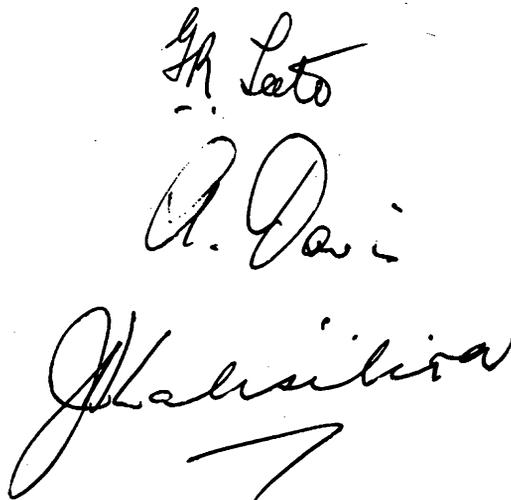
R.A. DILWORTH

Pour la République Togolaise:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'G. Ekue', written over a horizontal line that extends across the page.

G. EKUE

Pour la République de Zambie:

Three handwritten signatures in black ink, stacked vertically. The top signature is 'G.R. Tate', the middle one is 'A. Davis', and the bottom one is 'J.D. Kalisilira'.

G.R. TATE

A. DAVIS

J.D. KALISILIRA

ANEXO 1
al
ACUERDO REGIONAL
SOBRE LA UTILIZACIÓN POR EL SERVICIO
DE RADIODIFUSIÓN DE FRECUENCIAS DE LA BANDA DE ONDAS
HECTOMÉTRICAS EN LA ZONA AFRICANA DE RADIODIFUSIÓN

CAPÍTULO 1

PLAN DE ASIGNACIÓN DE FRECUENCIAS A LAS ESTACIONES DE RADIODIFUSIÓN
DE LA ZONA AFRICANA DE RADIODIFUSIÓN
(Banda 525 - 1605 kc/s)

**PLAN DE ASIGNACIÓN DE FRECUENCIAS A LAS ESTACIONES
DE RADIODIFUSIÓN DE LA ZONA AFRICANA DE RADIODIFUSIÓN
(Banda 525-1605 kc/s)**

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|--|--|--|--|----------------------------------|--|---------------|
| 1 | 529 | BUKAVU AJENA | CGO GHA | 28E52 00E10 | 02S20 06N20 | 250 50 | DR ND | 6 |
| 2 | 539 | BRAZZAVILLE ANDILAMENA SIKASSO MAGUDE FORT JOHNSTON | COG MDG MLI MOZ MWI | 15E18 48E32 05W40 32E39 35E16 | 04S16 17S02 11N19 25S02 14S29 | 100 1 100 5 1 | ND ND ND ND ND | |
| 3 | 548 | ASSAB OYEM MONROVIA TULEAR KITWE | ETH GAB LBR MDG ZMB | 42E46 11E36 10W40 43E46 28E12 | 13N01 01N40 06N20 23S28 12S46 | 50 30 50 4 25 | DR ND ND ND ND | 7 |
| 4 | 557 | WAJIR INHAMBANE IBADAN | KEN MOZ NIG | 40E05 35E23 03E57 | 01N46 23S53 07N24 | 20 10 50 | ND ND ND | 5 |
| 5 | 566 | LULUABOURG 2 KANKAN MAJUNGA | CGO GUI MDG | 22E25 09W17 46E20 | 05S54 10N20 15S42 | 250 100 10 | ND ND ND | 5 5 |
| 6 | 575 | FORT FLATTERS ENUGU SOKONE KAMPALA | ALG NIG SEN UGA | 06E41 07E27 16W22 32E36 | 28N04 06N27 13N53 00N20 | 4 50 1 100 | ND ND ND ND | 8 |
| 7 | 584 | KOM OMBO LIBREVILLE ROBERTSPORT MAROLAMBO CHUMBUNI | EGY GAB LBR MDG ZAN | 32E52 09E28 11W22 48E08 39E12 | 24N25 00N25 06N45 20S03 06S09 | 20 100 10 1 2 | ND ND ND ND ND | 9 |
| 8 | 593 | BAHAR DAR DIEGO SUAREZ LILONGWE JAJI | ETH MDG MWI NIG | 37E27 49E08 33E57 07E23 | 11N20 12S36 13S59 10N50 | 100 4 1 250 | ND ND ND ND | 10 11 |
| 9 | 602 | GEMENA GOMA TSHIKAPA BENI SUEF ABAFON SAINT DENIS | CGO CGO CGO EGY NIG REU | 19E46 29E14 20E48 31E09 03E31 55E39 | 03N17 01S41 06S28 29N03 06N41 20S55 | 50 50 50 5 50 100 | ND ND ND ND ND ND | 3 3 12 |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---------------|
| 10 | 611 | LUANDA | AGL | 13E49 | 08S48 | 5 | ND | 5 |
| | | NAIROBI | KEN | 36E41 | 01S22 | 100 | ND | |
| | | MANJA | MDG | 44E20 | 21S26 | 1 | ND | |
| | | BAKEL | SEN | 12W28 | 14N55 | 1 | ND | |
| | | BONGOR | TCD | 15E22 | 10N17 | 30 | ND | |
| 11 | 620 | SANTA CRUZ TENERIFE | CNR | 16W16 | 28N28 | 100 | ND | 13, 14 |
| | | ENUGU | NIG | 07E28 | 06N27 | 500 | DR | |
| | | MBEYA | TGK | 33E30 | 09S00 | 20 | ND | |
| 12 | 629 | ARBA | ETH | 40E10 | 09N00 | 50 | ND | 5 |
| | | MOUILA | GAB | 11E00 | 02S00 | 30 | ND | |
| | | MONROVIA | LBR | 10W40 | 06N20 | 50 | ND | |
| | | AMBANJA | MDG | 48E27 | 13S41 | 10 | ND | |
| | | LUSAKA | ZMB | 28E15 | 15S30 | 10 | ND | |
| 13 | 638 | ENTRE RIOS | MOZ | 37E25 | 14S57 | 3 | ND | 5 |
| | | KADUNA | NIG | 07E33 | 10N50 | 100 | ND | |
| | | MBALE | UGA | 34E10 | 01N05 | 20 | ND | |
| 14 | 647 | FRANCISTOWN | BCH | 27E36 | 21S12 | 250 | ND | 5 |
| | | BAMBARI | CAF | 20E40 | 05N45 | 30 | ND | |
| | | SELIBABY | MTN | 12W08 | 15N14 | 30 | ND | |
| 15 | 656 | NOVO REDONDO | AGL | 13E50 | 11S10 | 5 | ND | 5, 15 |
| | | EL AAIUN | AOE | 13W12 | 27N10 | 20 | ND | |
| | | IBADAN | NIG | 03E57 | 07N24 | 50 | ND | |
| | | DAR ES SALAAM | TGK | 39E15 | 06S50 | 200 | DR | |
| 16 | 665 | LODJA | CGO | 23E31 | 03S32 | 50 | ND | 1 |
| | | POLI | CME | 13E15 | 08N24 | 1 | ND | |
| | | MINIA | EGY | 30E44 | 28N05 | 2 | ND | |
| | | MACENTA | GUI | 09W28 | 08N13 | 100 | ND | |
| | | SAINT GILLES 2 | REU | 55E15 | 21S02 | 4 | ND | |
| | | BURAN | SOM | 48E46 | 10N14 | 5 | ND | |
| 17 | 674 | PRAIA | CPV | 23W30 | 14N55 | 25 | ND | |
| | | BATA | GNE | 09E46 | 01N48 | 100 | ND | |
| | | NAIROBI | KEN | 36E41 | 01S22 | 20 | ND | |
| | | FIANARANTSOA | MDG | 47E05 | 21S18 | 10 | ND | |
| | | MZIMBA | MWI | 33E40 | 11S54 | 1 | ND | |
| | | | | | | | | |
| 18 | 683 | COTONOU | DAH | 02E28 | 06N22 | 100 | ND | 5 |
| | | GORE | ETH | 35E32 | 08N09 | 200 | ND | |
| | | CUREPIPE | MAU | 57E31 | 20S19 | 10 | ND | |
| 19 | 692 | ADRAR | ALG | 00W18 | 27N48 | 20 | DR | 16 |
| | | KINSHASA 1 | CGO | 15E15 | 04S20 | 250 | DR | |
| | | IVOHIBE | MDG | 46E58 | 22S30 | 1 | ND | |
| | | ZIGUINCHOR | SEN | 16W15 | 12N35 | 4 | ND | |
| 20 | 701 | LUANDA | AGL | 13E49 | 08S48 | 5 | ND | 3 |
| | | BOENDE | CGO | 20E57 | 00S19 | 50 | ND | |
| | | PARAKOU | DAH | 02E38 | 09N20 | 30 | ND | |
| | | GEMSA | EGY | 33E32 | 27N41 | 20 | DR | |
| | | LIRA | UGA | 32E54 | 02N15 | 20 | DR | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | 19 | | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Simbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---------------|
| 30 | 791 | BANGASSOU | CAF | 22E50 | 04N48 | 10 | ND | 3 |
| | | KINDU | CGO | 25E55 | 02S57 | 50 | ND | |
| | | POINTE NOIRE | COG | 12E01 | 04S51 | 30 | ND | |
| | | MOMBASA | KEN | 39E42 | 04S02 | 20 | DR | |
| | | KAEDI | MTN | 13W30 | 16N09 | 10 | ND | |
| | | OGBOMOSHO | NIG | 04E13 | 08N07 | 10 | ND | |
| | | SAINT GILLES | REU | 55E15 | 21S02 | 4 | ND | |
| 31 | 800 | LUBUMBASHI | CGO | 27E28 | 11S39 | 250 | DR | 5 |
| | | ZAGNANADO | DAH | 02E18 | 07N19 | 1 | ND | |
| | | ASYUT | EGY | 31E06 | 27N11 | 5 | ND | |
| | | LABE | GUI | 12W17 | 11N19 | 10 | ND | |
| | | N GUIGMI | NGR | 13E00 | 14N10 | 5 | ND | |
| 32 | 809 | SALAZAR | AGL | 14E55 | 09S18 | 5 | ND | |
| | | ABEOKUTA | NIG | 03E18 | 07N10 | 5 | ND | |
| | | KANO | NIG | 08E30 | 12N00 | 10 | ND | |
| | | PODOR | SEN | 14W59 | 16N40 | 10 | ND | |
| | | MBARARA | UGA | 30E37 | 00S36 | 100 | ND | |
| 33 | 818 | FORT CRAMPEL | CAF | 19E11 | 06N59 | 10 | ND | |
| | | KRIBI | CME | 09E54 | 02N54 | 1 | ND | |
| | | LOLADORF | CME | 10E42 | 03N12 | 1 | ND | |
| | | DIMBOKRO | CTI | 04W46 | 06N40 | 10 | ND | |
| | | BENI SUEF | EGY | 31E09 | 29N03 | 5 | ND | |
| | | CUREPIPE | MAU | 57E31 | 20S19 | 10 | ND | |
| | | DAKORO | NGR | 07E00 | 15N00 | 10 | ND | |
| | | LUSAKA | ZMB | 28E15 | 15S30 | 250 | ND | |
| 34 | 827 | KOMONO | COG | 13E14 | 03S16 | 1 | ND | 5 |
| | | ARBA MINCHE | ETH | 37E06 | 06N03 | 200 | ND | |
| | | SEBHA | LBY | 14E25 | 27N05 | 100 | DR | |
| | | MILANGE | MOZ | 35E46 | 16S05 | 5 | ND | |
| | | IDOMINASI | NIG | 04E42 | 07N41 | 10 | ND | |
| 35 | 836 | DJANET | ALG | 09E24 | 24N32 | 4 | ND | 28 |
| | | KINSHASA | CGO | 15E15 | 04S20 | 250 | DR | |
| | | GRAN CANARIA | CNR | 15W35 | 27N59 | 10 | ND | |
| | | BOUNA | CTI | 03W00 | 09N16 | 1 | ND | |
| | | KAKATA | LBR | 10W00 | 06N32 | 1 | ND | |
| | | AMPANIHY | MDG | 44E55 | 24S41 | 1 | ND | |
| | | VILA FONTES | MOZ | 35E20 | 17S49 | 5 | ND | |
| | | AKJOUJT | MTN | 14W22 | 19N45 | 1 | ND | |
| 36 | 845 | KAMINA | CGO | 25E09 | 08S43 | 50 | ND | 5 |
| | | TABOU | CTI | 07W21 | 04N25 | 1 | ND | |
| | | NOUNA | HVO | 03W52 | 12N44 | 1 | ND | |
| | | PORT BERGE | MDG | 47E35 | 15S35 | 10 | ND | |
| | | OUSSOUYE | SEN | 16W33 | 12N29 | 1 | ND | |
| | | SAO TOME | STP | 06E45 | 00N21 | 5 | ND | |
| 37 | 854 | NOVA LISBOA | AGL | 15E42 | 12S45 | 5 | ND | |
| | | NDELE | CAF | 20E49 | 08N25 | 1 | ND | |
| | | BANDUNDU | CGO | 17E26 | 03S25 | 1 | ND | |
| | | BOUAFLE | CTI | 05W45 | 06N58 | 200 | ND | |
| | | HARRAR | ETH | 42E08 | 09N18 | 150 | ND | |
| | | FANDRIANA | MDG | 47E22 | 20S14 | 1 | ND | |
| | | FORT JAMESON | ZMB | 32E43 | 13S35 | 1 | ND | |
| 38 | 863 | LUANDA | AGL | 13E49 | 08S48 | 1 | ND | |
| | | BUNIA | CGO | 30E11 | 01N32 | 1 | ND | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones | | | | | | | | | |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---------------|----|----|---|---|---|---|---|---|---|
| 38 (cont.) | 863 | MAKARI | CME | 14E24 | 04N36 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| | | EW0 | COG | 14E49 | 00S53 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| | | COTONOU | DAH | 02E28 | 06N22 | 10 | DR | | | | | | | | | | |
| | | ASSWAN | EGY | 32E55 | 24N03 | 50 | ND | | | | | | | | | | |
| | | ANTSALOVA | MDG | 44E38 | 18S40 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| | | TAN-TAN | MRC | 11W06 | 28N26 | 5 | ND | | | | | | | | | | |
| | | CHUMBUNI | ZAN | 39E12 | 06S09 | 10 | ND | | | | | | | | | | |
| 39 | 872 | ADDIS ABABA | ETH | 38E43 | 09N17 | 150 | ND | 5 | | | | | | | | | |
| | | SANTA ISABEL | GNE | 08E45 | 03N35 | 50 | ND | | | | | | | | | | |
| | | BEIRA | MOZ | 34E52 | 19S55 | 5 | ND | | | | | | | | | | |
| | | ALEG | MTN | 13W31 | 17N03 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| | | KARONGA | MWI | 33E57 | 09S55 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| 40 | 881 | SANTA CRUZ TENERIFE | CNR | 16W16 | 28N28 | 20 | DR | 29 | | | | | | | | | |
| | | DABAKALA | CTI | 04W07 | 08N08 | 1 | ND | | 2 | | | | | | | | |
| | | TOULEPLEU | CTI | 08W24 | 06N32 | 1 | ND | | | 2 | | | | | | | |
| | | MOANDA | GAB | 13E14 | 01S34 | 10 | ND | | | | 5 | | | | | | |
| | | NAIROBI | KEN | 36E41 | 01S22 | 100 | ND | | | | | 5 | | | | | |
| | | GAYA | NGR | 03E30 | 11N50 | 1 | ND | | | | | | 5 | | | | |
| | | GOURE | NGR | 10E10 | 14N00 | 1 | ND | | | | | | | 5 | | | |
| | | BADAGRY | NIG | 02E57 | 06N25 | 1 | ND | | | | | | | | 5 | | |
| | | CALABAR | NIG | 08E03 | 05N00 | 1 | ND | | | | | | | | | 5 | |
| | | MELFI | TCD | 17E56 | 11N03 | 1 | ND | | | | | | | | | | 5 |
| | | 41 | 890 | SALAZAR | AGL | 14E55 | 09S55 | | | | | | | | | | |
| NOLA | CAF | | | 16E03 | 03N31 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| DESSIE | ETH | | | 39E37 | 11N00 | 150 | ND | | | | | | | | | | |
| ANTSOHIHY | MDG | | | 48E00 | 14S53 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| AHA | NIG | | | 03E30 | 08N34 | 10 | ND | | | | | | | | | | |
| MASSENYA | TCD | | | 16E10 | 11N24 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| 42 | 899 | MASERU | BAS | 27E30 | 29S19 | 10 | ND | 3 | | | | | | | | | |
| | | MBUJIMAYI | CGO | 23E40 | 06S08 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| | | BAFIA | CME | 11E12 | 04N42 | 10 | ND | | | | | | | | | | |
| | | NDIKINIMEKI | CME | 10E48 | 04N48 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| | | SASSANDRA | CTI | 06W04 | 04N57 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| | | BISSAU | GNP | 15W35 | 11N51 | 5 | ND | | | | | | | | | | |
| | | FILINGUE | NGR | 03E20 | 14N20 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| | | DAR ES SALAAM | TGK | 39E15 | 06S50 | 200 | DR | | | | | | | | | | |
| | | 43 | 908 | CARMONA | AGL | 15E08 | 07S40 | | 5 | ND | | | | | | | |
| TAMANRASSET | ALG | | | 05E30 | 22N50 | 4 | ND | | | | | | | | | | |
| DSCHANG | CME | | | 09E54 | 05N31 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| BATHURST | GMB | | | 16W40 | 13N25 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| DIEBOUGOU | HVO | | | 03W09 | 11N10 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| TSARATANANA | MDG | | | 47E40 | 16S48 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| NKHOTAKOTA | MWI | | | 34E17 | 12S56 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| JOS | NIG | | | 08E08 | 09N09 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| HARAZE MANGUEG | TCD | | | 21E19 | 10N31 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| LIRA | UGA | | | 32E54 | 02N15 | 10 | ND | | | | | | | | | | |
| 44 | 917 | | | ABALA | COG | 15E35 | 01S03 | 1 | ND | | | | | | | | |
| | | | | DUEKOUÉ | CTI | 07W21 | 06N43 | 1 | ND | | | | | | | | |
| | | | | SEGAG | ETH | 42E50 | 07N40 | 5 | ND | | | | | | | | |
| | | | | LOURENCO MARQUES | MOZ | 32E28 | 25S57 | 100 | DR | | | | | | | | |
| | | | | BOGHE | MTN | 14W16 | 16N36 | 1 | ND | | | | | | | | |
| | | KATSINA | NIG | 08E00 | 12N30 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| | | MASSAKORY | TCD | 15E44 | 13N00 | 1 | ND | | | | | | | | | | |
| | | MARHUBI | ZAN | 39E12 | 06S08 | 0,2 | ND | | | | | | | | | | |
| 45 | 926 | FRANCISTOWN | BCH | 27E36 | 21S12 | 250 | ND | | | | | | | | | | |
| | | LOUM | CME | 09E47 | 04N42 | 1 | ND | | | | | | | | | | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones | | | |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|----------------|-------------------------------|--|---------------|-----|----|----|
| 45 (cont.) | 926 | MBANGA | CME | 09E36 | 04N27 | 1 | ND | | | | |
| | | NKONGSAMBA | CME | 09E54 | 04N57 | 30 | ND | | | | |
| | | BISSAU | GNP | 15W35 | 11N51 | 0,5 | ND | | | | |
| | | AGADES | NGR | 08E00 | 17N00 | 10 | ND | | | | |
| | | ARUA | UGA | 30E56 | 03N01 | 10 | ND | | | | |
| 46 | 935 | KISANGANI PARAKOU | CGO DAH | 25E11 02E38 | 00N03 09N20 | 250 10 | ND ND | | | | |
| 47 | 944 | LUANDA | AGL | 13E49 | 08S48 | 1 | ND | | | | |
| | | PRAIA | CPV | 23W30 | 14N55 | 5 | ND | | | | |
| | | ADI UGRI | ETH | 38E49 | 14N54 | 100 | ND | | | | |
| | | GOUNDAM | MLI | 03W40 | 16N25 | 10 | ND | | | | |
| | | VILA PERY | MOZ | 33E25 | 19S00 | 10 | ND | | | | |
| | | SAO TOME | STP | 06E45 | 00N21 | 5 | ND | | | | |
| | | KOUMRA | TCD | 17E33 | 08N55 | 5 | ND | | | | |
| 48 | 953 | PORT FRANCOI | CGO | 20E45 | 04S12 | 10 | ND | | | | |
| | | LAS PALMAS | CNR | 15W25 | 28N07 | 10 | ND | | | | |
| | | KISUMU | KEN | 34E45 | 00S07 | 20 | ND | | | | |
| | | SANNAQUELLA | LBR | 08W43 | 07N22 | 10 | ND | | | | |
| | | MAEVATANANA | MDG | 46E49 | 16S58 | 10 | ND | | | | |
| | | FADA | TCD | 21E35 | 17N11 | 10 | ND | | | | |
| 49 | 962 | RAFAI | CAF | 23E56 | 04N58 | 10 | ND | | | | |
| | | KOLWEZI | CGO | 25E27 | 10S47 | 30 | ND | | | | |
| | | LAMBARENE | GAB | 10E13 | 00S12 | 10 | ND | | | | |
| | | ALTO MOLOQUE | MOZ | 37E41 | 15S58 | 5 | ND | | | | |
| | | MARADI | NGR | 07E00 | 13N30 | 10 | ND | | | | |
| | | MAIDUGURI | NIG | 13E03 | 11N08 | 1 | ND | | | | |
| | | MATAM | SEN | 13W15 | 15N40 | 10 | ND | | | | |
| | | MOGADISCIO | SOM | 45E20 | 02N02 | 50 | ND | | | | |
| | | 50 | 971 | GABERONES | BCH | 25E57 | 24S41 | | 2 | ND | |
| | | | | BATOURI | CME | 14E21 | 04N27 | | 1 | ND | |
| BERTOUA | CME | | | 13E42 | 04N34 | 100 | ND | | | | |
| GINIR | ETH | | | 40E15 | 06N30 | 100 | ND | | | | |
| TULEAR | MDG | | | 43E46 | 23S28 | 10 | DR | | | | |
| KOUTIALA | MLI | | | 05W28 | 12N23 | 1 | ND | | | | |
| 51 | 980 | GEMENA | CGO | 19E46 | 03N17 | 10 | ND | 30 | | | |
| | | ASYUT | EGY | 31E06 | 27N11 | 20 | DR | | | | |
| | | PORT HARCOURT | NIG | 07E00 | 04N05 | 1 | ND | | | | |
| | | SAINT PIERRE | REU | 55E30 | 21S19 | 4 | ND | | | | |
| | | KEDOUGOU | SEN | 12W11 | 12N32 | 10 | ND | | | | |
| 52 | 989 | SILVA PORTO | AGL | 16E57 | 12S25 | 5 | ND | 31 32 | | | |
| | | ADDIS ABABA | ETH | 38E43 | 08N58 | 5 | ND | | | | |
| | | FRANCEVILLE | GAB | 13E33 | 01S36 | 30 | ND | | | | |
| | | GREENVILLE | LBR | 09W02 | 05N01 | 10 | ND | | | | |
| | | LARGEAU FAYA | TCD | 19E05 | 17N58 | 10 | ND | | | | |
| | | DODOMA | TGK | 35E30 | 06S10 | 20 | ND | | | | |
| | | 53 | 998 | VILLA CISNEROS | AOE | 16W00 | 23N40 | | 100 | ND | 33 |
| YAOUNDE | CME | | | 11E32 | 03N51 | 100 | ND | | | | |
| SEGUELA | CTI | | | 06W55 | 07N56 | 1 | ND | | | | |
| ANDAPA | MDG | | | 49E41 | 14S42 | 10 | ND | | | | |
| MBARARA | UGA | | | 30E37 | 00S36 | 100 | DR | | | | |
| | | | | | | | | 34 | | | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---------------|
| 54 | 1007 | ALBERTVILLE | CGO | 29E11 | 05S54 | 50 | DR | 3 |
| | | BANDUNDU | CGO | 17E20 | 03S17 | 50 | ND | |
| | | BUTA | CGO | 24E47 | 02N47 | 50 | ND | 3 |
| | | BOBO DIOLASSO | HVO | 04W17 | 11N10 | 100 | ND | 35 |
| | | LOURENCO MARQUES | MOZ | 32E28 | 25S57 | 250 | ND | |
| 55 | 1016 | BAUDOINVILLE | CGO | 29E52 | 07S14 | 20 | ND | |
| | | OUESSO | COG | 16E20 | 01N40 | 10 | ND | |
| | | GABULE | ETH | 41E08 | 13N00 | 10 | ND | |
| | | ANOSIBE | MDG | 48E12 | 19S26 | 1 | ND | |
| | | SEDHIOU | SEN | 15W33 | 12N42 | 10 | ND | |
| | | ATAKPAME | TGO | 01E10 | 07N32 | 20 | ND | 36 |
| 56 | 1025 | LULUABOURG | CGO | 22E25 | 05S54 | 100 | DR | 37 |
| | | ASUANSI | GHA | 01W15 | 05N25 | 5 | ND | |
| | | ROSSO | MTN | 16W00 | 17N00 | 10 | DR | 38 |
| | | DAR ES SALAAM | TGK | 39E15 | 06S50 | 20 | ND | |
| 57 | 1034 | MBAIKI | CAF | 17E50 | 03N53 | 10 | ND | |
| | | JADOTVILLE | CGO | 26E44 | 10S50 | 10 | ND | |
| | | LUXOR | EGY | 32E28 | 25N42 | 20 | DR | 39 |
| | | BISSAU | GNP | 15W35 | 11N51 | 5 | ND | |
| | | MAJUNGA | MDG | 46E18 | 15S42 | 5 | ND | |
| | | SOKODE | TGO | 01E08 | 08N59 | 30 | ND | |
| 58 | 1043 | SERPA PINTO | AGL | 17E40 | 14S30 | 1 | ND | |
| | | THYSVILLE | CGO | 14E53 | 05S12 | 5 | ND | |
| | | KUMBA | CME | 09E14 | 04N46 | 1 | ND | |
| | | MAMFE | CME | 09E14 | 05N56 | 1 | ND | |
| | | ABENGOUROU | CTI | 03W29 | 06N43 | 10 | ND | |
| | | GIMMA | ETH | 36E50 | 07N40 | 30 | ND | |
| | | INHAMINGA | MOZ | 34E59 | 18S24 | 5 | ND | |
| | | MAO | TCD | 15E18 | 14N08 | 1 | ND | |
| 59 | 1052 | LOBATSI | BCH | 25E35 | 25S15 | 10 | ND | |
| | | MURAMVYA | BDI | 29E38 | 03S28 | 10 | DR | 40 |
| | | MOSSENDJO | COG | 12E50 | 03S00 | 30 | ND | |
| | | MUEDA | MOZ | 39E33 | 11S43 | 5 | ND | |
| | | NEMA | MTN | 07W14 | 16N36 | 1 | ND | |
| | | DOGONDOUTCHI | NGR | 04E00 | 13N40 | 2 | ND | |
| | | BOUSSO | TCD | 16E43 | 10N30 | 10 | ND | |
| 60 | 1061 | BOSSANGO | CAF | 17E27 | 06N30 | 30 | DR | 41 |
| | | MAKOUA | COG | 15E35 | 00S01 | 10 | DR | 42 |
| | | NEGHELLI | ETH | 39E43 | 05N21 | 100 | ND | |
| | | FIANARANTSOA | MDG | 47E05 | 21S27 | 30 | ND | |
| | | SEGOU | MLI | 06W15 | 13N26 | 30 | ND | |
| 61 | 1070 | FORT POLIGNAC | ALG | 08E26 | 26N01 | 2 | ND | |
| | | INONGO | CGO | 18E16 | 01S56 | 10 | ND | |
| | | PORT FRANCQUI | CGO | 20E45 | 04S12 | 10 | ND | |
| | | YAGOUA | CME | 15E00 | 10N12 | 1 | ND | |
| | | PRAIA | CPV | 23W30 | 14N55 | 10 | ND | |
| | | MAN | CTI | 07W38 | 07N29 | 10 | ND | |
| | | SUEZ | EGY | 32E31 | 30N00 | 20 | DR | 43 |
| | | DIEGO SUAREZ | MDG | 49E17 | 12S17 | 5 | ND | |
| | | KITWE | ZMB | 28E12 | 12S46 | 20 | ND | |
| | | | | | | | | |
| 62 | 1079 | MADINGOU | COG | 13E33 | 04S10 | 30 | ND | |
| | | BENI SUEF | EGY | 31E44 | 29N03 | 20 | DR | 44 |
| | | FADA N'GOURMA | HVO | 00E21 | 12N03 | 30 | ND | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|---|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---------------|
| 62 (cont.) | 1079 | LAMU ALF CHAMUSCA MONGO | KEN | 41E00 | 02S00 | 10 | ND | |
| | | | MOZ | 33E01 | 24S30 | 10 | ND | |
| | | | TCD | 18E41 | 12N11 | 30 | ND | |
| 63 | 1088 | LUANDA REGGANE BOUAR MANONO COMORES NAKFA SOGUNLE DIOURBEL | AGL | 13E49 | 08S48 | 100 | DR | 45 |
| | | | ALG | 00E20 | 26N50 | 4 | ND | |
| | | | CAF | 15E35 | 05N58 | 100 | DR | 46 |
| | | | CGO | 27E26 | 07S16 | 10 | ND | |
| | | | COM | 43E18 | 11S57 | 50 | ND | |
| | | | ETH | 38E30 | 16N36 | 10 | ND | |
| | | | NIG | 03E21 | 06N33 | 20 | ND | |
| SEN | 16W15 | 14N40 | 10 | DR | 47 | | | |
| 64 | 1097 | MAROUA LAS PALMAS MIDONGY DU SUD MOPTI MECULA HOIMA | CME | 14E18 | 10N50 | 30 | ND | |
| | | | CNR | 15W25 | 28N08 | 10 | ND | |
| | | | MDG | 47E01 | 23S35 | 1 | ND | |
| | | | MLI | 04W11 | 14N29 | 30 | DR | 48 |
| | | | MOZ | 37E39 | 12S05 | 1 | ND | |
| UGA | 31E21 | 01N28 | 10 | ND | | | | |
| 65 | 1106 | DOUALA BARIS VOI TIDJIKJA ZOMBA MONGU | CME | 09E47 | 04N04 | 100 | DR | 49 |
| | | | EGY | 30E37 | 24N40 | 50 | DR | 50 |
| | | | KEN | 38E33 | 03S22 | 1 | ND | |
| | | | MTN | 11W26 | 18N33 | 1 | ND | |
| | | | MWI | 35E18 | 15S23 | 1 | ND | |
| | | | ZMB | 23E20 | 15S20 | 2 | ND | |
| 66 | 1115 | BUJUMBURA KORHOGO KOULAMOUTOU IRIBA | BDI | 29E21 | 03S23 | 300 | ND | 51 |
| | | | CTI | 05W39 | 09N27 | 100 | DR | 52 |
| | | | GAB | 12E26 | 01S14 | 10 | ND | |
| | | | TCD | 22E14 | 15N08 | 1 | ND | |
| 67 | 1124 | SIDI IFNI PONTHIERVILLE NIAMEY BERBERA BROKEN HILL | AOE | 10W10 | 29N30 | 3 | ND | |
| | | | CGO | 25E40 | 00S27 | 2 | ND | 53 |
| | | | NGR | 02E00 | 13N30 | 100 | ND | 54 |
| | | | SOM | 45E01 | 10N27 | 10 | ND | 1, 55 |
| | | | ZMB | 28E30 | 14S22 | 1 | ND | |
| 68 | 1133 | CACONDA FOUMBAN LA LAGUNA LODWAR SAN NAMPULA | AGL | 15E00 | 13S45 | 5 | ND | |
| | | | CME | 11E00 | 05N48 | 10 | ND | |
| | | | CNR | 16W17 | 28N29 | 20 | ND | 56 |
| | | | KEN | 35E37 | 03N06 | 10 | ND | |
| | | | MLI | 04W54 | 13N18 | 10 | ND | |
| | | | MOZ | 39E16 | 15S06 | 10 | ND | |
| 69 | 1142 | KASONGO BOUNDJI QUENA KOUDOUGOU NOSY VARIKA LIVINGSTONE | CGO | 26E55 | 04S17 | 2 | ND | |
| | | | COG | 15E29 | 01S20 | 10 | ND | |
| | | | EGY | 32E43 | 26N10 | 100 | DR | 57 |
| | | | HVO | 02W30 | 12N22 | 10 | ND | 58 |
| | | | MDG | 48E24 | 20S40 | 10 | ND | |
| | | | ZMB | 25E50 | 17S50 | 1 | ND | |
| 70 | 1151 | KABINDA BAMENDA WUM HARPER MANDRITSARA NARA BENDER BEILA | CGO | 24E26 | 06S08 | 2 | ND | |
| | | | CME | 10E09 | 06N00 | 10 | ND | |
| | | | CME | 10E05 | 06N23 | 1 | ND | |
| | | | LBR | 07W42 | 04N22 | 10 | ND | |
| | | | MDG | 48E47 | 15S57 | 10 | ND | |
| | | | MLI | 07W17 | 15N10 | 1 | ND | |
| | | | SOM | 50E45 | 09N30 | 1 | ND | |
| | | | | | | | | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---------------|
| 71 | 1160 | NOVA LISBOA | AGL | 15E42 | 12S45 | 5 | ND | |
| | | KEMBE | CAF | 21E55 | 04N36 | 10 | ND | |
| | | SONGOLOLO | CGO | 14E05 | 05S08 | 1 | ND | |
| | | DASSA ZOUME | DAH | 01E58 | 07N44 | 10 | ND | |
| | | MINIA | EGY | 30E44 | 28N05 | 2 | ND | |
| | | TETE | MOZ | 33E35 | 16S11 | 10 | ND | |
| | | VELINGARA MOROTO | SEN | 14W06 | 13N09 | 10 | ND | |
| UGA | UGA | 34E41 | 02N37 | 10 | ND | | | |
| 72 | 1169 | MALANGE | AGL | 16E20 | 09S30 | 5 | ND | |
| | | NGOZI | BDI | 29E50 | 02S54 | 1 | ND | |
| | | NSUTA | GHA | 02W00 | 05N15 | 1 | ND | |
| | | ANKAZOABO | MDG | 44E30 | 22S10 | 10 | ND | |
| | | DOUMENTZA | MLI | 02W57 | 15N00 | 1 | ND | |
| | | ATAR | MTN | 13W06 | 20N30 | 1 | ND | |
| | | DJIBOUTI FORT LAMY | SMF | 43E09 | 11N35 | 8 | ND | |
| TCD | TCD | 15E03 | 12N08 | 20 | ND | | | |
| 73 | 1178 | KAPANGA | CGO | 22E45 | 08S25 | 2 | ND | 59 |
| | | BUEA | CME | 09E14 | 04N09 | 100 | ND | |
| | | ASYUT | EGY | 31E06 | 27N11 | 2 | ND | |
| | | ASSELA | ETH | 39E07 | 07N58 | 3 | ND | |
| | | GARISSA | KEN | 39E38 | 00S28 | 1 | DR | |
| | | NIORO | MLI | 09W35 | 15N13 | 1 | ND | |
| | | QUELIMANE | MOZ | 36E53 | 17S52 | 5 | ND | |
| 74 | 1187 | ALBERTVILLE | CGO | 29E13 | 05S53 | 3 | ND | 60 |
| | | MOSSAKA | COG | 16E48 | 01S13 | 10 | ND | |
| | | BONDOUKOU | CTI | 02W47 | 08N08 | 10 | ND | |
| | | SUEZ | EGY | 32E31 | 30N00 | 5 | ND | |
| | | ADDIS ABABA | ETH | 38E38 | 08N47 | 10 | DR | |
| | | MARRUPA | MOZ | 37E30 | 13S11 | 2 | ND | |
| | | TIMBEDRA PALA | MTN | 08W12 | 16N16 | 1 | ND | |
| TCD | TCD | 14E56 | 09N22 | 10 | ND | | | |
| 75 | 1196 | MOCAMEDES | AGL | 12E10 | 15S10 | 5 | ND | 61 |
| | | MOHALES HOEK | BAS | 27E29 | 30S09 | 1 | ND | |
| | | DEKOA | CAF | 19E05 | 06N19 | 1 | ND | |
| | | WALIKALE | CGO | 27E47 | 01S07 | 2 | ND | |
| | | MBOUDA | CME | 10E00 | 05N30 | 1 | ND | |
| | | BOKO | COG | 14E36 | 04S51 | 1 | ND | |
| | | ATHIEME | DAH | 01E41 | 06N31 | 1 | ND | |
| | | ASSWAN | EGY | 32E55 | 24N03 | 20 | DR | |
| | | BAFATA | GNP | 14W39 | 12N09 | 5 | ND | |
| | | BEALANANA | MDG | 48E45 | 14S33 | 1 | ND | |
| | | FORT DAUPHIN | MDG | 46E58 | 25S00 | 4 | ND | |
| | | ISCIA BAIDOA | SOM | 43E50 | 03N00 | 1 | ND | |
| 76 | 1205 | DONGOU | COG | 18E00 | 02N30 | 1 | ND | |
| | | NATITINGOU | DAH | 01E23 | 10N18 | 10 | ND | |
| | | MITZIC | GAB | 11E33 | 00N47 | 1 | ND | |
| | | KOLOKANI | MLI | 08W04 | 13N31 | 1 | ND | |
| | | VILANCULOS | MOZ | 35E19 | 21S59 | 1 | ND | |
| | | GODERICH | SRL | 13W16 | 08N26 | 5 | ND | |
| | | BOKORO | TCD | 17E04 | 12N23 | 1 | ND | |
| | | FORT PORTAL | UGA | 30E16 | 00N39 | 10 | ND | |
| | | NDOLA | ZMB | 28E40 | 13S00 | 1 | ND | |
| 77 | 1214 | LUSO | AGL | 19E55 | 11S50 | 1 | ND | |
| | | GABERONES | BCH | 25E57 | 24S41 | 2 | ND | |
| | | CARNOT | CAF | 15E52 | 04N59 | 1 | ND | |
| | | KONGOLO | CGO | 26E59 | 05S23 | 1 | ND | |
| | | LAS PALMAS | CNR | 15W25 | 28N08 | 5 | ND | |
| | | KIBANGOU | COG | 12E21 | 03S28 | 1 | ND | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Simbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones | | | |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---------------|----|--------|--------|
| 77 (cont.) | 1214 | ZUENOULA | CTI | 06W03 | 07N26 | 1 | ND | | | | |
| | | MASSAWA | ETH | 39E28 | 15N30 | 1 | ND | | | | |
| | | MORONDOVA | MDG | 44E17 | 20S17 | 4 | ND | | | | |
| | | TESSAOUA | NGR | 08E00 | 13N50 | 1 | ND | | | | |
| | | BAKEL | SEN | 12W28 | 14N55 | 2 | ND | | | | |
| | | MOSHI | TGK | 37E00 | 03S00 | 20 | ND | | | | |
| | | DAPANGO | TGO | 00E12 | 10N51 | 1 | ND | | | | |
| | | TAHOUA | NGR | 05E10 | 15N00 | 1 | ND | | | | |
| 78 | 1223 | SA DA BANDEIRA | AGL | 13E30 | 14S55 | 5 | ND | | | | |
| | | YOKO | CME | 12E50 | 05N23 | 1 | ND | | | | |
| | | DJIBO | HVO | 01W38 | 14N04 | 1 | ND | | | | |
| | | KE MACINA | MLI | 05W22 | 13N58 | 1 | ND | | | | |
| | | LOURENCO MARQUES | MOZ | 32E28 | 25S57 | 1 | ND | | | | |
| | | NAMPULA | MOZ | 39E16 | 15S06 | 1 | ND | | | | |
| | | SAINT PIERRE | REU | 55E30 | 21S19 | 4 | ND | | | | |
| | | ZIGUINCHOR | SEN | 16W15 | 12N35 | 4 | ND | | | | |
| | | GUEREDA | TCD | 22E06 | 14N31 | 1 | ND | | | | |
| | | ARUA | UGA | 30E56 | 03N01 | 10 | ND | | | | |
| | | 79 | 1232 | LUANDA | AGL | 13E20 | 08S50 | | 5 | ND | |
| GANDAJIKA | CGO | | | 23E22 | 06S02 | 2 | ND | | | | |
| FORT FOUREAU | CME | | | 14E57 | 12N02 | 1 | ND | | | | |
| EPENA | COG | | | 17E29 | 01N22 | 1 | ND | | | | |
| WELLE | CTI | | | 04W01 | 07N17 | 1 | ND | | | | |
| TESSENAI | ETH | | | 36E14 | 15N07 | 1 | ND | | | | |
| PORT GENTIL | GAB | | | 08E42 | 00S42 | 5 | ND | | | | |
| BAFATA | GNP | | | 14W39 | 12N09 | 5 | ND | | | | |
| MOMBASA | KEN | | | 39E40 | 04S03 | 1 | ND | | | | |
| BEZAHA | MDG | | | 44E30 | 23S30 | 4 | ND | | | | |
| MARRUPA | MOZ | | | 37E30 | 13S11 | 1 | ND | | | | |
| 80 | 1241 | | | VILA HENRIQUE CARVALHO | AGL | 20E24 | 09S40 | 5 | DR | 62 | |
| | | KITEGA | BDI | 29E30 | 03S28 | 1 | ND | | | | |
| | | OBO | CAF | 26E29 | 05N24 | 1 | ND | | | | |
| | | MWENE DITU | CGO | 23E10 | 06S13 | 1 | ND | | | | |
| | | SAO FILIPE | CPV | 24W32 | 14N52 | 1 | ND | | | | |
| | | ABIDJAN | CTI | 04W01 | 05N26 | 4 | ND | | | | |
| | | SAN CARLOS | GNE | 08E31 | 03N29 | 1 | ND | | | | |
| | | BOROMO | HVO | 02W56 | 11N46 | 1 | ND | | | | |
| | | BESALAMPY | MDG | 44E29 | 16S45 | 1 | ND | | | | |
| | | BIR MOGHREIN | MTN | 11W33 | 25N41 | 1 | ND | | | | |
| | | BAUCHI | NIG | 09E58 | 10N20 | 1 | ND | | | | |
| | | FUNTUA | NIG | 07E10 | 11N30 | 1 | ND | | | | |
| | | GOZ BEIDA | TCD | 21E26 | 12N14 | 1 | ND | | | | |
| | | FORT JAMESON | ZMB | 32E43 | 13S22 | 2 | ND | | | | |
| | | 81 | 1250 | SANDOA | CGO | 22E43 | 09S13 | 2 | ND | | 2 2 |
| | | | | SONGOLOLO | CGO | 14E05 | 05S08 | 2 | ND | | |
| BOUNDIALI | CTI | | | 06W28 | 09N32 | 1 | ND | | | | |
| MANKONO | CTI | | | 06W11 | 08N03 | 1 | ND | | | | |
| APLAHOUE | DAH | | | 01E40 | 06N57 | 1 | ND | | | | |
| SOHAG | EGY | | | 31E42 | 26N30 | 5 | ND | | | | |
| LEKEMPTI | ETH | | | 36E33 | 09N06 | 1 | ND | | | | |
| FRANCEVILLE | GAB | | | 13E33 | 01S36 | 2 | ND | | | | |
| ATOFINANDRAHAN | MDG | | | 46E47 | 20S31 | 1 | ND | | | | |
| AIOUN ATROUSS | MTN | | | 09W35 | 16N40 | 1 | ND | | | | |
| TERA | NGR | | | 00E50 | 14N00 | 1 | ND | | | | |
| KELO | TCD | | | 15E48 | 09N18 | 1 | ND | | | | |
| MWANZA | TGK | | | 32E52 | 02S28 | 10 | DR | | | | |
| 82 | 1259 | | | SHABUNDA | CGO | 27E00 | 02S00 | 2 | ND | 2 2 | |
| | | | | BANYO | CME | 11E48 | 06N51 | 1 | ND | | |
| | | MEIGANGA | CME | 14E21 | 06N30 | 1 | ND | | | | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---------------|
| 82 (cont.) | 1259 | NGAOUNDERE | CME | 13E29 | 07N24 | 30 | ND | 2 |
| | | TIBATI | CME | 12E37 | 06N25 | 1 | ND | |
| | | TINGUERE | CME | 12E36 | 07N24 | 1 | ND | |
| | | PRAIA | CPV | 23W30 | 14N55 | 30 | ND | |
| | | DJOUGOU | DAH | 01E40 | 09N44 | 10 | DR | |
| | | ASSWAN | EGY | 32E55 | 24N03 | 10 | ND | |
| | | TCHIEN | LBR | 08W08 | 06N04 | 10 | DR | |
| 83 | 1268 | LAS PALMAS | CNR | 15W25 | 28N05 | 20 | DR | 64 65 |
| | | IMPFONDO | COG | 18E03 | 01N39 | 30 | DR | |
| | | NAIROBI | KEN | 36E41 | 01S22 | 20 | ND | |
| | | IHOSY | MDG | 46E07 | 22S24 | 1 | ND | |
| | | MOPTI | MLI | 04W11 | 14N29 | 4 | ND | |
| | | MAGARIA | NGR | 09E00 | 13N00 | 1 | ND | |
| | | PALIME | TGO | 00E46 | 06N52 | 1 | ND | |
| 84 | 1277 | DJOUM | CME | 12E42 | 02N45 | 1 | ND | 2 |
| | | LOMIE | CME | 13E39 | 03N10 | 1 | ND | |
| | | SANGMELIMA | CME | 11E55 | 02N54 | 10 | ND | |
| | | ODIENNE | CTI | 07W35 | 09N20 | 10 | ND | |
| | | GEMSA | EGY | 33E32 | 27N41 | 5 | ND | |
| | | NSANJE | MWI | 35E16 | 16S57 | 1 | ND | |
| | | HOIMA | UGA | 31E21 | 01N28 | 10 | ND | |
| 85 | 1286 | RUTANA | BDI | 29E59 | 03S55 | 1 | ND | |
| | | BUTEMBO | CGO | 29E10 | 00N10 | 2 | ND | |
| | | MBANDAKA | CGO | 18E16 | 00N02 | 10 | ND | |
| | | BETROKA | MDG | 46E06 | 23S16 | 5 | ND | |
| | | ZINDER | NGR | 09E00 | 13N40 | 25 | ND | |
| | | KAFFRINE | SEN | 15W33 | 14N05 | 10 | ND | |
| 86 | 1295 | SERPA PINTO | AGL | 17E40 | 14S30 | 5 | ND | 2 2 |
| | | MOULOUNDOU | CME | 15E18 | 02N06 | 1 | ND | |
| | | YOKADOUMA | CME | 15E00 | 03N27 | 10 | ND | |
| | | TAMALE | GHA | 00W52 | 09N27 | 10 | ND | |
| | | KIPE | GUI | 13W39 | 09N36 | 10 | DR | |
| | | BEIRA | MOZ | 34E52 | 19S50 | 10 | ND | |
| | | KHARTOUM | SDN | 32E37 | 15N28 | 100 | DR | |
| | | | | | | | | |
| 87 | 1304 | POPOKABAKA | CGO | 15E59 | 05S14 | 2 | ND | 3 |
| | | ZANAGA | COG | 13E50 | 02S49 | 10 | ND | |
| | | LUXOR | EGY | 32E28 | 25N42 | 10 | DR | |
| | | BEKILY | MDG | 45E19 | 24S16 | 10 | ND | |
| | | DAKAR | SEN | 17W16 | 14N45 | 50 | DR | |
| | | AM TIMAN | TCD | 20E14 | 11N05 | 10 | DR | |
| | | TOGBLEKOPE | TGO | 01E12 | 06N16 | 5 | ND | |
| | | MOROTO | UGA | 34E41 | 02N37 | 10 | ND | |
| | | | | | | | | |
| 88 | 1313 | SA DA BANDEIRA | AGL | 13E30 | 14S55 | 1 | ND | |
| | | LA LAGUNA | CNR | 16W18 | 28N29 | 2 | ND | |
| | | LIBREVILLE | GAB | 09E28 | 00N25 | 5 | ND | |
| | | DABOLA | GUI | 11W09 | 10N46 | 20 | ND | |
| | | ENUGU | NIG | 07E27 | 06N27 | 10 | ND | |
| | | KASAMA | ZMB | 31E15 | 10S15 | 2 | ND | |
| 89 | 1322 | SEROWE | BCH | 26E45 | 22S24 | 2 | ND | |
| | | FORT SIBUT | CAF | 19E06 | 05N46 | 10 | ND | |
| | | BEMBEREKE | DAH | 02E39 | 10N14 | 10 | ND | |
| | | TANANARIVE | MDG | 47E31 | 18S54 | 5 | ND | |
| | | LINGUERE | SEN | 15W46 | 15N28 | 1 | ND | |
| | | FORT PORTAL | UGA | 30E16 | 00N39 | 10 | ND | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---|
| 90 | 1331 | MOCAMEDES | AGL | 12E10 | 15S35 | 1 | ND | 69 |
| | | MINDELO | CPV | 24W59 | 16N53 | 10 | ND | |
| | | DALOA | CTI | 06W29 | 06N30 | 10 | ND | |
| | | MENDI | ETH | 35E05 | 09N47 | 30 | ND | |
| | | MAKOKOU | GAB | 12E50 | 00N34 | 20 | ND | |
| | | MAINE SOROA | NGR | 12E00 | 13N10 | 1 | DR | |
| | | VICTORIA | SEY | 55E27 | 04S37 | 10 | ND | |
| | | KIGOMA | TGK | 29E40 | 05S00 | 10 | DR | |
| 91 | 1340 | KENGE | CGO | 16E55 | 04S50 | 2 | ND | 2 2 2 2 2 2 2 2 1, 70 |
| | | LA LAGUNA | CNR | 16W18 | 28N29 | 2 | ND | |
| | | BAWITI | EGY | 28E50 | 28N22 | 10 | ND | |
| | | BOGANDE | HVO | 00W08 | 13N00 | 1 | ND | |
| | | DEDOUGOU | HVO | 03W28 | 12N57 | 30 | ND | |
| | | DORI | HVO | 00E01 | 14N02 | 10 | ND | |
| | | GAOUA | HVO | 04W20 | 10N30 | 30 | ND | |
| | | OUAGADOUGOU | HVO | 01W31 | 12N22 | 1 | ND | |
| | | OUAHIGOUYA | HVO | 02W25 | 13N34 | 30 | ND | |
| | | PO | HVO | 01W08 | 11N10 | 10 | ND | |
| | | MORAFENOBE | MDG | 44E52 | 17S52 | 1 | ND | |
| | | HARGEISA | SOM | 44E03 | 09N30 | 10 | DR | |
| LAI | TCD | 16E18 | 09N24 | 1 | ND | | | |
| 92 | 1349 | CABINDA | AGL | 12E10 | 05S35 | 1 | ND | 2 2 71 |
| | | KAYOGORO | BDI | 29E30 | 04S14 | 1 | ND | |
| | | ABONG MBANG | CME | 13E09 | 04N00 | 10 | ND | |
| | | AKONOLINGA | CME | 12E36 | 03N51 | 1 | ND | |
| | | QUSEIR | EGY | 34E16 | 26N07 | 50 | DR | |
| | | WAJIR | KEN | 40E10 | 01N50 | 1 | ND | |
| | | TANANARIVE | MDG | 47E31 | 18S56 | 100 | ND | |
| | | NOUAKCHOTT | MTN | 15W56 | 18N14 | 100 | ND | |
| 93 | 1358 | KANIAMA | CGO | 24E12 | 07S32 | 2 | ND | 72 |
| | | ABIDJAN | CTI | 04W01 | 05N26 | 50 | ND | |
| | | ABECHE | TCD | 20E48 | 13N47 | 100 | ND | |
| | | MTWARA | TGK | 40E20 | 10S52 | 20 | ND | |
| 94 | 1367 | LUANDA | AGL | 13E20 | 08S50 | 100 | DR | 73 2 2 |
| | | FARAFRA | EGY | 27E53 | 27N05 | 20 | DR | |
| | | VOI | KEN | 38E30 | 03S15 | 1 | ND | |
| | | IBADAN | NIG | 03E57 | 07N24 | 10 | ND | |
| | | POINT A | SEN | 13W50 | 15N20 | 10 | ND | |
| | | SAINT LOUIS | SEN | 16W29 | 16N00 | 30 | DR | |
| 95 | 1376 | IDIOFA | CGO | 19E25 | 04S50 | 2 | ND | ND ND ND ND ND ND |
| | | KUMASI | GHA | 01W37 | 06N45 | 50 | ND | |
| | | AMBATONDRAZAKA | MDG | 48E31 | 17S48 | 10 | ND | |
| | | OBBIA | SOM | 48E32 | 05N21 | 1 | ND | |
| | | FORT ARCHAMBAULT | TCD | 18E21 | 09N12 | 30 | ND | |
| | | KALOMO | ZMB | 26E20 | 17S15 | 2 | ND | |
| 96 | 1385 | SILVA PORTO | AGL | 16E57 | 12S25 | 1 | ND | 2, 74 2, 74 |
| | | BODA | CAF | 17E28 | 04N19 | 30 | ND | |
| | | SANTA CRUZ PALMA | CNR | 17W45 | 28N41 | 20 | ND | |
| | | MUT | EGY | 28E55 | 25N30 | 5 | DR | |
| | | BARSALOGHO | HVO | 01W00 | 13N28 | 30 | ND | |
| | | TENKODOGO | HVO | 00W22 | 11N46 | 30 | ND | |
| | | LAMU | KEN | 40E10 | 02S15 | 1 | ND | |
| | | MORRUMBALA | MOZ | 35E23 | 17S28 | 3 | ND | |
| 97 | 1394 | AKETI | CGO | 23E56 | 03N25 | 2 | ND | ND ND ND |
| | | ISIRO | CGO | 27E38 | 02N48 | 20 | ND | |
| | | TANANARIVE | MDG | 47E31 | 18S54 | 5 | ND | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|---|--|--|--|---|--|---------------|
| 97 (cont.) | 1394 | TOGGLEKOPE MONZE | TGO ZMB | 01E12 27E40 | 06N16 16S15 | 100 2 | ND ND | |
| 98 | 1403 | LOBITO FRANCISTOWN BOSSEMBELE MIZAN TAFARI KIPE | AGL BCH CAF ETH GUI | 13E53 27E36 17E39 35E50 13W39 | 12S22 21S12 05N15 07N00 09N36 | 1 2 30 1 60 | ND ND ND ND DR | |
| 99 | 1412 | SANTA CRUZ TENERIFE SIBITI MERSA ALAM BOLGATANGA MOCUBA LERE TANGA | CNR COG EGY GHA MOZ TCD TGK | 16W16 13E30 34E55 00W52 36E59 14E13 39E10 | 28N27 03S45 25N03 10N50 16S50 09N39 05S00 | 10 30 50 10 2 1 20 | ND ND ND ND ND ND ND | 75 |
| 100 | 1421 | VILA HENRIQUE CARVALHO BERBERATI ABOISSO SOHAG KISUMU NOUAKCHOTT MBABANE | AGL CAF CTI EGY KEN MTN SWZ | 20E24 15E48 03W13 31E42 34E35 15W56 31E06 | 09S40 04N10 05N32 26N30 00S07 18N14 26S20 | 1 30 1 30 1 10 10 | ND ND ND DR ND ND ND | 76 |
| 101 | 1430 | MASI MANIMBA DOLISIE BAMAKO BEIRA DJIBOUTI | CGO COG MLI MOZ SMF | 17E59 12E41 07W58 34E52 42E45 | 04S13 04S14 12N38 19S50 11N25 | 2 30 100 10 150 | ND ND ND ND ND | 3 77 |
| 102 | 1439 | BANGUI GUIMAR NSAWAM | CAF CNR GHA | 18E35 16W33 00W20 | 04N22 28N17 05N47 | 100 2 50 | ND ND ND | |
| 103 | 1448 | KINSHASA 3 SAKANIA BAFOUSSAM ASMARA MARALAL NYERI KAYES MONTEPUEZ | CGO CGO CME ETH KEN KEN MLI MOZ | 15E15 27E59 10E25 38E56 36E40 36E54 11W27 39E02 | 04S20 12S28 05N27 15N21 01N15 00S24 14N27 13S08 | 2 2 100 1 1 1 30 0,3 | ND ND DR ND ND ND ND ND | 78 |
| 104 | 1457 | SANTA COMBA BASANKUSU MAKALE GAO NDOLA | AGL CGO ETH MLI ZMB | 15E00 19E48 39E28 00W03 28E40 | 11S20 01N43 13N31 16N17 13S00 | 5 2 100 200 1 | ND ND ND DR ND | 24 79 |
| 105 | 1466 | BUMBA KOM OMBO MEKAMBO TANANARIVE PORT ETIENNE TABORA DAPANGO MANGO | CGO EGY GAB MDG MTN TGK TGO TGO | 22E27 32E52 13E56 47E31 17W03 32E40 00E12 00E28 | 00N11 24N25 01N00 18S54 20N53 05S00 10N51 10N21 | 2 50 10 5 10 5 10 10 | ND DR ND ND ND ND ND ND | 80 |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---------------|
| 106 | 1475 | BUJUMBURA 3 | BDI | 29E30 | 03S25 | 1 | ND | 81 82 |
| | | MPIAKA | COG | 15E18 | 04S15 | 4 | ND | |
| | | COTONOU | DAH | 02E28 | 06N22 | 10 | ND | |
| | | MINIA | EGY | 30E44 | 28N05 | 10 | DR | |
| | | ASMARA | ETH | 38E56 | 15N21 | 5 | DR | |
| | | MEGA | ETH | 38E19 | 04N04 | 1 | ND | |
| | | BOKE | GUI | 14W18 | 10N56 | 30 | DR | |
| | | VILA DE JOAO BELO | MOZ | 33E38 | 25S02 | 10 | ND | |
| 107 | 1484 | NOVO REDONDO | AGL | 13E50 | 11S10 | 0,5 | ND | |
| | | ASCENSION | ASC | 14W20 | 08S06 | 0,5 | ND | |
| | | BAKAIA | CAF | 23E41 | 05N25 | 0,1 | ND | |
| | | BIRAO | CAF | 22E40 | 10N10 | 0,1 | ND | |
| | | BOGANGOLO | CAF | 18E15 | 05N00 | 0,1 | ND | |
| | | BOUCA | CAF | 18E16 | 06N30 | 0,1 | ND | |
| | | YALINGA | CAF | 23E15 | 06N30 | 0,1 | ND | |
| | | BENI | CGO | 29E28 | 00N30 | 1 | ND | |
| | | ESEKA | CME | 10E48 | 03N40 | 1 | ND | |
| | | NANGA EBOKO | CME | 12E24 | 04N37 | 1 | ND | |
| | | KIMONGO | COG | 12E55 | 04S27 | 1 | ND | |
| | | MAYAMA | COG | 15E15 | 04S16 | 1 | ND | |
| | | NGABE | COG | 16E12 | 03S12 | 1 | ND | |
| | | SEMBE | COG | 14E36 | 01N39 | 1 | ND | |
| | | SOUANKE | COG | 14E00 | 02N00 | 1 | ND | |
| | | SOUBRE | CTI | 06W36 | 05N46 | 0,1 | ND | |
| | | VAVOUA | CTI | 06W45 | 07N22 | 0,1 | ND | |
| | | NIKKI | DAH | 02E36 | 09N55 | 1 | ND | |
| | | KOULAMOUTOU | GAB | 12E26 | 01S14 | 0,1 | ND | |
| | | ARIBINDA | HVO | 00W50 | 14N20 | 0,1 | ND | |
| | | MANGA | HVO | 01W00 | 11N00 | 0,1 | ND | |
| | | NDORALA | HVO | 04W56 | 11N50 | 0,1 | ND | |
| | | PAMA | HVO | 00E42 | 11N14 | 0,1 | ND | |
| | | SEBBA | HVO | 00E30 | 13N30 | 0,1 | ND | |
| | | TOMA | HVO | 02W56 | 12N44 | 0,1 | ND | |
| | | LODWAR | KEN | 34E35 | 03N10 | 1 | ND | |
| | | MORONDAVA | MDG | 44E18 | 20S17 | 0,2 | ND | |
| | | BAFOULABE | MLI | 10W50 | 13N48 | 1 | ND | |
| | | FINGOE | MOZ | 31E56 | 15S08 | 0,5 | ND | |
| | | CHINGUETTI | MTN | 12W22 | 20N30 | 0,2 | ND | |
| | | BILMA | NGR | 13E00 | 18N40 | 0,1 | ND | |
| | | IFEROUANE | NGR | 08E30 | 19N10 | 0,1 | ND | |
| | | OUALLAM | NGR | 02E20 | 14N20 | 0,1 | ND | |
| | | CALABAR | NIG | 08E03 | 05N00 | 0,2 | ND | |
| | | DEJEMA | NIG | 06E15 | 04N50 | 1 | ND | |
| | | IIEBU ODE | NIG | 04E08 | 06N08 | 0,2 | ND | |
| | | ILORIN | NIG | 04E05 | 08N05 | 0,2 | ND | |
| | | JOS | NIG | 08E08 | 09N09 | 0,2 | ND | |
| | | OFFA | NIG | 04E40 | 08N10 | 1 | ND | |
| | | ONITSHA | NIG | 06E07 | 06N02 | 0,2 | ND | |
| PORT HARCOURT | NIG | 07E00 | 04N43 | 0,2 | ND | | | |
| SOKOTO | NIG | 05E01 | 13N00 | 0,2 | ND | | | |
| AMZOER | TCD | 21E23 | 14N13 | 0,1 | ND | | | |
| BITKINE | TCD | 18E17 | 11N59 | 0,1 | ND | | | |
| HARAZE DJOMBO | TCD | 19E30 | 13N54 | 0,1 | ND | | | |
| MOISSALA | TCD | 17E46 | 08N20 | 0,1 | ND | | | |
| MOITO | TCD | 16E38 | 12N35 | 0,1 | ND | | | |
| N DOURBALI | TCD | 15E51 | 11N49 | 0,1 | ND | | | |
| 108 | 1493 | LULUABOURG | CGO | 22E25 | 05S54 | 10 | ND | |
| | | MINDELO | CPV | 24W59 | 16N53 | 10 | ND | |
| | | ABIDJAN | CTI | 04W01 | 05N26 | 5 | ND | |
| | | TENDAHO | ETH | 40E57 | 11N42 | 10 | ND | |
| | | YAVELLO | ETH | 38E06 | 04N54 | 1 | ND | |
| | | BITAM | GAB | 11E28 | 02N05 | 1 | ND | |
| | | PORTO AMELIA | MOZ | 40E45 | 13S02 | 10 | ND | |
| | | KADUNA | NIG | 07E33 | 10N50 | 1 | ND | |
| ARADA | TCD | 20E37 | 15N01 | 1 | ND | | | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---------------|
| 109 | 1502 | BENGUELA | AGL | 13E25 | 12S35 | 5 | ND | 1, 83 |
| | | BATANGAFO | CAF | 18E18 | 07N18 | 10 | ND | |
| | | GONDAR | ETH | 37E58 | 12N36 | 1 | ND | |
| | | TANANARIVE | MDG | 47E31 | 18S54 | 10 | ND | |
| | | TAMBACOUNDA | SEN | 13W41 | 13N47 | 10 | ND | |
| | | CHISIMAIO | SOM | 42E33 | 00S22 | 5 | ND | |
| | | PRINCIPE | STP | 07E25 | 01N40 | 1 | ND | |
| | | KANDE | TGO | 01E10 | 10N00 | 1 | ND | |
| | | LAMA KARA | TGO | 01E11 | 09N33 | 10 | ND | |
| | | NIAMTOUGOU | TGO | 01E18 | 09N37 | 1 | ND | |
| MONZE | ZMB | 27E40 | 16S15 | 2 | ND | | | |
| 110 | 1511 | AMBAM | CME | 11E12 | 02N28 | 1 | ND | 2 2 84 |
| | | EBOWA | CME | 11E00 | 02N51 | 30 | ND | |
| | | LEO | HVO | 02W06 | 11N05 | 30 | DR | |
| | | KIGALI | RRW | 30E04 | 01S57 | 100 | ND | |
| | | SAINT LOUIS | SEN | 16W29 | 16N00 | 4 | ND | |
| | | SAINT HELENA | SHN | 05W45 | 16S06 | 0,5 | ND | |
| 111 | 1520 | NGAMBE | CME | 11E39 | 05N23 | 1 | ND | 2 2 |
| | | YABASSI | CME | 09E52 | 04N27 | 1 | ND | |
| | | MINDOULI | COG | 14E50 | 04S15 | 1 | ND | |
| | | POINTE NOIRE | COG | 12E00 | 04S51 | 1 | ND | |
| | | ADZOPE | CTI | 03W51 | 06N06 | 1 | ND | |
| | | QUSEIR | EGY | 34E16 | 26N07 | 10 | ND | |
| | | MUSTAHL | ETH | 44E37 | 05N17 | 10 | ND | |
| | | BOULSA | HVO | 00W33 | 12N39 | 1 | ND | |
| | | MEGOMANO | MOZ | 38E29 | 11S25 | 3 | ND | |
| | | NOUAKCHOTT | MTN | 15W36 | 18N14 | 10 | ND | |
| | | BAIBOKOUM | TCD | 15E41 | 08N14 | 1 | ND | |
| | | LIVINGSTONE | ZMB | 25E50 | 17S50 | 2 | ND | |
| 112 | 1529 | SA DA BANDEIRA | AGL | 13E30 | 14S55 | 5 | ND | |
| | | PRAIA | CPV | 23W30 | 14N55 | 10 | ND | |
| | | KANDI | DAH | 02E56 | 11N08 | 30 | ND | |
| | | YELIMANE | MLI | 10W34 | 15N07 | 1 | ND | |
| | | GITARAMA | RRW | 29E44 | 02S03 | 50 | ND | |
| 113 | 1538 | PWETO | CGO | 28E55 | 08S27 | 2 | ND | |
| | | MAYUMBA | GAB | 10E40 | 03S25 | 10 | ND | |
| | | TOUGAN | HVO | 03W09 | 13N29 | 1 | ND | |
| | | LOURENCO MARQUES | MOZ | 32E28 | 25S57 | 10 | ND | |
| | | DAKAR | SEN | 17W16 | 14N45 | 5 | ND | |
| | | DJIBOUTI | SMF | 43E09 | 11N35 | 8 | ND | |
| | | FORT LAMY | TCD | 15E03 | 12N08 | 20 | ND | |
| 114 | 1546 | BAKOUMA | CAF | 22E47 | 05N42 | 1 | ND | 3 |
| | | WATSA | CGO | 29E52 | 02N17 | 2 | ND | |
| | | DJAMBALA | COG | 14E59 | 02S32 | 10 | ND | |
| | | MINDELO | CPV | 24W59 | 16N53 | 1 | ND | |
| | | ABOMEY | DAH | 02E00 | 07N14 | 10 | ND | |
| | | MAINTIRANO | MDG | 44E02 | 18S03 | 4 | ND | |
| | | KENIEBA | MLI | 11W14 | 12N50 | 1 | ND | |
| | | FUNHALOURO | MOZ | 34E25 | 23S05 | 1 | ND | |
| | | MANIAMBIA | MOZ | 34E59 | 12S45 | 1 | ND | |
| | | MOUSSORO | TCD | 16E31 | 13N39 | 1 | ND | |
| 115 | 1554 | LUEBO | CGO | 21E22 | 05S20 | 2 | ND | 3 |
| | | LIBREVILLE | GAB | 09E28 | 00N25 | 10 | ND | |
| | | KOLAHUN | LBR | 10W05 | 08N16 | 10 | ND | |
| | | DIEGO SUAREZ | MDG | 49E17 | 12S17 | 5 | ND | |
| | | MENAKA | MLI | 02E26 | 15N52 | 1 | ND | |
| | | FORT GOURAUD | MTN | 12W43 | 22N41 | 1 | ND | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Simbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---------------|
| 115 (cont.) | 1554 | ERIGAVO | SOM | 47E22 | 10N37 | 10 | ND | 1 |
| | | ADRE | TCD | 22E12 | 13N28 | 10 | ND | |
| | | KALOMO | ZMB | 26E20 | 17S15 | 2 | ND | |
| 116 | 1562 | LOBITO | AGL | 13E53 | 12S22 | 5 | ND | 3 |
| | | OUANGO | CAF | 22E33 | 04N19 | 1 | ND | |
| | | BOMA | CGO | 13E35 | 05S50 | 2 | ND | |
| | | LUSAMBO | CGO | 23E05 | 04S35 | 2 | ND | |
| | | BAFANG | CME | 09E52 | 05N06 | 1 | ND | |
| | | FORT ROUSSET | COG | 15E35 | 00S24 | 1 | ND | |
| | | APLAHOUÉ | DAH | 01E40 | 06N57 | 1 | ND | |
| | | DEBRA MARKOS | ETH | 37E44 | 10N20 | 1 | ND | |
| | | TAMATAVE | MDG | 49E24 | 18S08 | 5 | ND | |
| | | BOUGOUNI | MLI | 07W29 | 11N25 | 1 | ND | |
| | | GOURMA RHAROUS | MLI | 01W55 | 16N52 | 1 | ND | |
| | | MABOTE | MOZ | 34E08 | 22S02 | 3 | ND | |
| | | MAUA | MOZ | 37E10 | 13S52 | 1 | ND | |
| | | MOUDJERIA | MTN | 12W19 | 17N52 | 1 | ND | |
| | | AMDAM | TCD | 20E28 | 12N46 | 1 | ND | |
| | | NOKOU | TCD | 14E47 | 14N34 | 1 | ND | |
| 117 | 1570 | CABINDA | AGL | 12E10 | 05S35 | 5 | ND | |
| | | PAOUA | CAF | 16E26 | 07N15 | 10 | ND | |
| | | GBARNGA | LBR | 09W28 | 07N28 | 10 | ND | |
| | | FORT DAUPHIN | MDG | 46E59 | 25S01 | 5 | ND | |
| | | NAMAPA | MOZ | 39E49 | 13S43 | 3 | ND | |
| | | NIAMEY | NGR | 02E00 | 13N30 | 1 | ND | |
| | | MBALE | UGA | 34E10 | 01N04 | 10 | ND | |
| | | BROKEN HILL | ZMB | 28E30 | 14S22 | 1 | ND | |
| | | 118 | 1578 | KISAGARA | BDI | 30E40 | 03S12 | |
| TSHELA | CGO | | | 12E50 | 05S00 | 2 | ND | |
| BANGANGTE | CME | | | 10E30 | 05N08 | 1 | ND | |
| BOUAKE | CTI | | | 05W00 | 07N40 | 5 | ND | |
| DIRE DAWA | ETH | | | 41E42 | 09N36 | 1 | ND | |
| BIGARA | MAU | | | 57E31 | 20S18 | 1 | ND | |
| PORT ETIENNE | MTN | | | 17W03 | 20N53 | 50 | ND | |
| MANZINI | SWZ | | | 31E22 | 26S30 | 1 | ND | |
| OUM HADJER | TCD | | | 19E42 | 13N17 | 10 | ND | |
| MONGU | ZMB | | | 23E20 | 15S20 | 2 | ND | |
| 119 | 1586 | LUANDA | AGL | 13E49 | 08S48 | 5 | ND | 3 |
| | | LIBENGE | CGO | 18E37 | 03N38 | 1 | ND | |
| | | PUNIA | CGO | 26E15 | 01S08 | 2 | ND | |
| | | BETARE OYA | CME | 14E00 | 05N59 | 10 | ND | |
| | | TIASSALE | CTI | 04W49 | 06N00 | 1 | ND | |
| | | MERSA ALAM | EGY | 34E55 | 25N03 | 20 | ND | |
| | | AMAR COCCHE | ETH | 36E46 | 05N00 | 1 | ND | |
| | | BOBO DIOULASSO | HVO | 04W17 | 11N10 | 1 | ND | |
| | | DIAPAGA | HVO | 01E47 | 12N04 | 1 | ND | |
| | | ANTSIRABE | MDG | 47E01 | 19S56 | 4 | ND | |
| | | KIDAL | MLI | 01E24 | 18N26 | 1 | ND | |
| | | KITA | MLI | 09W29 | 13N02 | 1 | ND | |
| | | KASAMA | ZMB | 31E15 | 10S15 | 2 | ND | |
| | | 120 | 1594 | NOVA LISBOA | AGL | 15E42 | 12S45 | |
| SAO SALVADOR | AGL | | | 14E00 | 06S20 | 0,5 | ND | |
| BUTAHANA | BDI | | | 29E13 | 02S47 | 1 | ND | |
| ALINDAO | CAF | | | 21E13 | 05N02 | 1 | ND | |
| BANIA | CAF | | | 16E15 | 03N50 | 1 | ND | |
| DAMARA | CAF | | | 18E42 | 04N57 | 0,1 | ND | |
| OUANGO | CAF | | | 22E33 | 04N19 | 0,1 | ND | |
| YALANGA OUADDA | CAF | | | 22E24 | 08N04 | 0,1 | ND | |
| EDEA | CME | | | 10E09 | 03N51 | 1 | ND | |
| INONI | COG | | | 15E39 | 03S04 | 0,1 | ND | |

| Número del canal | Frecuencia asignada (kc/s) | Nombre de la estación transmisora | Símbolo designativo del país | Coordenadas geográficas de la estación transmisora | | Potencia de la portadora (kW) | Directividad de la antena en el plano horizontal | Observaciones |
|------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|-------|-------------------------------|--|---------------|
| 120 (cont.) | 1594 | LOUDIMA | COG | 13E05 | 04S06 | 0,1 | ND | |
| | | M POUYA | COG | 16E17 | 02S40 | 0,1 | ND | |
| | | MINDELO | CPV | 24W59 | 16N53 | 0,2 | ND | |
| | | BONGOUANOU | CTI | 04W14 | 06N38 | 1 | ND | |
| | | DANAME | CTI | 08W08 | 07N22 | 1 | ND | |
| | | YAMOUSSOUKRO | CTI | 05W27 | 06N58 | 0,1 | ND | |
| | | KETOU | DAH | 02E33 | 07N27 | 1 | ND | |
| | | MOUILA | GAB | 11E02 | 01S51 | 0,1 | ND | |
| | | KOUNDARA | GUI | 13W15 | 12N41 | 0,2 | ND | |
| | | NZEREKORE | GUI | 08W58 | 07N54 | 1 | ND | |
| | | COALA | HVO | 00W07 | 13N28 | 0,1 | ND | |
| | | DJIBASSO | HVO | 04W15 | 13N15 | 0,1 | ND | |
| | | KANTCHARI | HVO | 01E28 | 12N39 | 0,1 | ND | |
| | | SINDOU | HVO | 05W04 | 10N35 | 0,1 | ND | |
| | | SOLENZO | HVO | 04W00 | 12N20 | 0,1 | ND | |
| | | TOUGOURI | HVO | 00W25 | 13N15 | 0,1 | ND | |
| | | TSIROANOMANDIDY | MDG | 46E03 | 18S46 | 0,2 | ND | |
| | | FURANCUNGO | MOZ | 33E36 | 14S54 | 0,5 | ND | |
| | | VILA GOUVEIA | MOZ | 33E10 | 18S04 | 0,5 | ND | |
| | | TAMCHAKETT | MTN | 10W43 | 17N16 | 0,25 | ND | |
| | | KOUNGHEUL | SEN | 14W47 | 13N58 | 0,2 | ND | |
| | | PRINCIPE | STP | 07E25 | 01N40 | 1 | ND | |
| | | GORE DU SUD | TCD | 16E38 | 07N56 | 0,1 | ND | |
| | | HARAZE | TCD | 19E25 | 14N13 | 0,1 | ND | |
| | | MARO | TCD | 18E47 | 08N24 | 0,1 | ND | |
| | | N GOURI | TCD | 15E22 | 13N38 | 0,1 | ND | |
| ZOUAR | TCD | 16E32 | 20N27 | 0,1 | ND | | | |
| 121 | 1602 | ASCENSION | ASC | 14W20 | 08S07 | 0,5 | ND | |
| | | BAFWASENDE | CGO | 27E13 | 01N07 | 2 | ND | |
| | | BARIS | EGY | 30E37 | 24N40 | 10 | DR | |
| | | DOLLO | ETH | 42E05 | 04N10 | 1 | ND | |
| | | TCHIBANGA | GAB | 11E03 | 02S51 | 15 | DR | |
| | | TULEAR | MDG | 43E41 | 23S28 | 5 | ND | |
| | | MOCIMBOA | MOZ | 40E22 | 11S20 | 1 | ND | |
| | | ROSSO | MTN | 16W00 | 17N00 | 10 | ND | |
| | | KANO | NIG | 08E30 | 12N20 | 1 | ND | |
| | | BOL | TCD | 14E43 | 13N28 | 1 | ND | |

CAPÍTULO 2

Explicación de los símbolos empleados en el Plan

1. Símbolos designativos de los países (columna 4 en el Plan)

La significación de los símbolos siguientes es puramente geográfica

| | |
|--|--|
| AGL — Angola | MAU — Isla Mauricio |
| ALG — Argelia (República Argelina Democrática y Popular) | MDG — República Malgache |
| AOE — Provincia española del África Occidental | MLI — República del Malí |
| ASC — Ascensión | MOZ — Mozambique |
| BAS — Lesotho | MRC — Reino de Marruecos |
| BCH — Botswana | MTN — República Islámica de Mauritania |
| BDI — Reino de Burundi | MWI — Malawi |
| CAF — República Centroafricana | NGR — República del Niger |
| CGO — República Democrática del Congo | NIG — República Federal de Nigeria |
| CME — República Federal del Camerún | REU — Departamento francés de la Reunión |
| CNR — Canarias | RRW — República Ruandesa |
| COG — República del Congo (Brazzaville) | SDN — República del Sudán |
| COM — Comores | SEN — República del Senegal |
| CPV — Islas de Cabo Verde | SEY — Seychelles |
| CTI — República de la Costa de Marfil | SHN — Sta. Elena |
| DAH — República de Dahomey | SMF — Costa francesa del País de los Somalíes |
| EGY — República Árabe Unida | SOM — República Somalí |
| ETH — Etiopía | SRL — Sierra Leona |
| GAB — República Gabonesa | STP — Sto. Tomé y Príncipe |
| GHA — Ghana | SWZ — Swazilandia |
| GMB — Gambia (Bathurst) | TCD — República del Chad |
| GNE — Guinea Ecuatorial | TGK — República Unida de Tanzania (Tanganyika) |
| GNP — Guinea portuguesa | TGO — República Togolesa |
| GUI — República de Guinea | UGA — Uganda |
| HVO — República del Alto-Volta | ZAN — República Unida de Tanzania (Zanzíbar) |
| KEN — Kenya | ZMB — República de Zambia |
| LBR — República de Liberia | |
| LBY — Reino de Libia | |

2. *Efecto directivo de la antena en el plano horizontal (columna 7 en el Plan)*

- El símbolo ND significa que la antena de emisión no tiene ningún efecto directivo en el plano horizontal.
- El símbolo DR significa que la antena de emisión tiene efecto directivo en el plano horizontal.

3. *Observaciones (columna 8 en el Plan)*

1. Este país no ha presentado solicitudes. La asignación, tal y como figura en el Plan, ha sido incluida en él por la Conferencia.
2. Red sincronizada.
3. En servicio solamente durante las horas del día.
4. Potencia reducida a 10 kW después del ocaso.
5. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de las estaciones inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias en la fecha 21 de septiembre de 1966 con los símbolos designativos de los países que no han sido representados en la Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas (Ginebra, 1966).
6. Acimut de radiación máxima: 270°. Ganancia de la antena: 3 dB.
El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de las estaciones inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias en la fecha 21 de septiembre de 1966 con los símbolos IRN y PAK designativos respectivamente de Irán y Pakistán.
7. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de la estación de Simferopol, U.R.S.S. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de las estaciones inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias en la fecha 21 de septiembre de 1966 con el símbolo IND designativo de India.
8. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 50 kW en la dirección de Israel.
9. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de Austria.
El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de las estaciones inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias en la fecha 21 de septiembre de 1966 con el símbolo PAK designativo de Pakistán.
10. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 50 kW en la dirección de Bulgaria. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de las estaciones inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias en la fecha 21 de septiembre de 1966 con el símbolo IND designativo de India.
11. A reserva de acuerdo entre las administraciones de Marruecos y de Nigeria.
12. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 1 kW en la dirección de la estación de Nicosia, Chipre.
13. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de la estación de Santa Cruz de Tenerife, Canarias.
14. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 55 kW en la dirección de la zona de servicio de la estación de Batra, República Árabe Unida.
15. Acimut de radiación máxima: 270°. Ganancia de la antena: 3 dB.
16. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección del Reino Unido.
17. Acimut de radiación máxima: 135°. Ganancia de la antena: 3 dB.

18. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de Checoslovaquia y de Aden. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de las estaciones inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias en la fecha 21 de septiembre de 1966 con los símbolos IRN y URS designativos respectivamente de Irán y U.R.S.S.
19. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 2 kW en la dirección de Aden y 10 kW en la dirección de la República Árabe Unida.
El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de las estaciones inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias en la fecha 21 de septiembre de 1966 con los símbolos CLN e IRN designativos respectivamente de Ceilán e Irán.
20. Acimut de radiación máxima: 90°.
Ganancia de la antena: 3 dB.
La potencia radiada aparente no debe ser superior a 25 kW en la dirección de Nigeria.
21. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 30 kW en la dirección de la República Árabe Unida.
22. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de Bulgaria.
23. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de la estación de Luxor, República Árabe Unida.
24. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de las estaciones inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias en la fecha 21 de septiembre de 1966 con el símbolo ROU designativo de Rumania.
25. Acimut de radiación máxima: 105°.
Ganancia de la antena: 3 dB.
La potencia radiada aparente no debe ser superior a 80 kW en la dirección de Suiza.
26. A reserva de un acuerdo entre las Administraciones de Jordania y de la República Árabe Unida.
27. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en las direcciones de Bulgaria, de la República Federal de Alemania, de Marruecos, de Pakistán y de la U.R.S.S.
28. Acimut de radiación máxima: 135°.
Ganancia de la antena: 3 dB.
La potencia radiada aparente no debe ser superior a 50 kW en la dirección de Líbano.
29. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección del Reino Unido.
30. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de Argelia.
31. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 5 kW en la dirección de Líbano.
32. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 5 kW en la dirección de Etiopía.
33. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de las estaciones inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias en la fecha 21 de septiembre de 1966 con el símbolo D designativo de la República Federal de Alemania.
34. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 50 kW en la dirección de Camerún.
35. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de España.
36. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial en la zona de servicio de la estación Sedhiou, Senegal.
37. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 25 kW en la dirección de Tanzania.
38. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 3 kW en el acimut 23° (Marruecos).
39. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 5 kW en la dirección de Italia.
40. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 3 kW en la dirección de Botswana.

41. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 1 kW en la dirección de Congo (Brazzaville).
42. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 1 kW en el acimut 20° (República Centroafricana).
43. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 5 kW en la dirección de la estación de Krasnodar, U.R.S.S.
44. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de Argelia y en la dirección de Polonia.
45. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 20 kW en el acimut 84° (Congo-Kinshasa).
46. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 15 kW en el acimut 325° (Argelia) y 50 kW en el acimut 139° (Congo-Kinshasa).
47. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 2,5 kW en el acimut 53° (Argelia).
48. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de la estación de Las Palmas, Canarias.
49. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 50 kW en la dirección de la República Árabe Unida.
50. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 30 kW en la dirección de la República Federal de Alemania, y a 10 kW en la dirección de la U.R.S.S.
51. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 30 kW después del ocaso.
52. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 30 kW en la dirección de Italia y a 10 kW en la dirección de Marruecos.
53. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 1 kW en la dirección de Zambia.
54. La puesta en servicio de este transmisor, en su potencia nominal, será objeto de consulta previa entre las Administraciones de Níger y de España, con objeto de evitar toda interferencia perjudicial por parte de las estaciones en servicio en España o en las Provincias españolas de África, inscritas ya en el Registro Internacional de Frecuencias el 21 de septiembre de 1966.
55. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 2 kW en la dirección de Kuwait.
56. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 5 kW en la dirección de Yugoslavia.
57. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 20 kW en la dirección de Argelia y a 30 kW en la dirección de Austria.
58. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de las estaciones de Orán y Constantine, en Argelia, que funcionan en red sincronizada.
59. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 0,2 kW en el acimut 355° (Etiopía).
60. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 5 kW en el acimut 346° (República Árabe Unida).
61. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 5 kW en la dirección de Arabia Saudita y en la dirección de Irán.
62. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 1 kW en la dirección de Zambia.
63. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 3 kW en el acimut 19° (Etiopía).
64. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de Yugoslavia.
65. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 5 kW en la dirección de Congo (Brazzaville).
66. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de Iraq y en la dirección de la U.R.S.S.
67. Al poner en servicio su transmisor de 50 kW, en 1304 kc/s, Senegal se compromete a utilizar un sistema de antena directiva a fin de no perturbar la red sincronizada argelina.

68. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 4 kW en el acimut 37° (República Árabe Unida).
 69. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 1 kW en el acimut 21° (Etiopía).
 70. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 3 kW en la dirección de Kuwait.
 71. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 20 kW en la dirección de la U.R.S.S. y a 10 kW en la dirección de Irán y en la dirección de Kuwait.
 72. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial en la zona de servicio de las estaciones de Albania e Israel.
 73. En el sector comprendido entre 308° y 350° y en el sector comprendido entre 43° y 65°, la potencia radiada aparente no debe ser superior a 5 kW.
 74. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de Canarias.
 75. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de Yugoslavia.
 76. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de la estación de Tchernigov, U.R.S.S., y en la dirección de Malta.
 77. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de las estaciones inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias en la fecha 21 de septiembre de 1966 con el símbolo IRN designativo de Irán.
 78. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 30 kW en la dirección de Italia.
 79. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 50 kW en la dirección de Rumania, después del ocaso.
 80. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 10 kW en la dirección de Irán y a 5 kW en la dirección de Mónaco.
 81. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 2 kW en la dirección de Arabia Saudita, y a 5 kW en la dirección de Asmara, Etiopía.
 82. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 1 kW en la dirección de Arabia Saudita, y en la dirección de la República Árabe Unida.
 83. La potencia radiada aparente no debe ser superior a 3 kW en el acimut 340° (Etiopía).
 84. El funcionamiento de esta estación está sujeto a la condición de que sus emisiones no produzcan interferencia perjudicial a las emisiones de la estación de Saint Louis, Senegal.
-

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

ANEXO 2

al

ACUERDO REGIONAL SOBRE LA UTILIZACIÓN POR EL SERVICICIO DE RADIODIFUSIÓN DE FRECUENCIAS DE LA BANDA DE ONDAS HECTOMÉTRICAS EN LA ZONA AFRICANA DE RADIODIFUSIÓN

DATOS TÉCNICOS UTILIZADOS PARA ESTABLECER EL PLAN DE RADIODIFUSIÓN POR ONDAS HECTOMÉTRICAS

PREÁMBULO

En el presente Anexo figuran, con carácter informativo, los datos técnicos tomados en consideración por la Conferencia para establecer el Plan de radiodifusión por ondas hectométricas contenido en el Anexo 1.

Este Anexo es resultado de los textos adoptados por el Comité Consultivo Internacional de Radiocomunicaciones en su XI Asamblea plenaria (Oslo, 1966), del informe de la Reunión preparatoria de expertos (Ginebra, 1964) y de los documentos adoptados por la Conferencia.

CAPÍTULO 1

Propagación

1.1 *Propagación de la onda de superficie*

Para prever la intensidad de campo de la onda de superficie, se han empleado las curvas de propagación de la Recomendación 368 del C.C.I.R.

1.2 *Conductividad del suelo en África*

Para la estimación de la conductividad del suelo, se ha utilizado la carta de la Figura 1, preparada por la Secretaría del C.C.I.R.

1.3 Propagación de la onda ionosférica

1.3.1 Propagación a distancias inferiores o iguales a 3500 km

Para el establecimiento del Plan de frecuencias se han tomado como base las curvas de la Figura 2, en la que F_o es el valor mediano anual de la intensidad de campo (en decibelios con relación a $1 \mu \text{ V/m}$) para una antena transmisora de referencia que, situada sobre un suelo perfectamente conductor, genera a la distancia de 1 km una intensidad de campo de $3 \times 10^5 \mu \text{ V/m}$ en todas las direcciones por encima del horizonte, siendo la antena receptora un cuadro de reducidas dimensiones.

Los valores de F_o son válidos cuando:

- La inclinación magnética en el punto medio del trayecto es igual a 61° ;
- El número de manchas solares (número de Wolf) es $S = 0$;
- La hora local en el punto medio del trayecto es 2400 h.;

El factor de corrección de antena Δ'_A para distancias inferiores o iguales a 300 km se ha deducido de la Figura 3;

El factor de corrección de antena Δ_A para distancias superiores a 300 km se ha deducido de la Figura 4.

Las curvas de propagación de la Figura 2 están basadas en el Informe 264-1 del C.C.I.R. y en el informe anexo a la Resolución 31 del C.C.I.R.; para distancias comprendidas entre 250 y 700 km, difieren en 2 dB de las curvas originales como máximo. Esta desviación es necesaria para facilitar el paso progresivo de una a otra familia de curvas.

1.3.2 Propagación para distancias superiores a 3500 km

No disponiéndose de un volumen suficiente de medidas, las curvas de la Figura 2 han sido trazadas para distancias superiores a 3500 km por extrapolación de la fórmula (1a) del Informe 264-1 del C.C.I.R. Esta extrapolación no se basa en resultados de medidas; por consiguiente, ha habido que utilizar con prudencia estas curvas para distancias de interferencia superiores a 3500 km, en particular en el caso de trayectos Norte-Sur o de transmisores ubicados cerca de regiones costeras o en terrenos de gran conductividad. En efecto, se ha considerado que, en estas condiciones, el valor de la intensidad de campo puede ser más elevado que el previsto.

CAPÍTULO 2

Normas de radiodifusión

2.1 Frecuencias centrales de los canales

Puesto que la utilización en África de frecuencias portadoras distintas de las empleadas en Europa conduciría a una separación entre canales que exigiría, entre las estaciones europeas y africanas, un aumento de la relación de protección de hasta 20 dB para mantener la misma calidad de servicio, lo que corresponde a un aumento de hasta 1500 km de la distancia mínima entre estaciones que funcionen en frecuencias próximas, se han adoptado para la Zona Africana de Radiodifusión las mismas frecuencias portadoras que en el Plan de Copenhague.

2.2 Anchura de banda de las emisiones

- a) Habida cuenta de la información de que se dispone, no se considera prácticamente posible recomendar el uso de sistemas compatibles de banda lateral única.
- b) Se supone que la anchura de banda necesaria en la emisión no será superior a 20 kc/s.

CAPÍTULO 3

Protección contra las interferencias

Las relaciones de protección indicadas en los párrafos que siguen están basadas en las Recomendaciones N.ºs 448 y 449 del C.C.I.R.

3.1 *Relaciones de protección RF para señales deseada y no deseada estables* (señal deseada de onda de superficie interferida por otra señal de onda de superficie)

Los valores utilizados para las relaciones de protección RF vienen dados en la curva de la Figura 5.

3.2 *Relaciones de protección RF para señal deseada estable y señal no deseada fluctuante* (señal deseada de onda de superficie interferida por una señal de onda ionosférica)

Los valores utilizados para las relaciones de protección RF vienen dados en la curva de la Figura 5.

3.3 *Relaciones de protección RF para señales deseada y no deseada fluctuantes* (señal deseada de onda ionosférica interferida por otra señal de onda ionosférica)

Los valores utilizados para las relaciones de protección RF se han obtenido restando 5 dB a los valores dados por la curva de la Figura 5.

3.4 *Relación de protección RF cuando la señal deseada y la no deseada están moduladas por un mismo programa* (interferencia producida por la onda de superficie de un transmisor de una red sincronizada o bien interferencia de la onda de superficie por la onda ionosférica del propio transmisor)

En estos casos se ha utilizado una relación de protección RF de 8 dB.

3.5 *Relación de protección RF con respecto al canal imagen*

La relación de protección RF necesaria depende de la frecuencia intermedia utilizada (véase punto 6.1.4) y de la atenuación de la frecuencia imagen en el receptor que se supone no será inferior a 30 dB.

3.6 *Valor de la señal fluctuante*

El valor de la señal fluctuante utilizado es la mediana anual de las medianas horarias de la señal medida a las 2400 (hora local en el punto medio del trayecto).

CAPÍTULO 4

Intensidad de campo mínima que ha de protegerse

La intensidad de campo mínima que ha de protegerse está basada en la información contenida en el Informe 322 del C.C.I.R. en el que se indican los valores del ruido atmosférico correspondientes a las cuatro estaciones del año y a seis bloques de tiempo diarios. Se han utilizado los valores correspondientes a las medias de los valores medios anuales de los bloques de tiempo 1600-2000 y 2000-2400 h.

Para las tres zonas de África representadas en la Figura 6 los valores medios son, en dB con relación a $1 \mu\text{V/m}$, los siguientes:

| | |
|--|-------|
| Zona A (África, aproximadamente al N de 20° N) | 2 dB |
| Zona B (África, aproximadamente entre 20° N y 15° S) | 15 dB |
| Zona C (África, aproximadamente al S de 15° S) | 8 dB |

Los valores corresponden a una anchura de banda de 1 kc/s y a la frecuencia de 1 Mc/s. En la práctica, estos valores promedio se han convertido al decilo superior agregando un factor de corrección derivado también del Informe 322 del C.C.I.R.

El valor de la intensidad mínima de campo que ha de protegerse en la frecuencia 1 Mc/s viene dado por la siguiente fórmula:

$$E_s = E_n + 10 \log B + D_u + S/N$$

en la que

E_s = intensidad mínima de campo que ha de protegerse en dB con relación a 1 μ V/m

E_n = intensidad de campo del ruido en dB para una anchura de banda de 1 kc/s a la frecuencia de 1 Mc/s

B = anchura de banda del ruido efectivo total en el receptor. Se ha tomado un valor de 5 kc/s para el receptor de referencia

D_u = promedio anual de la relación del decilo superior a los valores medianos de intensidad de campo del ruido correspondiente a los bloques de tiempo 1600-2400 (12 dB)

S/N = relación deseable de la señal de la portadora RF al valor eficaz mediano horario del ruido atmosférico; se admite para esta relación el valor de 40 dB.

En consecuencia, los valores E_s adoptados para las tres zonas, en dB con relación a 1 μ V/m, son los siguientes:

Zona A 61 dB

Zona B 74 dB

Zona C 67 dB

La Figura 7 da los factores de corrección, derivados también del Informe 322 del C.C.I.R. que deben aplicarse al campo mínimo que ha de protegerse para frecuencias distintas de 1 Mc/s.

CAPÍTULO 5

Características de emisión

5.1 Potencia máxima de la onda portadora de emisión

Habida cuenta de las intensidades mínimas de campo que deben protegerse, las potencias máximas de la onda portadora en la Zona Africana de Radiodifusión han sido fijadas en la forma siguiente:

Zona A (Figura 6) 150 kW

Zona B (Figura 6) 500 kW

Zona C (Figura 6) 250 kW

5.2 Ganancia de antena

Cuando se calcula la intensidad de campo de interferencia debido a la propagación ionosférica, se debe tener en cuenta el diagrama de radiación vertical de la antena. Para antenas simples, se ha utilizado la Figura 4. Para antenas más complejas y para el cálculo del diagrama de radiación horizontal de sistemas de antenas directivas, se ha indicado la ganancia, en decibelios, con relación a la antena ideal especificada en el párrafo 1.3.1.

CAPÍTULO 6

Método de planificación

6.1 Utilización de la banda de frecuencias 525-1605 kc/s

6.1.1 Zona de recepción

Desde el punto de vista de la zona de recepción que ha de protegerse, la zona de servicio de la onda de superficie de cada estación ha sido protegida en el Plan hasta el límite en el que la intensidad de campo adquiera el mínimo que ha de protegerse, definido en el Capítulo 4, pero si se trata de casos especiales que han sido especificados por las administraciones, entonces la que se protege es la zona de servicio de la onda ionosférica en la que la intensidad de campo de esta onda sea igual, por lo menos, al mínimo que ha de protegerse.

6.1.2 Frecuencias comunes internacionales

Han sido previstas en el Plan frecuencias comunes internacionales. Estas frecuencias son las mismas que las fijadas en el Plan de Copenhague (1484 kc/s y 1594 kc/s). Conviene que la potencia de la portadora de las estaciones que utilicen esas frecuencias no sea superior a los siguientes valores:

Zona A (Fig. 6) 0,25 kW

Zona B (Fig. 6) 1 kW

Zona C (Fig. 6) 0,5 kW

6.1.3 Redes sincronizadas

En las redes sincronizadas la evaluación de las probabilidades de interferencia perjudicial originadas por cada red, se ha hecho sustituyendo cada red por una sola estación cuya potencia sea igual a la potencia total de los transmisores constitutivos de la red y cuya ubicación sea el centro de gravedad de las ubicaciones de las diversas estaciones, aplicando la ponderación según la potencia de la estación.

Este método se aplica únicamente en los casos en que las distancias entre los diversos transmisores de la red sincronizada sean reducidas con relación a la distancia entre el transmisor interferido y el transmisor sincronizado más próximo. En el caso contrario, se tienen en cuenta las interferencias producidas por cada transmisor de la red sincronizada.

6.1.4 Frecuencia intermedia de los receptores

Para la planificación, se ha tenido en cuenta, a título informativo, que la frecuencia intermedia de los receptores de radiodifusión utilizados en la Zona Africana de Radiodifusión está comprendida en la gama 450-480 kc/s.

6.2 Preparación del Plan

Se ha procurado en la mayor medida posible, mantener el orden de magnitud de las frecuencias de las estaciones existentes, aunque no se ha insistido en conservar las frecuencias actualmente utilizadas.

Al hacer la planificación se ha prestado especial atención a los casos en que existen varios programas destinados a un mismo punto, con objeto de evitar las diversas interferencias debidas a los osciladores locales de los receptores (radiación del oscilador, frecuencias imagen, etc.).

Se ha tenido en cuenta también que las distancias de separación en un mismo canal, pueden reducirse merced a las diferencias horarias, cuando se trata de dos estaciones muy distantes situadas en latitudes sensiblemente iguales.

6.3 Distancias mínimas entre transmisores de radiodifusión sonora de modulación de amplitud

6.3.1 El valor de la distancia mínima entre transmisores es la suma de la distancia de interferencia y del radio de la zona de servicio.

Por *distancia de interferencia* se entiende la distancia entre el transmisor no deseado y el punto en que la intensidad de campo de este último es inferior a la intensidad mínima de campo que ha de protegerse (véase el Capítulo 4) mediante la relación de protección (véase párrafo 3.2).

Por *radio de la zona de servicio* de un transmisor, se entiende la distancia entre el transmisor y el límite de la zona de servicio en la que la intensidad de campo del transmisor deseado es igual al campo mínimo que ha de protegerse durante la noche.

6.3.2 Para la planificación, la Conferencia ha calculado las distancias mínimas basándose en los datos técnicos existentes en los capítulos 1, 2, 3 y 4 y admitiendo que la antena de emisión es una antena vertical corta.

6.4 Distancias medias entre transmisores

6.4.1 La Conferencia ha calculado las distancias medias entre transmisores. Los valores obtenidos se dan en el cuadro que figura a continuación y en la Figura 8. Para este cálculo se han tenido en cuenta los siguientes puntos:

- a) Protección de las zonas de servicio de las ondas ionosféricas y de superficie;
- b) Interferencia en un mismo canal e interferencia entre canales adyacentes. Se ha utilizado en cada caso la mayor de las dos distancias así calculadas;
- c) Distribución uniforme de los transmisores, uno por cada estación;
- d) Determinación de las distancias entre transmisores mediante las fórmulas $\frac{D}{\sqrt{C}}$ y $\frac{D' \sqrt{3}}{\sqrt{C}}$, donde C

es el total de canales disponibles (igual a 121), D la distancia entre los transmisores en el mismo canal y D' la distancia entre transmisores en canales adyacentes.

6.4.2 Puesto que la variación en función de la frecuencia es aproximadamente del 5% por término medio, no se ha hecho más que un sólo cuadro que indica la distancia media entre transmisores de potencia determinada para cada zona.

| P (kW) | Distancias medias entre transmisores (km) | | |
|-----------|---|--------------|--------------|
| | Zona A | Zona B | Zona C |
| 1 | 220 | 120 | 170 |
| 10 | 310 | 190 | 250 |
| 100 | 420 | 280 | 330 |
| P máx. *) | 450 (150 kW) | 350 (500 kW) | 380 (250 kW) |

*) P máx. designa la potencia máxima de la portadora de los transmisores, tal como se especifica en el punto 5.1. Los valores de P máx. figuran entre paréntesis en el cuadro.

6.4.3 Cuando en un mismo emplazamiento se requiera emplear más de una frecuencia, habrá de multiplicarse por un factor \sqrt{n} la distancia media entre transmisores, siendo n el número de frecuencias de que se trate.

6.4.4 Las distancias dadas para la zona B se han utilizado con precaución ya que sus valores dependen de la proximidad de las zonas A y C. En general, estos valores son más elevados y están comprendidos entre los correspondientes a las zonas A y C.

6.4.5 Para las diferentes zonas y las distintas potencias se han calculado simultáneamente las distancias medias correspondientes al servicio de onda de superficie y al de onda ionosférica. Con el fin de tener en cuenta ambos servicios, en el cuadro figura únicamente la distancia más elevada de las dos. Conviene, sin embargo, señalar que, de acuerdo con los cálculos mencionados, cuando no se piense utilizar el servicio de onda ionosférica no se podrá reducir la distancia media entre estaciones más que cuando se trate de emisores de potencias superiores a 10 kW y esta reducción no podrá nunca exceder del 10%.

6.4.6 En el Informe 400 del C.C.I.R. figura un estudio teórico sobre la distancia óptima entre transmisores que funcionan en el mismo canal.

6.5 Método de coordinación

6.5.1 *Coordinación con la Zona Europea de Radiodifusión y parte adyacente del territorio de la U.R.S.S.*

La Conferencia ha decidido que la coordinación entre la Zona Africana de Radiodifusión, la Zona Europea de Radiodifusión y la parte adyacente del territorio de la U.R.S.S. deberá basarse en un criterio de reciprocidad. Por lo tanto, ha utilizado la relación de protección HF especificada en el Capítulo 3, teniendo en cuenta la curva de la Figura 5.

El valor de la intensidad de campo mínima que ha de protegerse se ha calculado con arreglo al método expuesto en el Capítulo 4 (lo que en la frecuencia 1 Mc/s, corresponde a un promedio de 60 dB para Europa y de 61 dB para África del Norte).

Los reajustes relativos a cada caso particular de coordinación entre estaciones de esa Zona y las ajenas a ella han sido examinados por los países interesados.

6.5.2 *Coordinación con la Región 3 y con los países del Medio Oriente que no forman parte de la Zona Europea de Radiodifusión*

La protección garantizada por las estaciones de la Zona Africana de Radiodifusión a las estaciones de los países de la Región 3 y de los países del Medio Oriente que no forman parte de la Zona Europea de Radiodifusión no es inferior a la que se obtiene aplicando las normas utilizadas entre esos distintos países (véase a este respecto la Resolución N.º 4).

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

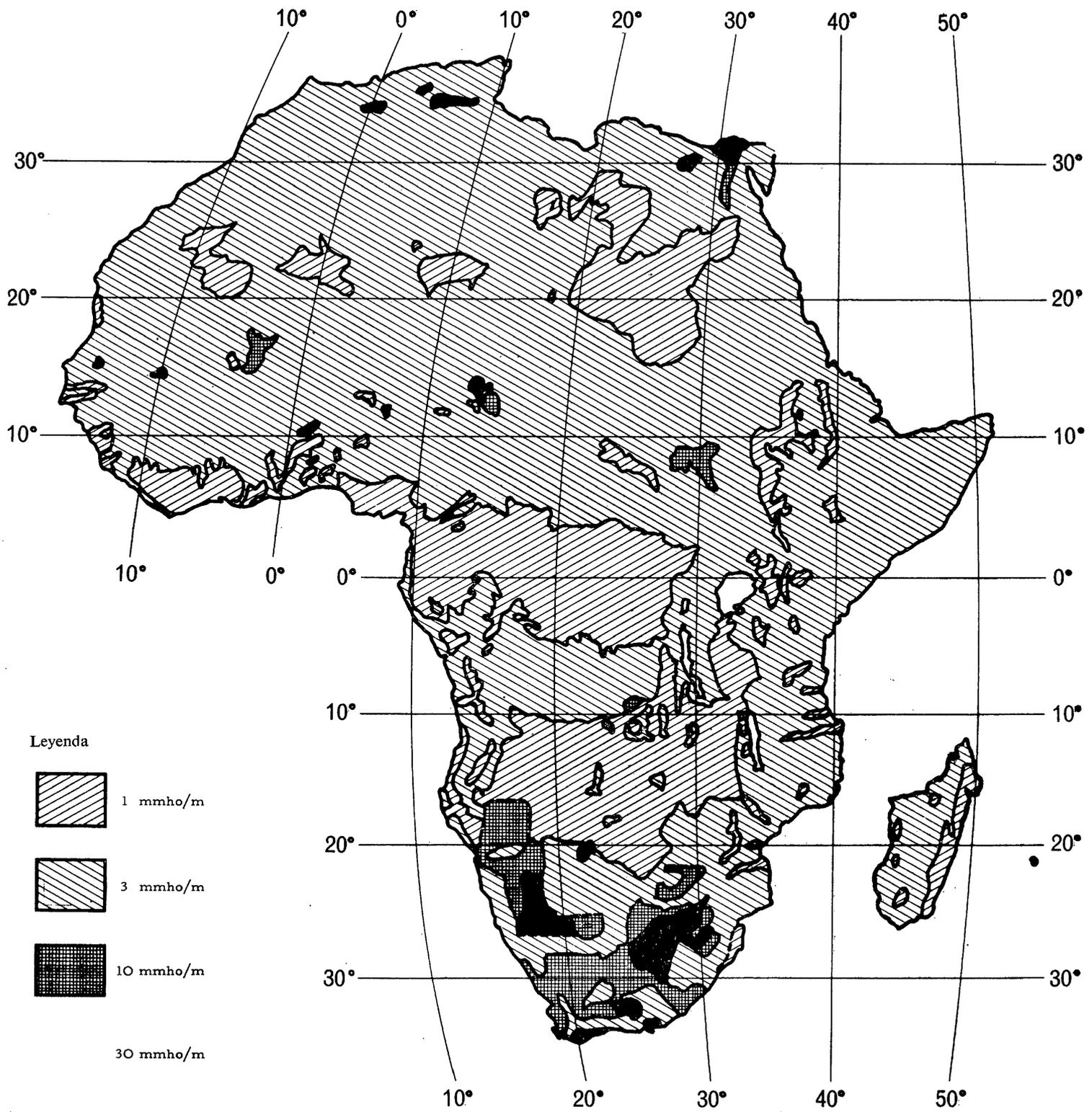


FIGURA 1
Carta de la conductividad equivalente del suelo en África

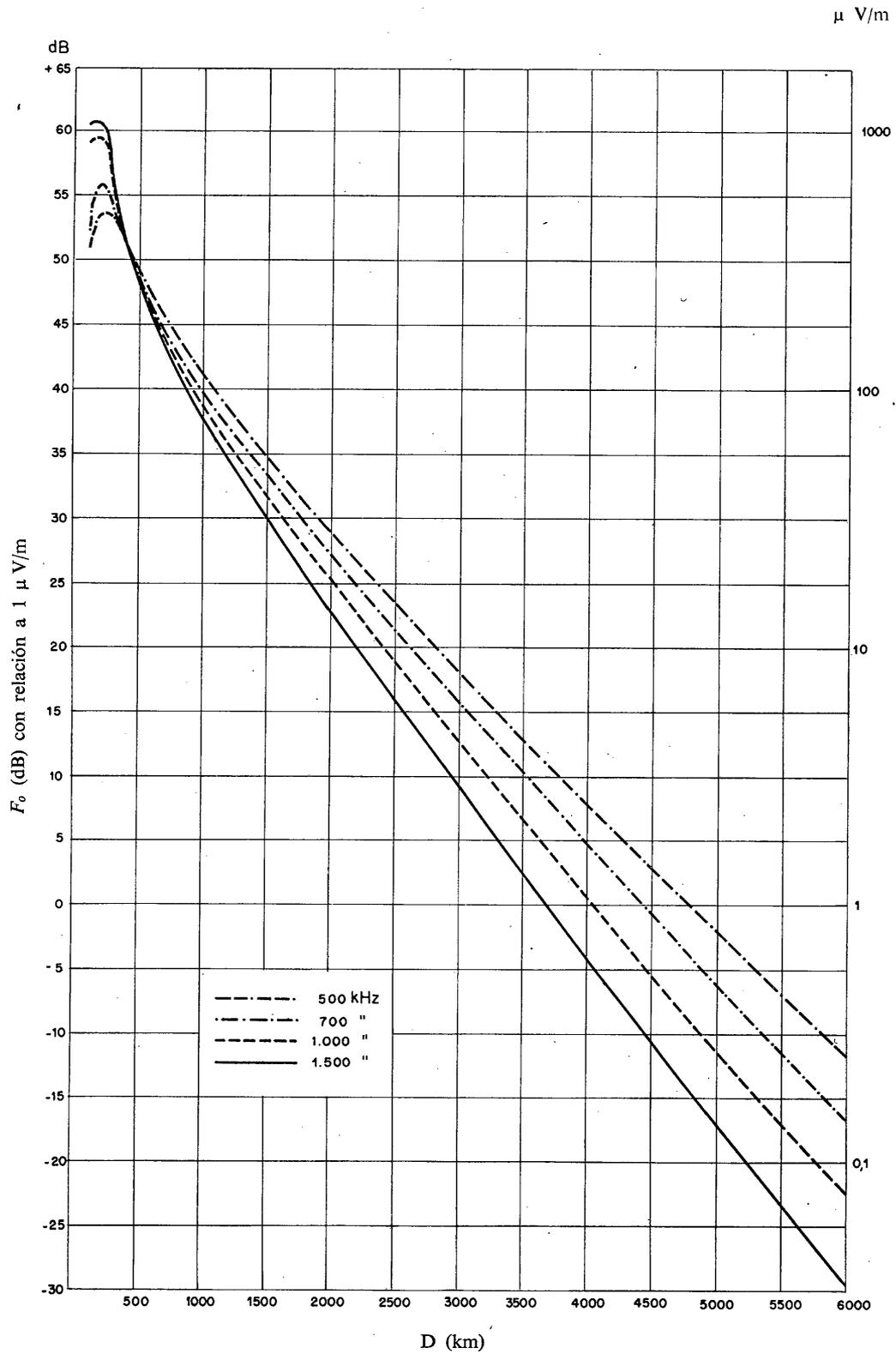


FIGURA 2

Familia de curvas fundamentales utilizada para determinar la mediana anual F_0 de la intensidad de campo

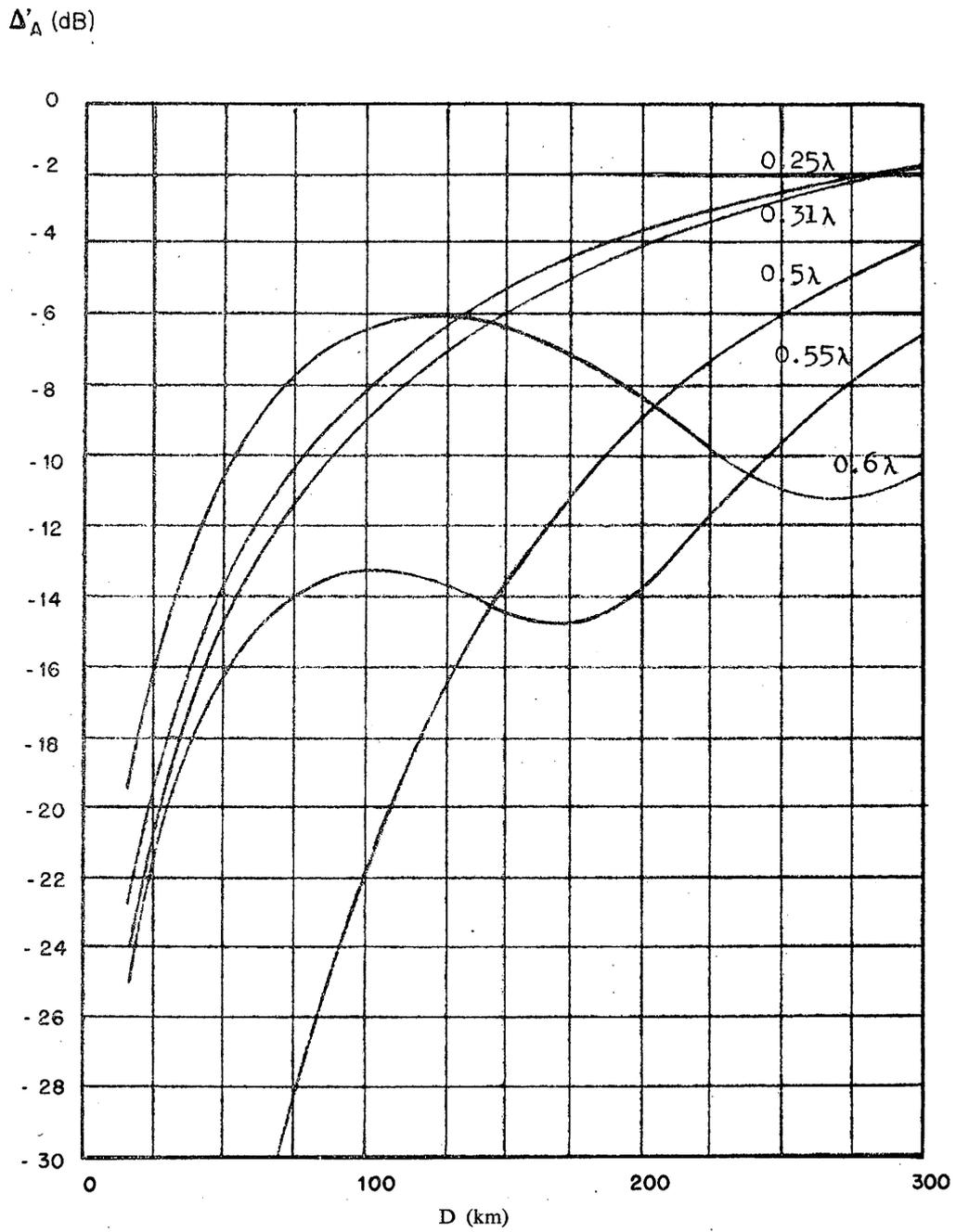


FIGURA 3

Factor de corrección Δ'_A de antenas emisoras verticales de distintas longitudes en función de la distancia al punto de recepción para distancias inferiores o iguales a 300 km (válido para reflexiones en la capa E)

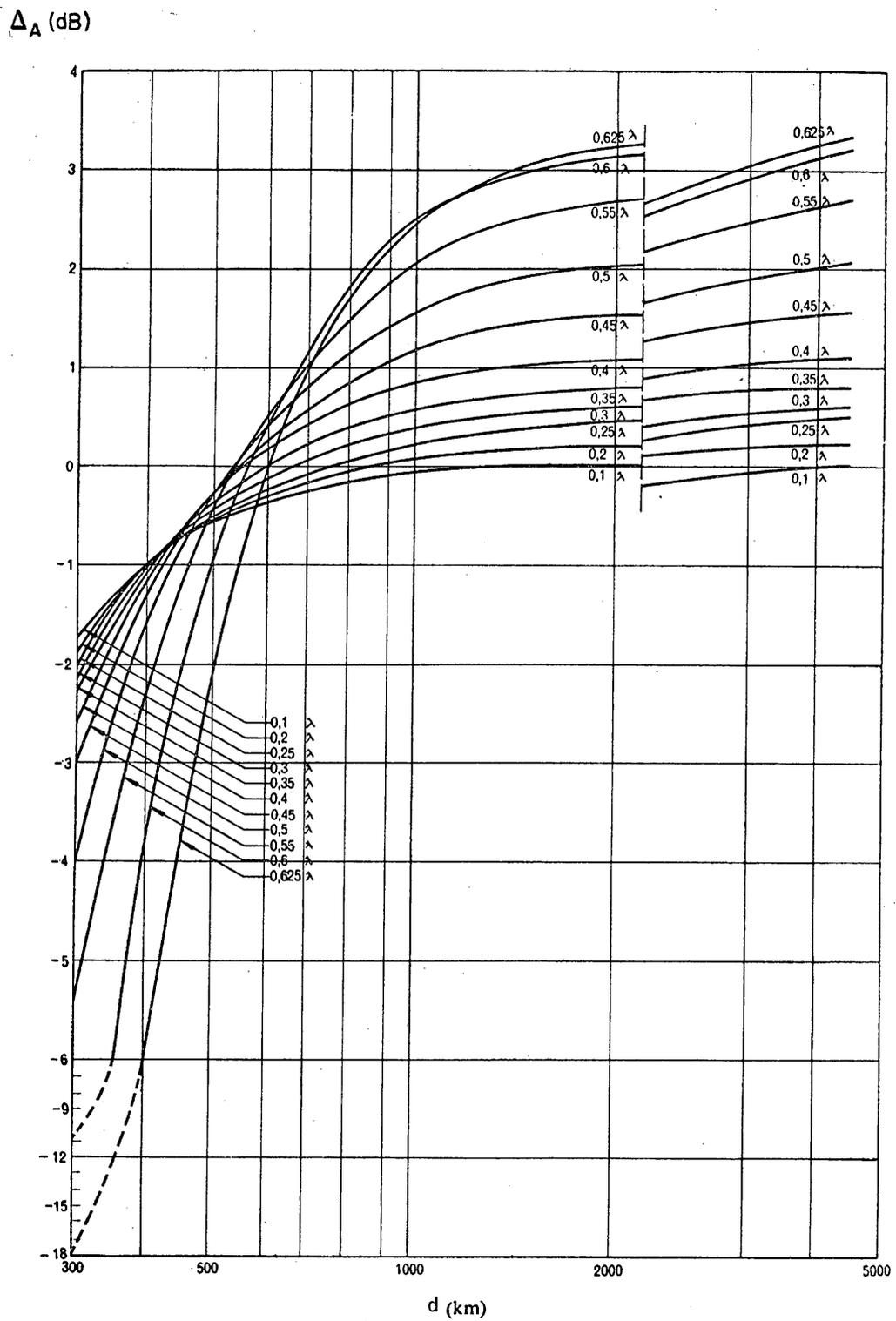


FIGURA 4

Factor de corrección Δ_A de antenas emisoras verticales de distintas longitudes en función de la distancia al punto de recepción para distancias superiores a 300 km

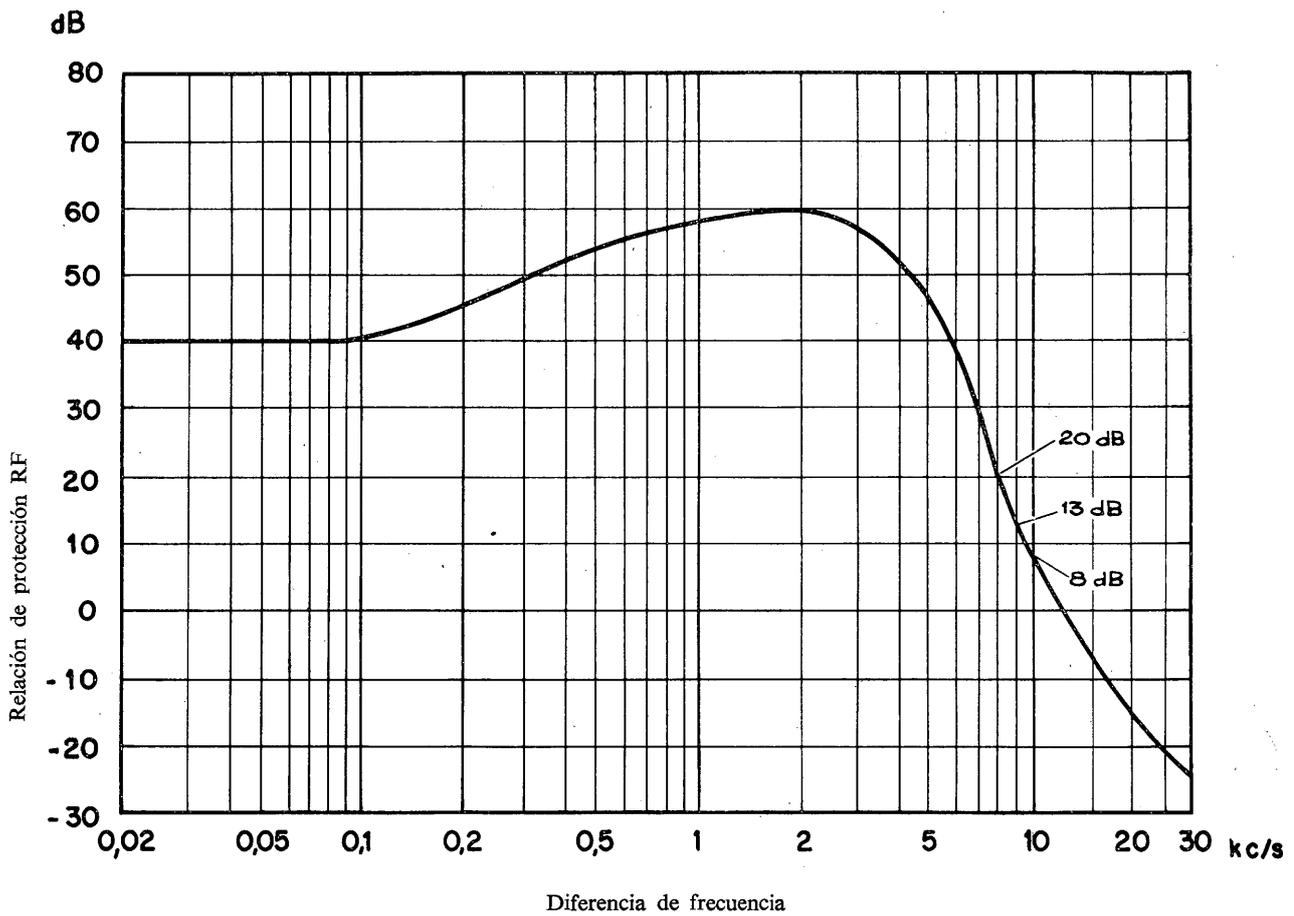


FIGURA 5

Relación de protección RF en función de la diferencia de frecuencia entre la señal deseada y la señal no deseada

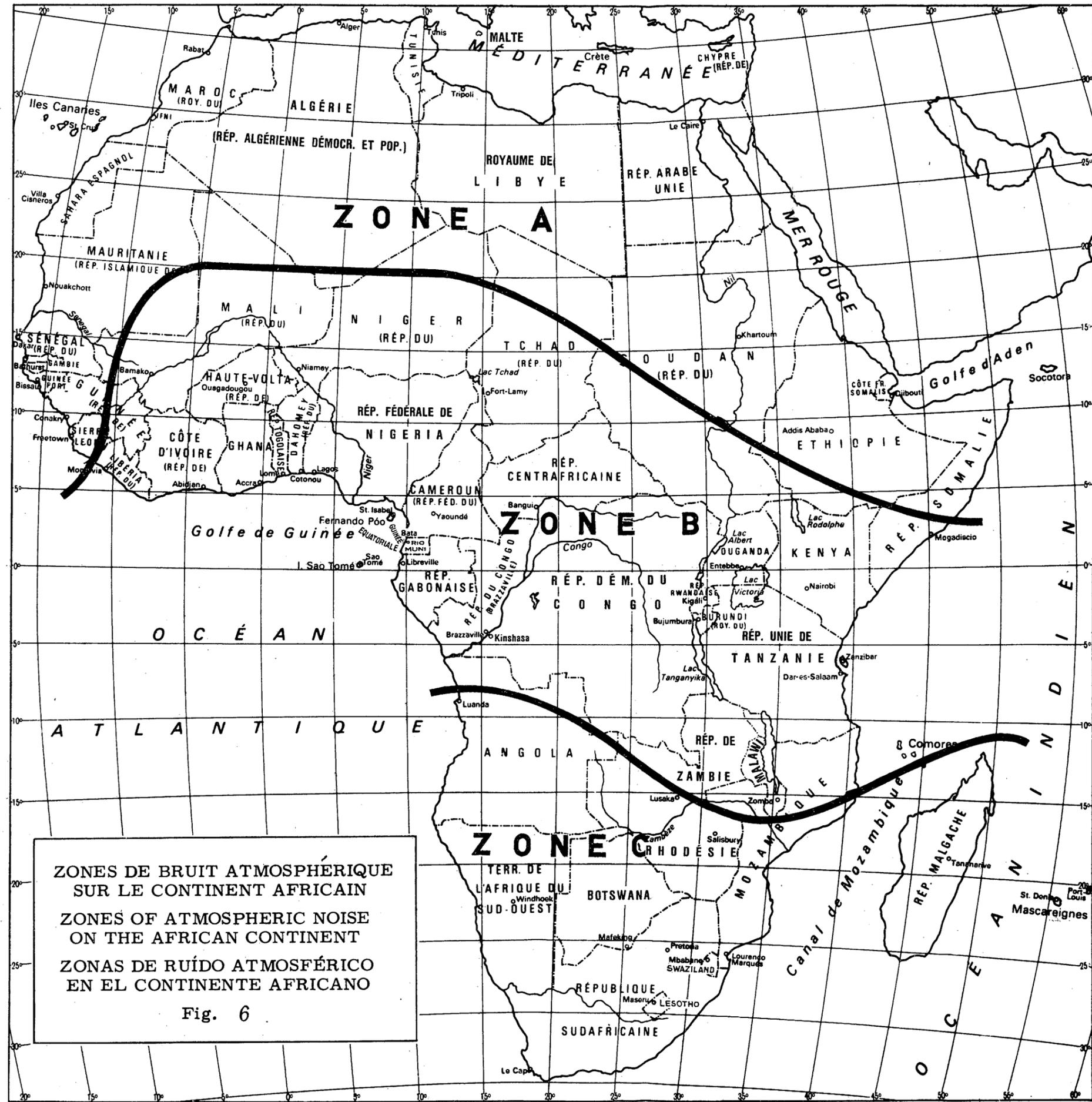
PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

L'inscription d'un pays ou d'un territoire sur cette carte ainsi que le tracé de frontières n'impliquent, de la part de l'I.T.U., aucune prise de position quant au statut politique de ces pays ou territoires, ni aucune reconnaissance officielle de ces frontières.

The mention of the name of a country or of a territory on this map, as well as the tracing of borders, do not imply, on the part of the I.T.U., any position with respect to the political status of such a country or territory, or official recognition of these borders.

No inscription of a country or of a territory on this map, as well as the tracing of borders, do not imply, on the part of the I.T.U., any position with respect to the political status of those countries or territories, nor any official recognition of those borders.



ZONES DE BRUIT ATMOSPHERIQUE
SUR LE CONTINENT AFRICAIN
ZONES OF ATMOSPHERIC NOISE
ON THE AFRICAN CONTINENT
ZONAS DE RUIDO ATMOSFÉRICO
EN EL CONTINENTE AFRICANO
Fig. 6

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

Factor de corrección

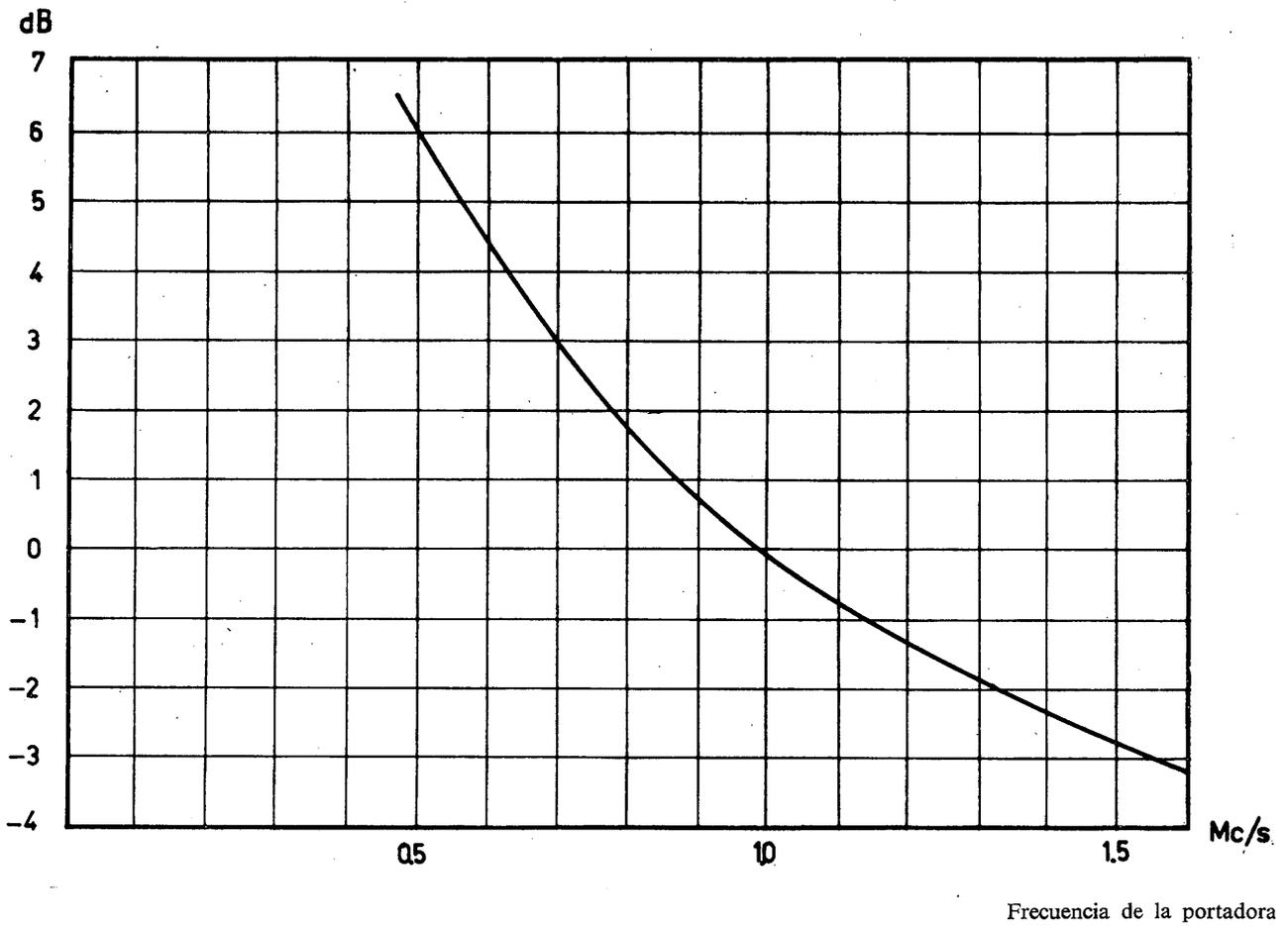


FIGURA 7

Factor de corrección que se debe aplicar al campo mínimo que ha de protegerse

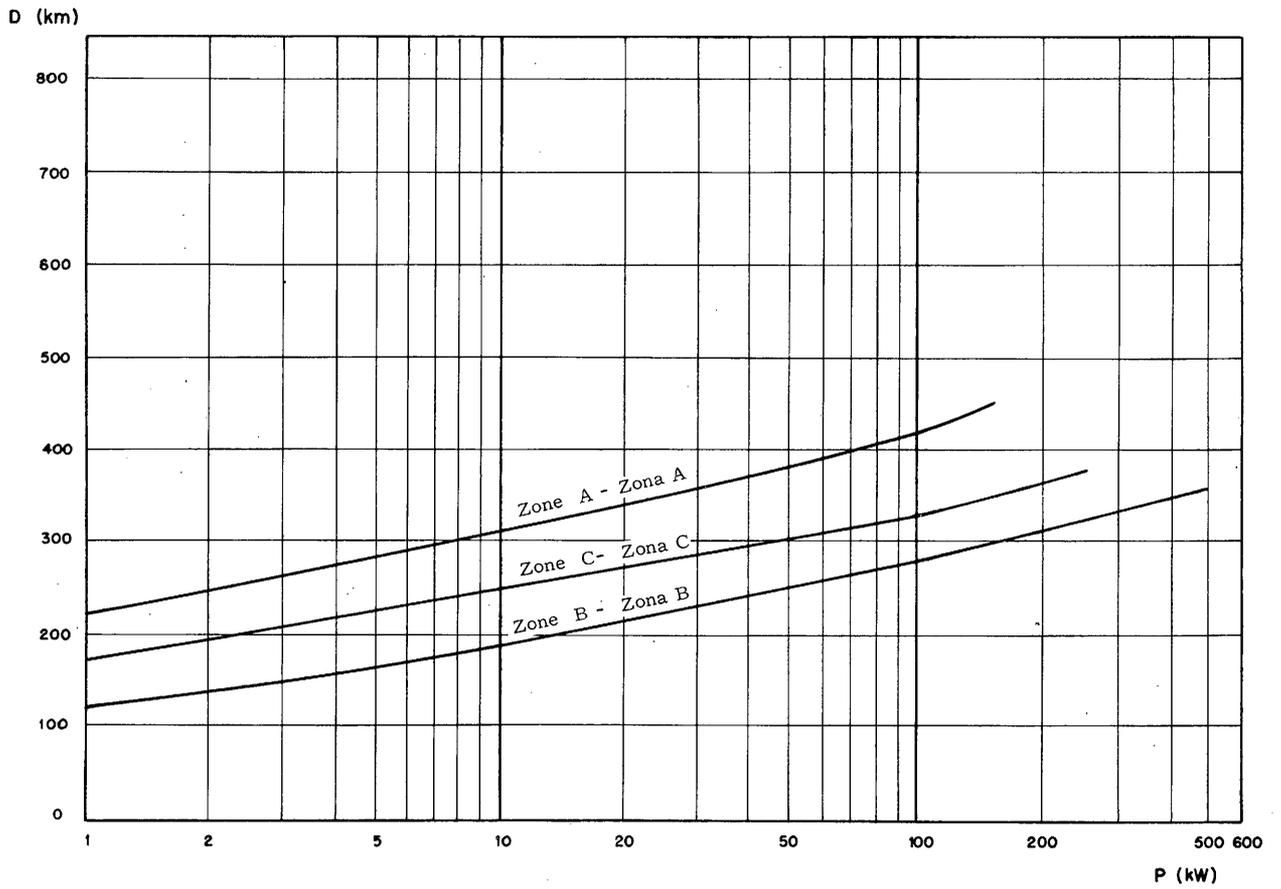


FIGURA 8
Distancias medias entre transmisores

PROTOCOLO

**ESTE PROTOCOLO FORMA PARTE DE LAS ACTAS FINALES
DE LA CONFERENCIA AFRICANA DE RADIODIFUSIÓN
POR ONDAS KILOMÉTRICAS Y HECTOMÉTRICAS
(GINEBRA, 1966)**

Los delegados que suscriben de las Administraciones de los países Miembros de la Unión cuyos territorios están situados, en todo o en parte, en la Zona Europea de Radiodifusión,

Toman nota

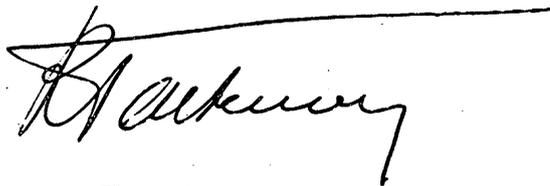
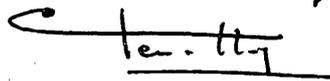
del Plan relativo a las estaciones de radiodifusión de la Zona Africana de Radiodifusión anexo al Acuerdo que ha sido establecido de conformidad con el mandato de la Conferencia fijado por el Consejo de Administración de la Unión en el punto 1.2 de su Resolución N.º 497 y el punto 2 de su Resolución N.º 547, teniendo en cuenta la situación tal y como la reflejan las asignaciones de frecuencia inscritas el 21 de septiembre de 1966 en el Registro Internacional de Frecuencias.

Pour l'Autriche:



L. MANDL

Pour la Belgique:

R. TASTENOY

M. GEWILLIG

Pour la République Socialiste Soviétique de Biélorussie:



G. KOROLEV

Pour la République Populaire de Bulgarie:

D.P. Stamatov

D.P. STAMATOV

Pour la République de Chypre:

R. Michaelides

C. G. Anastasiades

R. MICHAELIDES

C.G. ANASTASSIADES

Pour l'Etat de la Cité du Vatican:

Antonio Stefanizzi

Pier Vincenzo Giudici

A. STEFANIZZI

P.V. GIUDICI

Pour l'Espagne:

F. Benito



F. BENITO MESTRE

I. MIRO FORTEZA

Pour la Finlande:

T. Kytöniemi

T.V.G. KYTÖNIEMI

Pour la France:

B. de Chalvron

M. Huet

B. de CHALVRON

M. HUET

Pour la Grèce:

B.N. Aslanidis
J.N. Kaffetzakis

B.N. ASLANIDIS

J.N. KAFFETZAKIS

Pour l'Etat d'Israël:

H. Langholz

H. LANGHOLZ

Pour l'Italie:

Augusto Bigi

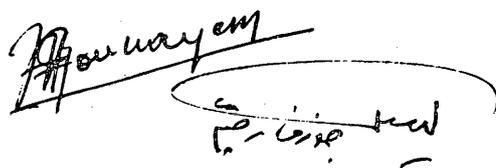
A. BIGI

Pour le Royaume Hachémite de Jordanie:

Adnan Bayat

A. BAYAT

Pour le Liban:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Rouhayem', with a large, sweeping flourish underneath.

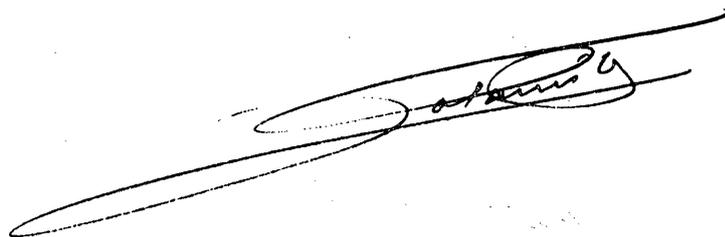
J. ROUHAYEM

Pour le Luxembourg:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'L. Maack', written in a cursive style.

L. MAACK

Pour Monaco:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'C.C.R. Solamito', with a very long, horizontal flourish extending to the left.

C.C.R. SOLAMITO

Pour la Norvège:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Chr. Dahlin', written in a cursive style.

J.Chr. DAHLIN

Pour le Royaume des Pays-Bas:

J. Verton

J.C. VERTON

Pour la République Populaire de Pologne:

J. Rutkowski

J. RUTKOWSKI

Pour le Portugal:

F. de Alcambar Pereira

F. J. E. Duarte Catulo

V. Rodrigues

C. de Anclães Felício

F. de ALCAMBAR PEREIRA

F.J.E. DUARTE CATULO

V. RODRIGUES

C. de ANCIÃES FELICIO

Pour la République Arabe Unie:

عبد الوكيل
A. Kandil

A. ABOU-KANDIL

Pour la République Fédérale d'Allemagne:

K. V. G.
U. Mohr.

K. VOGT

U. MOHR

Pour la République Socialiste Soviétique de l'Ukraine:

Саванчук

V. SAVANTCHOUK

Pour la République Socialiste de Roumanie:

I. Petru

V. Nicolescu

I. PETRARU

V. NICOLESCU

Pour le Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord,
y compris les Iles Anglo-Normandes et l'Ile de Man:

H.C. Greenwood

H.C. GREENWOOD

Pour la Suède:

P.V. Åkerlind

P.V. ÅKERLIND

Pour la Confédération Suisse:

W. Klein
W. Ebert

W. KLEIN

W. EBERT

Pour la République Socialiste Tchécoslovaque:

J. Maršiček
M. Zahradníček

J. MARŠÍČEK

M. ZAHRADNÍČEK

Pour les Territoires d'Outre-Mer dont les relations internationales
sont assurées par le Gouvernement du Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord:

T. Kilvington
R.A. Dilworth

T. KILVINGTON

R.A. DILWORTH

Pour la Tunisie:

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of a horizontal line on the left that curves into a series of overlapping loops and strokes on the right.

M. CHAFFAI

Pour l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques:

Two handwritten signatures in black ink. The top signature is 'Talyzine' in a cursive script. The bottom signature is 'I. Dombrotsky' in a more angular, blocky script.

N. TALYZINE

I. DOMBRODSKY

Pour la République Socialiste Fédérative de Yougoslavie:

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'R. Galic' in a cursive script.

R. GALIĆ

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

PROTOCOLO FINAL

QUE FORMA PARTE DE LAS ACTAS FINALES DE LA CONFERENCIA AFRICANA DE RADIODIFUSIÓN POR ONDAS KILOMÉTRICAS Y HECTOMÉTRICAS (GINEBRA, 1966)

En el acto de proceder a la firma de las Actas finales de la Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas los delegados que suscriben toman nota de las declaraciones siguientes:

I

DE ARGELIA (REPÚBLICA ARGELINA DEMOCRÁTICA Y POPULAR), DEL REINO HACHEMITA DE JORDANIA, DEL LÍBANO, DEL REINO DE MARRUECOS, DE LA REPÚBLICA ÁRABE UNIDA Y DE TÚNEZ:

Las Delegaciones de los países mencionados declaran que la firma de las Actas finales de la Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas (Ginebra, 1966) así como la posible aprobación ulterior del Acuerdo por sus respectivos Gobiernos, carecen de validez con relación al Miembro que figura en las Actas finales con el nombre de Israel y no implican, en modo alguno, su reconocimiento.

II

DE ARGELIA (REPÚBLICA ARGELINA DEMOCRÁTICA Y POPULAR), DEL REINO DE MARRUECOS Y DE TÚNEZ:

Al firmar el Acuerdo y el Protocolo de la Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas (Ginebra, 1966), las Delegaciones anteriormente indicadas declaran que la fecha de 21 de septiembre de 1966, inserta en el Protocolo, no puede en modo alguno dar carácter oficial a una situación de hecho en la Zona Europea de Radiodifusión ni conferir a determinadas estaciones de esa Zona cualquier derecho de protección.

III

DE ARGELIA (REPÚBLICA ARGELINA DEMOCRÁTICA Y POPULAR):

Al firmar el Protocolo final que forma parte de las Actas finales de la Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas (Ginebra, 1966), la Delegación argelina manifiesta no

aceptar la declaración de la Delegación del Reino de Marruecos en la medida en que pone en duda la soberanía del Gobierno argelino sobre la totalidad de su territorio nacional.

IV

DE BÉLGICA Y DE ITALIA:

La firma del Protocolo por las Administraciones belga e italiana no implica reconocimiento por su parte de los derechos que eventualmente se deriven de haber tomado la Conferencia en consideración asignaciones relativas a estaciones situadas en la Zona Europea de Radiodifusión que no figuran inscritas en las columnas 2a o 2b del Registro Internacional de Frecuencias.

V

DE ESPAÑA:

La Delegación de España declara que, al firmar estas Actas finales, no acepta obligación alguna derivada del Convenio Europeo de Radiodifusión firmado en Copenhague el 15 de septiembre de 1948, del que no es parte, y reserva para su Gobierno el derecho de adoptar las medidas que estime adecuadas para la protección de sus legítimos intereses y del buen funcionamiento de sus servicios de radiodifusión, dentro de lo dispuesto en el Reglamento de Radiocomunicaciones y esforzándose, como siempre, en la medida de lo posible, en evitar el causar interferencias perjudiciales a los servicios de radiodifusión de los otros países. Reserva asimismo para su Gobierno, el derecho de aceptar o no las consecuencias que pudieran tener las reservas formuladas por otras Delegaciones participantes en esta Conferencia y de adoptar, en su caso, las medidas adecuadas para salvaguardar sus intereses, dentro de las disposiciones internacionales vigentes.

VI

DE GRECIA:

La firma del Protocolo por la Administración griega no implica el reconocimiento por su parte de ningún derecho que pudiera resultar por el hecho de haber tomado en consideración la Conferencia asignaciones a estaciones situadas en la Zona Europea de Radiodifusión no inscritas en las columnas 2a o 2b del Registro Internacional de Frecuencias.

VII

DEL ESTADO DE ISRAEL:

A

La Delegación del Estado de Israel no puede aceptar las declaraciones formuladas sobre Israel por las Delegaciones de Argelia (República Argelina Democrática y Popular), Reino Hachemita de Jordania, Líbano, Reino de Marruecos, Túnez, República Árabe Unida y República Islámica de Mauritania; reserva, pues, el derecho de su Gobierno a adoptar cuantas medidas estime apropiadas para proteger los intereses del Estado de Israel en lo que se refiere a la aplicación del Acuerdo y de los Protocolos de la Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas (Ginebra, 1966), con relación a los países Miembros anteriormente indicados.

B

La Delegación del Estado de Israel expresa su desacuerdo con la asignación por la presente Conferencia de una serie de frecuencias a un país vecino de la Zona Africana que, inevitablemente, causarán inter-

ferencia perjudicial en los canales inscritos en el Registro Internacional de Frecuencias antes del 21 de septiembre de 1966, y que utiliza la Administración de Israel.

Al incluir tales frecuencias en el Plan, las relaciones de protección quedan reducidas muy por debajo de las normas liberales adoptadas por la Conferencia llegando hasta 36 dB por debajo de estas normas lo que está en contradicción con el Reglamento de Radiocomunicaciones de la Unión.

En el acto de firmar los Protocolos de la Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas, la Delegación de Israel reserva para su Gobierno el derecho de tomar todas las medidas necesarias para salvaguardar sus intereses dentro del marco de los acuerdos internacionales y del Reglamento de Radiocomunicaciones.

VIII

DEL REINO DE MARRUECOS:

A

La Delegación del Reino de Marruecos, consciente del carácter puramente geográfico de las asignaciones de frecuencias radioeléctricas, declara que su participación en la elaboración del Plan para la Zona Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas y su aceptación de la asignación en ese Plan de frecuencias inscritas a ciertas estaciones dependientes de la República Argelina y de España no significan en modo alguno que reconozca la autoridad de estos dos Estados en las partes de su territorio en que se hallan situadas tales estaciones.

B

La Delegación del Reino de Marruecos,

considerando

a) que los trabajos de la Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas (Ginebra, 1966) se han realizado en una forma tan apresurada que ha sido imposible proceder al estudio racional de los problemas creados por las peticiones de frecuencias de los países africanos;

b) que los debates se han desarrollado en una atmósfera y de una manera muy a menudo contrarias a lo dispuesto en el número 568 del Convenio Internacional de Telecomunicaciones (Ginebra, 1959);

observando

a) que por este motivo la Conferencia no ha respetado el mandato que le había confiado el Consejo de Administración en su Resolución N.º 565, en particular, al asignar a ciertas estaciones africanas frecuencias ya utilizadas por determinados países de conformidad con el Reglamento de Radiocomunicaciones vigente;

b) que estas nuevas asignaciones de frecuencias no dejarán de causar seguramente interferencias perjudiciales en detrimento de estaciones ya inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias lo que obligará a invocar las disposiciones del artículo 47 del Convenio Internacional de Telecomunicaciones (Ginebra, 1959);

declara

que reserva a su Gobierno el derecho de adoptar las medidas necesarias para garantizar la protección de las estaciones instaladas en su territorio de conformidad con el Reglamento de Radiocomunicaciones (Ginebra, 1959), y en aplicación del Convenio Internacional de Telecomunicaciones (Ginebra, 1959).

IX

DE LA REPÚBLICA ISLÁMICA DE MAURITANIA:

La Delegación de la República Islámica de Mauritania declara que la firma y la posible aprobación subsiguiente por su Gobierno del Acuerdo de la Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas carecen de validez con relación al Miembro que figura con el nombre de Israel y no implican en modo alguno su reconocimiento.

X

DE MÓNACO:

La Delegación de Mónaco comprueba que el Plan elaborado por la Conferencia de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas, al no haber tenido en cuenta la especial situación geográfica ni la zona real de servicio de la estación monegasca, no asegura una protección suficiente de su zona de servicio.

En consecuencia, la Administración de Mónaco, que no dispone más que de una sola frecuencia de radiodifusión de ondas hectométricas, a saber, la frecuencia 1466 kc/s y que desea proteger su zona de servicio, declara que no podrá tomar en consideración las observaciones que eventualmente se presenten a este respecto.

XI

DE LA REPÚBLICA POPULAR DE POLONIA:

La Delegación de la República Popular de Polonia,

después de tomar nota

de lo dispuesto en la Resolución N.º 497 del Consejo de Administración de la U.I.T. en relación con el mandato de la Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas, y de que la frecuencia 818 kc/s está asignada en el Plan de Copenhague a su uso exclusivo por la República Popular de Polonia y está inscrita en el Registro Internacional de Frecuencias, columna 2a;

teniendo en cuenta

que la República Árabe Unida explota en la misma frecuencia una estación de radiodifusión llamada Batra con una potencia de 450 kW, situada en la Zona Europea de Radiodifusión y no inscrita en el Registro Internacional de Frecuencias, y

que la explotación de dicha estación causa una interferencia perjudicial grave en el servicio polaco de radiodifusión;

declara

que no puede aceptar ninguna asignación en la frecuencia 818 kc/s que se incluya en el Plan para las estaciones de radiodifusión de la Zona Africana de Radiodifusión a nombre de una estación de radiodifusión de la República Árabe Unida, y

que la Administración de la República Popular de Polonia desea entablar negociaciones directas con la Administración de la República Árabe Unida con miras a adoptar todas las medidas que se requieran para evitar las interferencias perjudiciales en esta frecuencia.

XII

DE LA REPÚBLICA ÁRABE UNIDA:

La Delegación de la República Árabe Unida,

visto

que la Delegación de la República Popular de Polonia ha formulado una declaración sobre la utilización de la frecuencia 818 ks/c, señala a la atención de la Conferencia lo siguiente:

a) La cuestión planteada en la citada declaración concierne a dos estaciones de la Zona Europea de Radiodifusión y, como tal, no puede discutirse en la Conferencia Africana;

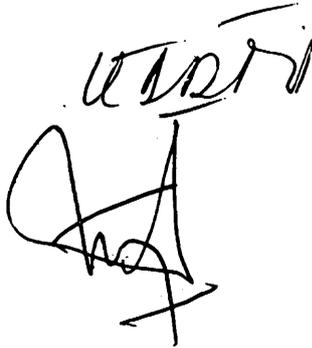
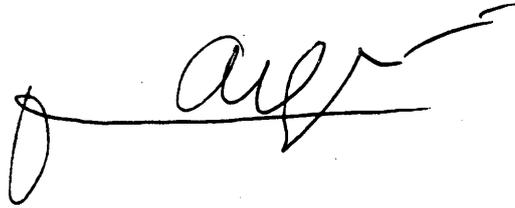
b) en la Zona Europea hay varios casos similares de interferencia entre estaciones que no se han señalado a la atención de la Conferencia por la razón indicada en el inciso que precede;

c) no cabe la menor duda de que tales interferencias mutuas entre estaciones de la Zona Europea han de estudiarlas futuras conferencias de esa Zona, y puesto que la utilización de las frecuencias en la Zona Africana debe basarse únicamente en el mandato de la presente Conferencia y en los métodos de planificación por ella adoptados, que no excluyen el uso de cualquier frecuencia en África, ni prohíben la asignación de una frecuencia a un país de este continente sólo por el mero hecho de que en la Zona Europea se produzcan interferencias mutuas en esa frecuencia,

declara

no estar de acuerdo con los resultados expuestos por la Delegación de Polonia en la citada declaración.

Pour la République Algérienne Démocratique et Populaire:



A. LAGHOUATI

M. HARBI

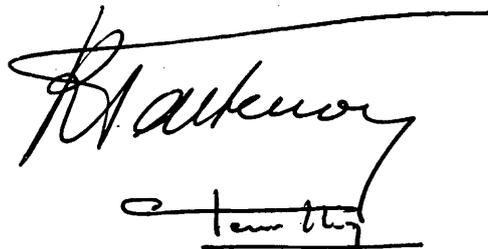
A. MAHIEDDINE

Pour l'Autriche:



L. MANDL

Pour la Belgique:



R. TASTENOY

M. GEWILLIG

Pour la République Socialiste Soviétique de Biélorussie:



G. KOROLEV

Pour la République Populaire de Bulgarie:



D.P. STAMATOV

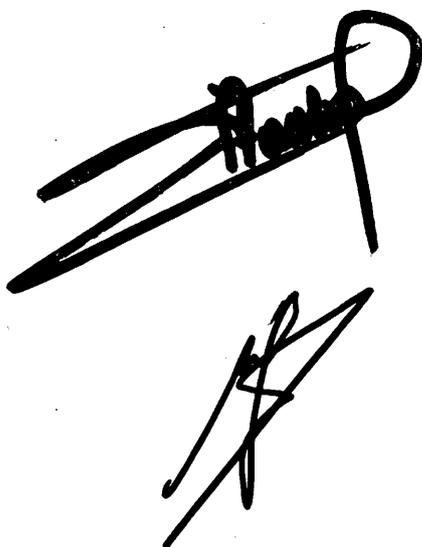
Pour le Royaume du Burundi:



L. KAHUNGU

V. JEAN-LOUIS

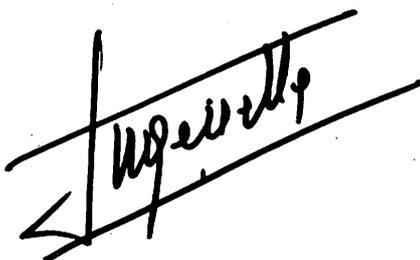
Pour la République Fédérale du Cameroun:



J. FOALEM-FOTSO

J. JIPGUEP

Pour la République Centrafricaine:



J. M'BILO

Pour la République de Chypre:

R. Michaelides

C. G. Anastasiades

R. MICHAELIDES

C.G. ANASTASSIADES

Pour l'Etat de la Cité du Vatican:

Antonio Stefanizzi

Pier Vincenzo Giudici

A. STEFANIZZI

P.V. GIUDICI

Pour la République Démocratique du Congo:

[Signature]

[Signature]

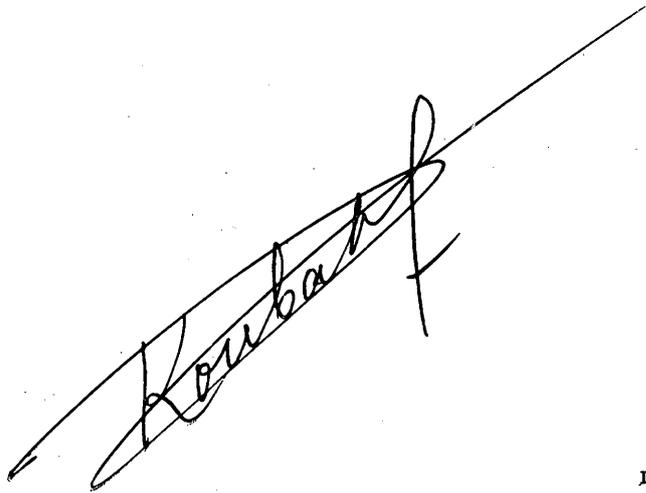
[Signature]

A.P. KUMBA

V. NIKUNA

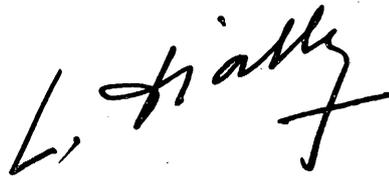
M.G. M'BELA

Pour la République du Congo (Brazzaville):

A handwritten signature in black ink, written diagonally across the page. The signature is highly stylized and appears to read 'Koubatika'.

D. KOUBATIKA

Pour la République de Côte d'Ivoire:

A handwritten signature in black ink, written diagonally across the page. The signature is highly stylized and appears to read 'C. Nogbou'.A handwritten signature in black ink, written diagonally across the page. The signature is highly stylized and appears to read 'L. Diallo'.A handwritten signature in black ink, written diagonally across the page. The signature is highly stylized and appears to read 'P. Koin'.

C. NOGBOU

L. DIALLO

P. KOPOIN

Pour la République du Dahomey:

~~_____~~

Jean

T. BOURAÏMA

V. COMLAN

Pour l'Ensemble des Territoires représentés par
l'Office français des postes et télécommunications d'Outre-Mer

~~_____~~
~~_____~~
~~_____~~
Jean Aubertot

G. AUNEVEUX

J. AUBERTOT

Pour l'Espagne:

F. Benito

Miro

F. BENITO MESTRE

I. MIRO FORTEZA

Pour l'Ethiopie:

በገጠናው ላይ
የሕይወት

T. Sebhatu
ተገባሪው ገንዘብ

B. DESTA

T. SEBHATU

Pour la Finlande:

T. Kytöniemi

T.V.G. KYTÖNIEMI

Pour la France:

B. de Chalvron

M. Huet

B. de CHALVRON

M. HUET

Pour la République Gabonaise:

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a long horizontal stroke with a loop at the end and a smaller, more complex signature above it.

P. ESSONE

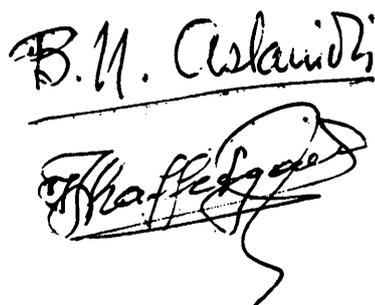
Pour le Ghana:

Two handwritten signatures in black ink. The first is 'S.N. AMOAH' and the second is 'P.K. ANTI', both written in a cursive style.

S.N. AMOAH

P.K. ANTI

Pour la Grèce:

Two handwritten signatures in black ink. The first is 'B.N. ASLANIDIS' and the second is 'J.N. KAFFETZAKIS', both written in a cursive style.

B.N. ASLANIDIS

J.N. KAFFETZAKIS

Pour la République de Guinée:



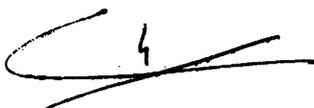
A. DIALLO

L. BANGOURA

N. MAGASSOUBA

M. B. CAMARA

Pour la République de Haute-Volta:



R. ZONGO

J. CHABANEL

J. M. OUEDRAOGO

Pour l'Etat d'Israël:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'H. Langholz' with a stylized flourish at the end.

H. LANGHOLZ

Pour l'Italie:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Augusto Bigi'.

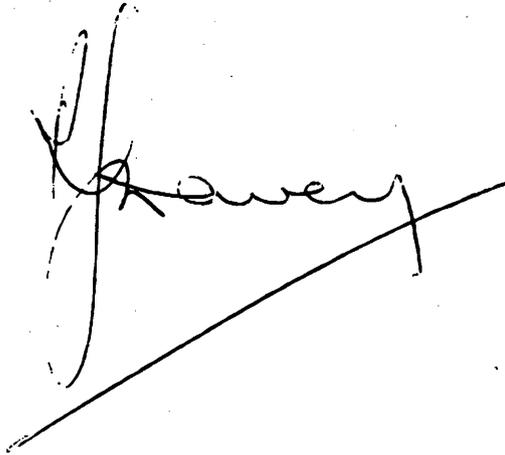
A. BIGI

Pour le Royaume Hachémite de Jordanie:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Adnan Bayat'.

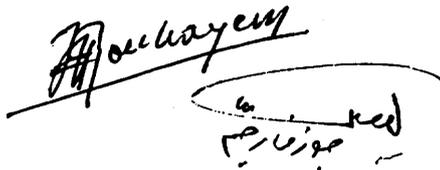
A. BAYAT

Pour le Kenya:

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "R. J. Davey", is written over a long, diagonal horizontal line.

R.J. DAVEY

Pour le Liban:

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "J. Rouhayem", is written over a long, diagonal horizontal line. Below the signature, there is a small, circular stamp or mark containing some illegible text.

J. ROUHAYEM

Pour la République du Libéria:

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "S. H. Butler", is written over a long, diagonal horizontal line.

S.H. BUTLER

Pour le Luxembourg:



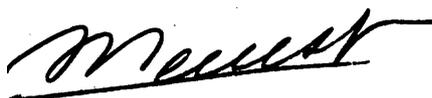
L. MAACK

Pour le Malawi:



B.B. NHLANE

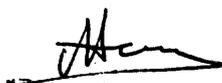
Pour la République Malgache:



B. RAKOTOARIVELO

R. LERUSTE

Pour la République du Mali:



M. KÉITA

Pour le Royaume du Maroc:



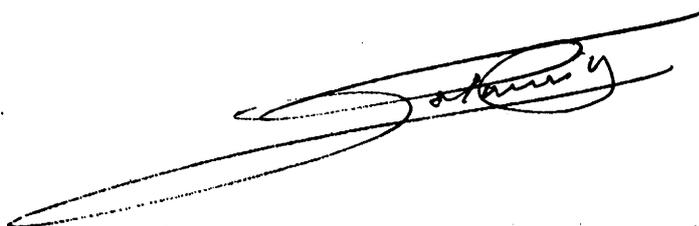
L. BOUTAMI

Pour la République Islamique de Mauritanie:



M. BABA FALL

Pour Monaco:



C.C.R. SOLAMITO

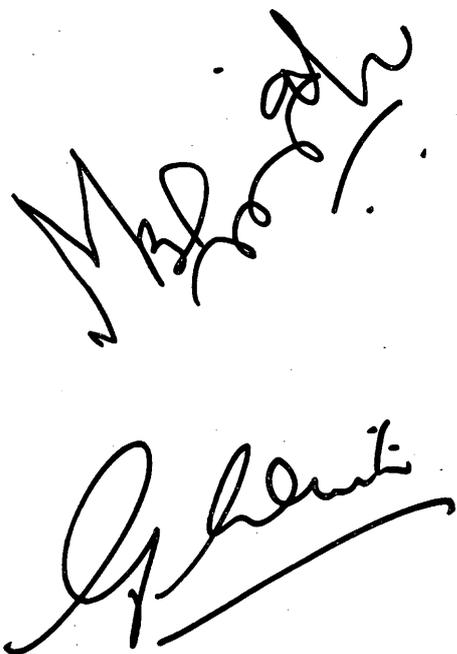
Pour la République du Niger:

Two handwritten signatures in black ink. The first signature is a stylized 'M' with a vertical line extending upwards. The second signature is a cursive name, possibly 'M. Naïno'.

B. LUCAS

M. NAÏNO

Pour la République Fédérale de Nigeria:

Two handwritten signatures in black ink. The first signature is a cursive name, possibly 'M.B. Brimah'. The second signature is a cursive name, possibly 'G.P.J. White'.

M.B. BRIMAH

G.P.J. WHITE

Pour la Norvège:



J.Chr. DAHLIN

Pour l'Ouganda:



(H.F. HUMPHREYS)

H.F. HUMPHREYS

Pour le Royaume des Pays-Bas:



J.C. VERTON

Pour la République Populaire de Pologne:

Mr Rutkowski

J. RUTKOWSKI

Pour le Portugal:

F. de Alcambar Pereira

F. J. E. Duarte Catulo

V. Rodrigues

C. de Anclães Felício

F. de ALCAMBAR PEREIRA

F.J.E. DUARTE CATULO

V. RODRIGUES

C. de ANCIÃES FELICIO

Pour les Provinces espagnoles d'Afrique:

L.J.M.S.

L.J.M.S. MAHO-SICACHA

Pour les Provinces portugaises d'Outre-Mer:

F. de Alcambar Pereira
F. J. E. Duarte Catulo
V. Rodrigues
C. de Anciães Felício

F. de ALCAMBAR PEREIRA

F.J.E. DUARTE CATULO

V. RODRIGUES

C. de ANCIÃES FELICIO

Pour la République Arabe Unie:

أبو كنديل
A. Kandil

A. ABOU-KANDIL

Pour la République Fédérale d'Allemagne:

Kg.
K. Vogt

K. VOGT

U. MOHR

Pour la République Socialiste Soviétique de l'Ukraine:

Саванчук

V. SAVANTCHOUK

Pour la République Socialiste de Roumanie:

I. Petraru

V. Nicolescu

I. PETRARU

V. NICOLESCU

Pour le Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord,
y compris les Iles Anglo-Normandes et l'Ile de Man:

H.C. Greenwood

H.C. GREENWOOD

Pour la République Rwandaise:

G.G. Thiele

G.G. THIELE

Pour la République du Sénégal:

J. Mbaye



M. Mbaye

I. N'DIAYE

M. M'BAYE

L. DIA

Pour la Suède:



P.V. ÅKERLIND

Pour la Confédération Suisse:

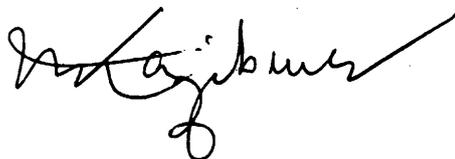
W. Klein

K. Ebert

W. KLEIN

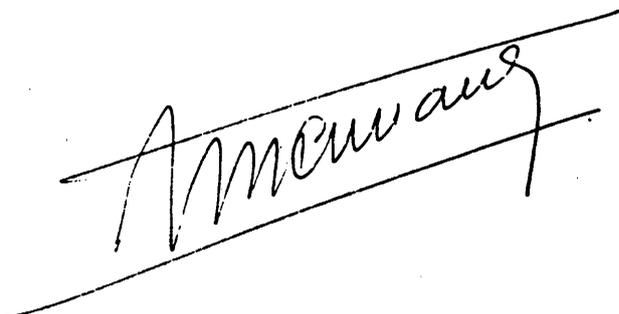
W. EBERT

Pour la République Unie de Tanzanie:



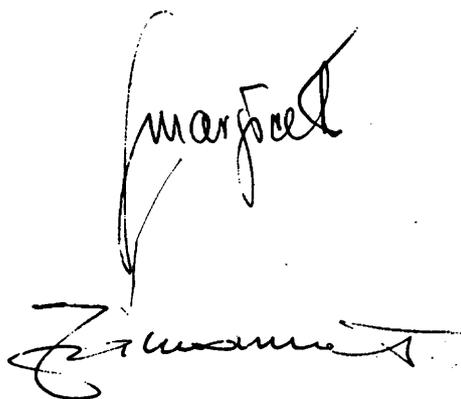
Y. KAZIBURE

Pour la République du Tchad:



I.M. AMANE

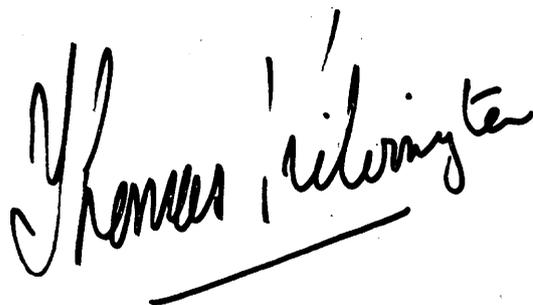
Pour la République Socialiste Tchécoslovaque:



J. MARŠIČEK

M. ZAHRADNÍČEK

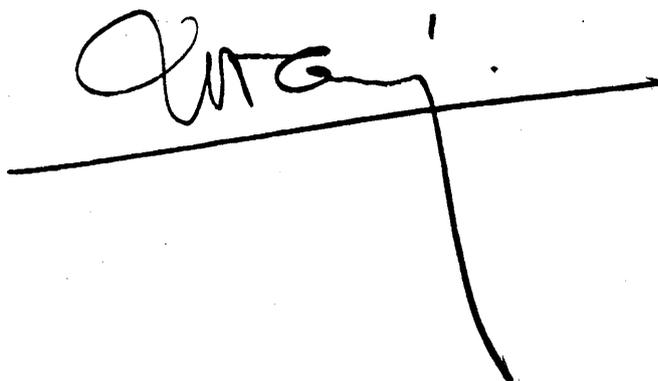
Pour les Territoires d'Outre-Mer dont les relations internationales
sont assurées par le Gouvernement du Royaume-Uni
de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord:

A handwritten signature in cursive script, reading "Thomas Kilvington". The signature is written in black ink and is underlined with a single horizontal stroke.A handwritten signature in cursive script, reading "R.A. Dilworth". The signature is written in black ink.

T. KILVINGTON

R.A. DILWORTH

Pour la République Togolaise:

A handwritten signature in cursive script, reading "G. Ekue". The signature is written in black ink and is underlined with a single horizontal stroke.

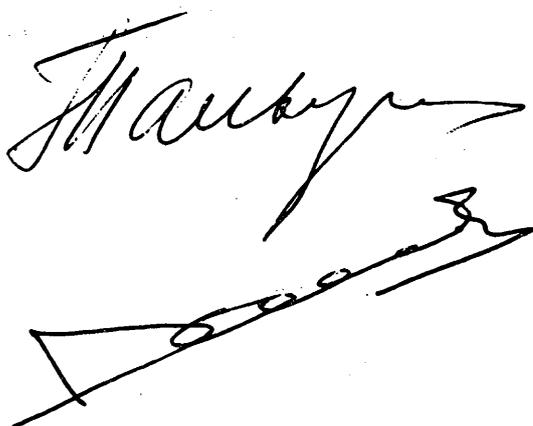
G. EKUE

Pour la Tunisie:

A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, overlapping strokes that form a stylized, somewhat abstract shape.

M. CHAFFAI

Pour l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques:

Two handwritten signatures in black ink. The top signature is written in a cursive style and appears to be 'Talyzine'. The bottom signature is more stylized and appears to be 'Dombrodsky'.

N. TALYZINE

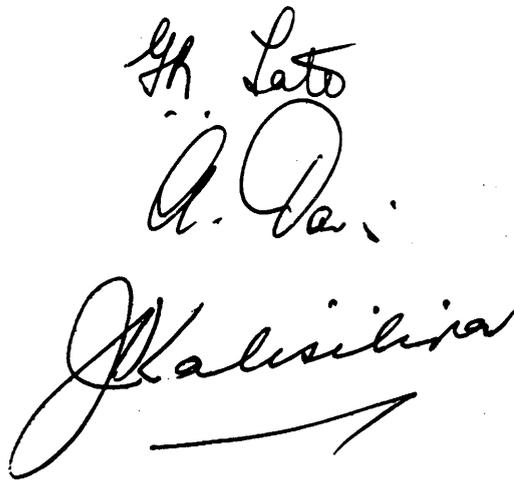
I. DOMBRODSKY

Pour la République Socialiste Fédérative de Yougoslavie:



R. GALIĆ

Pour la République de Zambie:



G.R. TATE

A. DAVIS

J.D. KALISILIRA

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

RESOLUCIONES

RESOLUCIÓN N.º 1

Relativa a la puesta en aplicación del Plan adoptado por la Conferencia

La Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas de Ginebra (1966),

Advirtiendo

a) que ha adoptado un Acuerdo que lleva anexo un Plan de asignación de frecuencias a las estaciones de radiodifusión por ondas hectométricas de la Zona Africana de Radiodifusión;

b) que en el Artículo 4 del Acuerdo se especifica que, siempre que se trate de relaciones entre las Administraciones contratantes se atribuirá la misma consideración, sea cual fuere la fecha que frente a cada una de ellas figure en la columna 2a o en la columna 2b, a todas las asignaciones de frecuencia puestas en servicio de conformidad con el Plan e inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias como consecuencia de la aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 *) del Reglamento de Radiocomunicaciones;

Considerando

que conviene aclarar más el procedimiento que ha de seguirse en caso de dificultades entre estaciones a cuyas asignaciones atribuyan las Administraciones contratantes la misma consideración;

Reconociendo

a) que, debido al número de peticiones con relación al espectro disponible, no ha habido posibilidad de satisfacer todas las peticiones formuladas y de proteger en todos los casos contra toda posible interferencia perjudicial a las estaciones cuyas asignaciones figuran en el Plan;

b) que en muchos de estos casos pueden evitarse las interferencias perjudiciales merced a arreglos idóneos concertados por las administraciones interesadas; pero que, en otros, puede tener que recurrirse a modificar el Plan para eliminar esas interferencias, y

c) que la I.F.R.B. podría realizar una misión útil en la eliminación de las interferencias perjudiciales de esta clase, pero que la ayuda que prestaría podría verse limitada por las posibilidades prácticas impuestas por el propio Plan;

Resuelve

1. que las administraciones, merced a negociaciones directas con las demás administraciones interesadas y según los procedimientos definidos en el artículo 15 *) del Reglamento de Radiocomunicaciones, hagan todo género de esfuerzos por eliminar las interferencias perjudiciales que puedan causarse a las estaciones que funcionen de acuerdo con lo dispuesto en el Plan;

2. que se consulte a la I.F.R.B. siempre que se prevean modificaciones al Plan, como consecuencia de una negociación emprendida en virtud del punto 1, y

3. que, si con las negociaciones directas entre administraciones no se consigue resolver un problema de interferencia perjudicial, la I.F.R.B. haga todo lo posible, cuando así se le pida, por dar su opinión y por prestar su concurso para solucionarlo, en la medida en que crea se lo permiten las informaciones de que disponga y los límites de carácter técnico impuestos por el Plan.

*) o en el artículo correspondiente del Reglamento de Radiocomunicaciones en vigor.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

RESOLUCIÓN N.º 2

Relativa a la puesta al día del Registro Internacional de Frecuencias en la fecha de entrada en vigor del Acuerdo

La Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas de Ginebra (1966),

Advirtiendo

a) que ha adoptado un Acuerdo que lleva anexo un Plan de asignación de frecuencias a las estaciones de radiodifusión por ondas hectométricas de la Zona Africana de Radiodifusión;

b) que, según lo dispuesto en el Artículo 4 del Acuerdo, las Administraciones contratantes notificarán a la I.F.R.B., en virtud del artículo 9 *) del Reglamento de Radiocomunicaciones, toda asignación de frecuencia que pongan en servicio de conformidad con el Plan o con las disposiciones del Acuerdo;

c) que, debido a los plazos especificados en el artículo 9 *) del Reglamento de Radiocomunicaciones para la notificación de las asignaciones de frecuencia, las relativas a las estaciones de radiodifusión por ondas hectométricas puestas en servicio en la Zona Africana de Radiodifusión, de conformidad con el Plan o con las disposiciones del Acuerdo, llevarán en la columna 2a o en la columna 2b del Registro Internacional de Frecuencias fechas que generalmente no serán anteriores a la de entrada en vigor del Acuerdo;

d) que, por consiguiente, esas fechas serán generalmente posteriores a las que figuran en la columna 2a o en la columna 2b del Registro Internacional de Frecuencias frente a las asignaciones de frecuencia utilizadas antes de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo;

e) que, según el artículo 9 *) del Reglamento de Radiocomunicaciones, las administraciones pueden conservar ciertos derechos derivados de las fechas inscritas en la columna 2a o en la columna 2b del Registro Internacional de Frecuencias frente a las asignaciones de frecuencia consideradas;

Considerando

a) que, según el Acuerdo, las Administraciones contratantes han adoptado para sus estaciones de radiodifusión que funcionan en la Zona Africana de Radiodifusión las características definidas en el Plan, y que, por consiguiente, esas estaciones funcionarán, a partir de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo, de conformidad con las características definidas en el Plan;

b) que la presencia en el Registro Internacional de Frecuencias, después de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo, de asignaciones de frecuencia que habrían debido abandonarse en esa fecha estaría en contradicción con el artículo 9 *) del Reglamento de Radiocomunicaciones y podría falsear los resultados de la aplicación de las disposiciones del citado artículo;

c) que, además, la aplicación del Plan y del Acuerdo podría verse gravemente comprometida si las Administraciones contratantes invocaran, después de la entrada en vigor del Acuerdo, derechos que, a su juicio, les pertenecieran en relación con asignaciones de frecuencias inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias antes de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo, y

d) que, sin embargo, interesa a las Administraciones contratantes que el Plan y el Acuerdo puedan ponerse en aplicación sin tropiezos ni dificultades,

*) o en el artículo correspondiente del Reglamento de Radiocomunicaciones en vigor.

Invita a las administraciones a nombre de las cuales figuren asignaciones en el Plan

a que, a su debido tiempo, notifiquen a la I.F.R.B. la anulación del Registro Internacional de Frecuencias, de acuerdo con lo dispuesto en el número 619 *) del Reglamento de Radiocomunicaciones, de todas las asignaciones utilizadas antes de la entrada en vigor del Acuerdo por sus estaciones de radiodifusión que funcionen en la banda de frecuencias objeto del Acuerdo;

Resuelve

1. que, en la fecha de entrada en vigor del Acuerdo, las Administraciones contratantes renuncien a cuantos derechos puedan tener, según el artículo 9 **) del Reglamento de Radiocomunicaciones y en virtud de las fechas inscritas en la columna 2a o en la columna 2b del Registro Internacional de Frecuencias frente a las asignaciones de frecuencia hechas a sus estaciones de radiodifusión e inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias antes de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo;
2. que toda asignación de frecuencia de esta naturaleza que en la fecha de entrada en vigor del Acuerdo pudiese subsistir en el Registro Internacional de Frecuencias a nombre de una Administración contratante, lleve en la columna Observaciones un símbolo especial frente a esa asignación que signifique que se ha anulado la fecha inscrita en la columna 2a o en la columna 2b y que ya no se tendrá en cuenta dicha asignación al aplicar lo dispuesto en el artículo 9 **) del Reglamento de Radiocomunicaciones;
3. que toda Administración contratante que desee seguir utilizando tal asignación de frecuencia después de la entrada en vigor del Acuerdo, aplique lo dispuesto en los Artículos 3 y 4 del Acuerdo; pero que, si las características técnicas de esta asignación de frecuencia coincidiesen con las de una asignación de frecuencia que figure en el Plan, bastará con que la administración interesada aplique lo dispuesto en el Artículo 4 del Acuerdo, e

Invita a la Junta Internacional de Registro de Frecuencias

a que haga todo lo posible por ayudar a las administraciones a poner al día el Registro Internacional de Frecuencias de conformidad con la presente Resolución enviándoles, por ejemplo, a su debido tiempo, listas de las asignaciones de frecuencia inscritas a su nombre en el Registro Internacional de Frecuencias.

*) o en el número correspondiente del Reglamento de Radiocomunicaciones en vigor.

**) o en el artículo correspondiente del Reglamento de Radiocomunicaciones en vigor.

RESOLUCIÓN N.º 3

**Relativa a las administraciones de Miembros de la Unión no representados
en la Conferencia pero a cuyo nombre se han incluido estaciones de radiodifusión
en el Plan adoptado por la Conferencia**

La Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas de Ginebra (1966),

Teniendo en cuenta

que ha adoptado un Acuerdo, completado por un Plan de asignación de frecuencias a las estaciones de radiodifusión por ondas hectométricas de la Zona Africana de Radiodifusión;

Considerando

que para la implantación eficaz del Plan, es indispensable, en el interés general de los países africanos, que todos los países a cuyo nombre figuren asignaciones en el Plan respeten los términos del Acuerdo y, en particular, que las estaciones de radiodifusión de los países africanos funcionen de conformidad con el Plan;

Comprobando, sin embargo

que varias administraciones de Miembros de la Unión a cuyo nombre figuran estaciones de radiodifusión en el Plan adoptado por la Conferencia no pueden firmar el Acuerdo por no estar representadas en ella;

Invita encarecidamente a tales administraciones:

1. A que se adhieran al Acuerdo conforme al Artículo 5 del mismo, y a que tomen las medidas oportunas para que a partir del 1 de enero de 1968 a las 0000 horas T.M.G., las estaciones de radiodifusión de su jurisdicción utilicen las frecuencias para ellas previstas en el Plan;
2. A que, en el intervalo, pongan en aplicación en la mayor medida posible lo dispuesto en las Resoluciones N.ºs 1 y 2 adoptadas por la Conferencia;

Invita a la Junta Internacional de Registro de Frecuencias:

que haga extensivas a tales administraciones las medidas descritas en el último párrafo de la Resolución N.º 2.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

RESOLUCIÓN N.º 4

**Relativa a la coordinación del Plan Africano de Radiodifusión
por Ondas Hectométricas con los países de la Región 3
y los del Oriente Medio que no pertenecen
a la Zona Europea de Radiodifusión**

La Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas de Ginebra (1966),

Teniendo en cuenta

que ha adoptado un Acuerdo completado por un Plan de asignación de frecuencias a las estaciones de radiodifusión por ondas hectométricas de la Zona Africana de Radiodifusión,

Comprobando:

a) que al establecer ese Plan ha tenido en cuenta, conforme a su mandato, las inscripciones que el 21 de septiembre de 1966 figuraban en el Registro Internacional de Frecuencias para las estaciones situadas en la Zona Europea de Radiodifusión, en la Región 3 y en los países del Oriente Medio que no forman parte de la Zona Europea de Radiodifusión (punto 1.2.1 de la Resolución N.º 497 del Consejo de Administración);

b) que para establecer el Plan ha adoptado canales cuyas frecuencias centrales son las mismas que las utilizadas en la Zona Europea de Radiodifusión, lo que ha facilitado la coordinación del Plan africano con los países de esa Zona;

c) que las frecuencias centrales así adoptadas no son las mismas que las empleadas generalmente en la Región 3 y en los países del Oriente Medio que no forman parte de la Zona Europea de Radiodifusión;

d) que, debido a esta circunstancia, la Conferencia ha tropezado con ciertas dificultades, ya que según la Recomendación N.º 449 del C.C.I.R., cuando difieren las portadoras puede requerirse para mantener la misma calidad de servicios un aumento de la relación de protección de hasta 20 dB, lo que corresponde a un aumento de hasta 1500 km para la distancia mínima entre estaciones que empleen frecuencias próximas y que, en algunos casos, esto ha obligado a la Conferencia a utilizar, para estaciones situadas en África y desfavorablemente afectadas por estaciones situadas en la Región 3, relaciones de protección establecidas para el caso de estaciones que utilizan el mismo canal;

Considerando

que, por consiguiente, sería de interés general, en previsión de cualquier planificación futura, que las frecuencias centrales de los canales fuesen uniformes en una extensión territorial la más vasta posible;

Invita

a las administraciones de los países de la Región 3 y de los países del Oriente Medio que no pertenezcan a la Zona Europea de Radiodifusión, a que estudien esta cuestión y consideren la posibilidad de adoptar para sus estaciones de radiodifusión por ondas hectométricas canales cuyas frecuencias centrales sean las mismas que las utilizadas en las Zonas Africana y Europea de Radiodifusión.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT

RESOLUCIÓN N.º 5

**Relativa a la planificación regional
de frecuencias para la radiodifusión**

La Conferencia Africana de Radiodifusión por Ondas Kilométricas y Hectométricas de Ginebra (1966),

Tomando nota

de que ha adoptado un Acuerdo al que va anexo un Plan de asignación de frecuencias a las estaciones de radiodifusión por ondas hectométricas de la Zona Africana de Radiodifusión,

Considerando

a) que ha establecido un Plan de conformidad con su mandato, habida cuenta del estado actual del Registro Internacional de Frecuencias en lo que concierne a las estaciones situadas en la Zona Europea de Radiodifusión, en la parte occidental de la Región 3 y en los países del Oriente Medio que no forman parte de la Zona Europea de Radiodifusión;

b) que es deseable mejorar la utilización de las frecuencias para la radiodifusión en África, en Asia y en Europa para reducir al mínimo las interferencias perjudiciales;

Señala a la atención del Consejo de Administración de la Unión

la necesidad de prever en una fecha adecuada la convocación de una conferencia regional que reúna a los países de la Zona Africana de Radiodifusión, los de la Zona Europea de Radiodifusión, los de la parte occidental de la Región 3 y los del Oriente Medio que no forman parte de la Zona Europea de Radiodifusión y que tenga por mandato el establecimiento de un plan común de radiodifusión que cubra las necesidades del conjunto de los países de las mencionadas zonas.

